

Bruxelles, 30. travnja 2024.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 6

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	26. travnja 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 6/14)
Predmet:	PRILOG Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Kneževine Andore odnosno Republike San Marina

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2024) 189 final - Annex (Part 6/14).

Priloženo: COM(2024) 189 final - Annex (Part 6/14)



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 26.4.2024.
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 6/14

PRILOG

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i
Kneževine Andore odnosno Republike San Marina**

**ELEKTRONIČKA KOMUNIKACIJA, AUDIOVIZUALNE USLUGE I
INFORMACIJSKO DRUŠTVO**

Popis iz članaka 17. i 24. Okvirnog sporazuma

SADRŽAJ

1	Telekomunikacijske usluge	3
2	Digitalno desetljeće	11
3	Roaming.....	13
4	Politika radiofrekvencijskog spektra	16
5	Gigabitno društvo	25
6	5G i kibernetička sigurnost.....	26
7	Umjetna inteligencija.....	27
8	Inicijativa Europski oblak.....	28
9	Slobodan protok podataka	29
10	Upravljanje internetom	30
11	Kibernetička sigurnost.....	32
12	Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama	34
13	Elektronička trgovina – reguliranje internetskih platformi	36
14	Geografsko blokiranje	39

15	Akti specifični za sektore ili sa specifičnim sadržajem od posebne važnosti za horizontalni Akt o digitalnim uslugama i Uredbu o regulaciji odnosa platformi i poduzeća.....	39
16	Otvoreni podaci i ponovna uporaba informacija javnog sektora.....	41
17	Pristupačnost interneta.....	42
18	Elektronička identifikacija, autentifikacija i usluge povjerenja	45
19	Privatnost i zaštita podataka	48
20	E-zdravstvo	58
21	Poštanske usluge.....	58

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

POGLAVLJE 1.

TELEKOMUNIKACIJSKE USLUGE

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od sedam godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32018 L 1972: Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 321, 17.12.2018., str. 36.), kako je ispravljena u SL L 334, 27.12.2019., str. 164., i SL L 419, 11.12.2020., str. 36.
2. 32019 R 2243: Provedbena Uredba Komisije (EU) 2019/2243 od 17. prosinca 2019 o utvrđivanju predloška za sažetak ugovora za pružatelje javno dostupnih elektroničkih komunikacijskih usluga u skladu s Direktivom (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća, kako je ispravljena u SL L 16, 21.1.2020., str. 40. (SL L 336, 30.12.2019., str. 274.).
3. 32021 R 0654: Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654 od 18. prosinca 2020. o dopuni Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u pokretnim mrežama u cijeloj Uniji i jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u nepokretnim mrežama u cijeloj Uniji (SL L 137, 22.4.2021., str. 1.).

4. 32015 R 2120: Uredba (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (SL L 310, 26.11.2015., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 R 1971: Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. (SL L 321, 17.12.2018., str. 1.).
5. 32014 L 0061: Direktiva 2014/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o mjerama za smanjenje troškova postavljanja elektroničkih komunikacijskih mreža velikih brzina (SL L 155, 23.5.2014., str. 1.).
6. 32007 D 0176: Odluka Komisije od 11. prosinca 2006. o utvrđivanju popisa normi i/ili specifikacija za elektroničke komunikacijske mreže, usluge i pripadajuću opremu i usluge te zamjenjivanju svih prethodnih verzija (priopćena pod brojem dokumenta C (2006) 6364) (2007/176/EZ), (SL L 86, 27.3.2007., str. 11.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32008 D 0286: Odluka Komisije od 17. ožujka 2008. (SL L 93, 4.4.2008., str. 24.).

7. 32007 D 0116: Odluka Komisije 2007/116/EZ od 15. veljače 2007. o rezerviranju nacionalnog numeracijskog raspona koji počinje brojem „116” za usklađene brojeve za usklađene usluge od društvenog značaja (SL L 49, 17.2.2007., str. 30.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 D 0698: Odluka Komisije 2007/698/EZ od 29. listopada 2007. (SL L 284, 30.10.2007., str. 31.),
 - 32009 D 0884: Odluka Komisije 2009/884/EZ od 30. studenog 2009. (SL L 317, 3.12.2009., str. 46.),
 - 32023 D 0468: Provedbena odluka Komisije (EU) 2023/468 od 25. studenog 2022. (SL L 68, 6.3.2023., str. 96.).
8. 32009 D 0449 Odluka Komisije 2009/449/EZ od 13. svibnja 2009. o odabiru operatora paneuropskih sustava za pružanje pokretnih satelitskih usluga (MSS) (SL L 149, 12.6.2009., str. 65.).

9. 32018 R 1971: Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) i Agencije za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a), izmjeni Uredbe (EU) 2015/2120 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1211/2009 (SL L 321, 17.12.2018., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) uvjeti za pridruživanje Andore u skladu s člankom 80. stavkom 7. ovog Sporazuma:

Nacionalna regulatorna tijela Andore koja imaju primarnu odgovornost za nadzor svakodnevnog funkcioniranja tržišta elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga u potpunosti sudjeluju u radu Odbora regulatora BEREC-a, radnih skupina BEREC-a i upravnog odbora Ureda BEREC-a.

Zastupljena su na odgovarajućoj razini u skladu s odredbama Uredbe o BEREC-u.

U tu svrhu nacionalna regulatorna tijela Andore imaju ista prava i obveze kao i nacionalna regulatorna tijela država članica EU-a, osim prava glasa. Članovi iz Andore ne mogu predsjedati Odborom regulatora ni upravnim odborom.

BEREC i Ured BEREC-a prema potrebi pomažu nacionalnim regulatornim tijelima Andore u obavljanju njihovih zadaća;

(b) u članku 4.:

i. umeće se sljedeći stavak:

„1.a BEREC zasebno bilježi stajališta nacionalnih regulatornih tijela pridružene države pri izdavanju mišljenja u skladu sa stavkom 1. točkom (c) podtočkama i. i ii.”;

ii. u stavku 4. riječi „s relevantnim pravom Unije” glase „sa Sporazumom o pridruživanju”;

(c) u članku 25. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Andora sudjeluje u doprinosu EU-a iz stavka 3. točke (a). U tu svrhu, postupci utvrđeni u članku 68. Okvirnog sporazuma i Protokola o Andori primjenjuju se *mutatis mutandis*.”;

(d) u članku 30. dodaju se sljedeći podstavci:

„Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (a) i članka 82. stavka 3. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije, državljani Andore koji uživaju sva građanska prava mogu se zaposliti na temelju ugovora s tijelom Agencije nadležnim za zapošljavanje.

Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (e), članka 82. stavka 3. točke (e) i članka 85. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije, jezike iz članka 111. Sporazuma o pridruživanju Ured smatra, u pogledu svojeg osoblja, jezicima Unije iz članka 55. stavka 1. Ugovora o Europskoj uniji.”;

- (e) u članku 34. dodaje se sljedeće:

„Andora Uredu BEREC-a dodjeljuje povlastice i imunitete istovrijedne onima u Protokolu o povlasticama i imunitetima Europske unije.”;

- (f) u članku 36. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Za primjenu Uredbe na nacionalna regulatorna tijela Andore u pogledu dokumenata koje pripremi BEREC ili Ured BEREC-a primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije.”;

- (g) u članku 40. stavku 2.,

riječi „s pravom Unije i nacionalnim pravom” glase „sa Sporazumom o pridruživanju i nacionalnim pravom”.

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32010 H 0572: Preporuka Komisije 2010/572/EU od 20. rujna 2010. o reguliranom pristupu pristupnim mrežama sljedeće generacije (NGA) (SL L 251, 25.9.2010., str. 35.).
2. 32010 H 0167: Preporuka Komisije 2010/167/EU od 19. ožujka 2010. o odobrenju sustava za usluge mobilne komunikacije na plovilima (usluge MKP) (SL L 72, 20.3.2010., str. 42.).
3. 32013 H 0466: Preporuka Komisije 2013/466/EU od 11. rujna 2013. o jedinstvenim obvezama nediskriminacije i troškovnim metodologijama u cilju promicanja tržišnog natjecanja i poboljšanja ulagačkog okruženja u području širokopojasnog pristupa (SL L 251, 21.9.2013., str. 13.).
4. 32009 H 0848: Preporuka Komisije 2009/848/EZ o lakšem oslobađanju digitalne dividende u Europskoj uniji (SL L 308, 24.11.2009., str. 24.).
5. 32009 H 0396: Preporuka Komisije 2009/396/EZ od 7. svibnja 2009. o regulatornom postupanju s cijenama završavanja poziva u pokretnim i nepokretnim mrežama u EU-u (SL L 124, 20.5.2009., str. 67.).
6. 32014H0710: Preporuka Komisije 2014/710/EU od 9. listopada 2014. o mjerodavnim tržištima proizvoda i usluga u sektoru elektroničkih komunikacija podložnima prethodnoj (*ex ante*) regulaciji u skladu s Direktivom 2002/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkom regulatornom okviru za elektroničke komunikacijske mreže i usluge, uz koju je priloženo objašnjenje (SL C 159, 7.5.2018., str. 1.).

7. 31997Y1209(01): Obavijest Komisije o utvrđivanju mjerodavnog tržišta za potrebe prava tržišnog natjecanja Zajednice (SL C 372, 9.12.1997., str. 5.).
8. 52018XC0507(01): Komunikacija Komisije (C/2018/2374) – Smjernice za analizu tržišta i ocjenu značajne tržišne snage na temelju regulatornog okvira EU-a za elektroničke komunikacijske mreže i usluge, kojoj je priložen radni dokument službi Komisije SWD(2018) 124 final (SL C 159, 7.5.2018., str. 1.).
9. 32005 H 0698: Preporuka Komisije 2005/698/EZ od 19. rujna 2005 o zasebnom računovodstvu i sustavima troškovnog računovodstva u regulatornom okviru za elektroničke komunikacije (SL L 266, 11.10.2005., str. 64.).

POGLAVLJE 2.

DIGITALNO DESETLJEĆE

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52015 DC 0192: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA, Strategija jedinstvenog digitalnog tržišta za Europu (COM/2015/0192 final).

2. 52017 DC 0228: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA o preispitivanju provedbe Strategije jedinstvenog digitalnog tržišta na sredini provedbenog razdoblja – Povezano jedinstveno digitalno tržište za sve (COM/2017/0228 final)
3. 52005 DC 0204: Komunikacija Komisije Vijeću, Europskom parlamentu, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o ubrzanju prelaska s analogne na digitalnu radiodifuziju (SEC(2005)661, COM/2005/0204 final).
4. 52003 DC 0541: Komunikacija Komisije Vijeću, Europskom parlamentu, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o prelasku s analogne na digitalnu radiodifuziju (od prelaska na digitalnu radiodifuziju do gašenja analogne radiodifuzije) (SEC(2003)992, COM/2003/0541 final).
5. 52021 DC 0118: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Digitalni kompas 2030.: europski pristup za digitalno desetljeće (COM/2021/118 final).
6. 32022 D 2481: Odluka (EU) 2022/2481 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o uspostavi programa politike za digitalno desetljeće do 2030. (SL L 323, 19.12.2022., str. 4.).

7. 32023 C 0123: Europska deklaracija o digitalnim pravima i načelima za digitalno desetljeće (SL C 23, 23.1.2023., str. 1.).

POGLAVLJE 3.

ROAMING

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od sedam godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32022 R 0612: Uredba (EU) 2022/612 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (preinaka) (SL L 115, 13.4.2022., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

u članku 24. iza drugog stavka dodaju se sljedeći stavci:

„Ova Uredba stupa na snagu u Andori od isteka prijelaznog razdoblja iz Priloga XI. poglavlja 3. Protokola o Andori uz Sporazum o pridruživanju, osim ako su procijenjeni troškovi andorskog operatora za veleprodajne usluge *roaminga* za određenu godinu, u skladu s troškovnim modelom Komisije, viši od maksimalnih veleprodajnih naknada utvrđenih ovom Uredbom za tu godinu.

Prva provjera provodi se na inicijativu Europske komisije najkasnije četiri godine prije isteka prijelaznog razdoblja iz prethodnog stavka. Europska komisija može pokrenuti naknadne provjere najkasnije godinu dana prije isteka prijelaznog razdoblja.

Za potrebe prethodnih dvaju stavaka andorska tijela blisko surađuju s Komisijom, ili bilo kojim tijelom koje djeluje u njezino ime, pružanjem svih relevantnih i potrebnih podataka za izradu troškovnog modela Komisije, od dana stupanja na snagu Sporazuma navedenog u trećem stavku ovog članka.”

2. 32016 R 2286: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286 od 15. prosinca 2016. o utvrđivanju detaljnih pravila o primjeni politike pravedne uporabe, o metodologiji procjene održivosti ukidanja maloprodajnih dodatnih naknada za roaming te o zahtjevu koji podnosi pružatelj usluga roaminga za potrebe te procjene (SL L 344, 17.12.2016., str. 46.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32019 R 0296: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/296 od 20. veljače 2019. (SL L 50, 21.2.2019., str. 4.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. Smjernice BEREC-a o maloprodajnom roamingu, BoR(22)174, prosinac 2022.
2. Smjernice BEREC-a o veleprodajnom roamingu, BoR(22)147, rujan 2022.

POGLAVLJE 4.

POLITIKA RADIOFREKVENCIJSKOG SPEKTRA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32012 D 0243: Odluka 243/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvencijskog spektra (SL L 81, 21.3.2012., str. 7.).
2. 32013 D 0195: Provedbena odluka Komisije 2013/195/EU od 23. travnja 2013. o određivanju praktičnih rješenja, jedinstvenih oblika i metodologije u vezi s popisom radiofrekvencijskog spektra uspostavljenog Odlukom br. 243/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvencijskog spektra (SL L 113, 25.4.2013., str. 18.).
3. 32017 D 0899: Odluka (EU) 2017/899 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o uporabi frekvencijskog pojasa 470-790 MHz u Uniji (SL L 138, 25.5.2017., str. 131.).
4. 32019 D 0612(01): Odluka Komisije od 11. lipnja 2019. o osnivanju Skupine za politiku radiofrekvencijskog spektra i o stavljanju izvan snage Odluke 2002/622/EZ (SL C 196, 12.6.2019., str. 16.).

5. 32007 D 0344: Odluka Komisije 2007/344/EZ od 16. svibnja 2007. o usklađenoj dostupnosti informacija u vezi s uporabom spektra u Zajednici (SL L 129, 17.5.2007., str. 67.).
6. 32010 D 0267: Odluka Komisije 2010/267/EU od 6. svibnja 2010. o usklađenim tehničkim uvjetima za uporabu frekvencijskog pojasa 790-862 MHz za terestričke sustave koji mogu pružati elektroničke komunikacijske usluge u Europskoj uniji (SL L 117, 11.5.2010., str. 95.).
7. 32022 D 0173: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/173 od 7. veljače 2022. o usklađivanju frekvencijskih pojaseva 900 MHz i 1800 MHz za zemaljske sustave koji mogu pružati elektroničke komunikacijske usluge u Uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2009/766/EZ (SL L 28, 9.2.2022., str. 29.).
8. 32015 D 0750: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/750 od 8. svibnja 2015. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 1452–1492 MHz za zemaljske sustave kojima se pružaju usluge elektroničkih komunikacija u Uniji (SL L 119, 12.5.2015., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 D 0661: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/661 (SL L 110, 30.4.2018., str. 127.).

9. 32016 D 0339: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/339 od 8. ožujka 2016. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 2010 – 2025 MHz za prijenosne i mobilne bežične videoveze te bežične kamere koje se upotrebljavaju za proizvodnju programa i posebne događaje (SL L 63, 10.3.2016., str. 5.).
10. 32012 D 0688: Provedbena odluka Komisije 2012/688/EU od 5. studenog 2012. o usklađivanju frekvencijskih pojaseva 1920 – 1980 MHz i 2110 – 2170 MHz za zemaljske sustave koji mogu pružati elektroničke komunikacijske usluge u Uniji, kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32020 D 0667: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/667 od 6. svibnja 2020. (SL L 307, 7.11.2012., str. 84.).
11. 32008 D 0477: Odluka Komisije 2008/477/EZ od 13. lipnja 2008. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 2500 – 2690 MHz za zemaljske sustave koji pružaju usluge elektroničkih komunikacija u Zajednici, kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32020D0636: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/636 od 8. svibnja 2020. (SL L 163, 24.6.2008., str. 37.).

12. 32008 D 0411: Odluka Komisije 2008/411/EZ od 21. svibnja 2008. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 3400 – 3800 MHz za zemaljske sustave koji pružaju usluge elektroničkih komunikacija u Zajednici (SL L 144, 4.6.2008., str. 77.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 D 0276: Provedbena odluka Komisije 2014/276/EU od 2. svibnja 2014. (SL L 139, 14.5.2014., str. 18.),
 - 32019 D 0235: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/235 (SL L 37, 8.2.2019., str. 135.).
13. 32020 D 1426: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/1426 od 7. listopada 2020. o usklađenoj uporabi radiofrekvencijskog spektra u frekvencijskom pojasu 5875–5935 MHz za sigurnosne aplikacije inteligentnih prometnih sustava (ITS) i stavljanju izvan snage Odluke 2008/671/EZ (SL L 328, 9.10.2020., str. 19.).
14. 32022 D 0179: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/179 od 8. veljače 2022. o usklađenoj uporabi radiofrekvencijskog spektra u frekvencijskom pojasu 5 GHz za uvođenje sustavâ bežičnog pristupa, uključujući radijske lokalne mreže, i o stavljanju izvan snage Odluke 2005/513/EZ (SL L 29, 10.2.2022., str. 10.).
15. 32022 D 2307: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/2307 od 23. studenog 2022. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2022/179 u pogledu određivanja i stavljanja na raspolaganje frekvencijskih pojaseva 5150–5250 MHz, 5250–5350 MHz i 5470–5725 MHz u skladu s tehničkim uvjetima utvrđenima u Prilogu (SL L 305, 25.11.2022., str. 63.).

16. 32021 D 1067: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1067 od 17. lipnja 2021. o usklađenoj uporabi radiofrekvencijskog spektra u frekvencijskom pojasu 5945–6425 MHz za uvođenje sustava bežičnog pristupa, uključujući radijske lokalne mreže (WAS/RLAN) (SL L 232, 30.6.2021., str. 1.).
17. 32005 D 0050: Odluka Komisije 2005/50/EZ od 17. siječnja 2005. o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra u pojasu 24 GHz za vremenski ograničenu uporabu automobilske radarske opreme malog dometa u Zajednici (SL L 21, 25.1.2005., str. 15.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32011 D 0485: Provedbena odluka Komisije 2011/485/EU od 29. srpnja 2011. (SL L 198, 30.7.2011., str. 71.),
 - 32017 D 2077 Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/2077 (SL L 295, 14.11.2017., str. 75.).
18. 32019 D 0784: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/784 od 14. svibnja 2019. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 24,25–27,5 GHz za zemaljske sustave koji se upotrebljavaju za pružanje usluga bežičnih širokopojasnih elektroničkih komunikacija u Uniji (SL L 127, 16.5.2019., str. 13.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020D0590: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/590 od 24. travnja 2020. (SL L 127, 16.5.2019., str. 13.).

19. 32004 D 0545: Odluka Komisije 2004/545/EZ od 8. srpnja 2004. o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra u području 79 GHz za uporabu automobilske radarske opreme malog dometa u Zajednici (SL L 241, 13.7.2004., str. 66.).
20. 32006 D 0771(01): Odluka Komisije 2006/771/EZ od 9. studenog 2006. o usklađivanju radijskog spektra za uporabu uređaja malog dometa (SL L 312, 11.11.2006., str. 66.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32008 D 0432: Odluka Komisije 2008/432/EZ od 23. svibnja 2008. (SL L 151, 11.6.2008., str. 49.), kako je ispravljena u SL L 212, 7.8.2008., str. 15.
 - 32009 D 0381: Odluka Komisije 2009/381/EZ od 13. svibnja 2009. (SL L 119, 14.5.2009., str. 32.),
 - 32010 D 0368: Odluka Komisije 2010/368/EU od 30. lipnja 2010. (SL L 166, 1.7.2010., str. 33.),
 - 32011 D 0829: Provedbena odluka Komisije 2011/829/EU od 8. prosinca 2011. (SL L 329, 13.12.2011., str. 10.),
 - 32013 D 0752: Provedbena odluka Komisije 2013/752/EU od 11. prosinca 2013. (SL L 334, 13.12.2013., str. 17.),

- 32017 D 1483 Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/1483 od 8. kolovoza 2017. (SL L 214, 18.8.2017., str. 3.),
- 32018 D 1538 Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1538 od 11. listopada 2018. (SL L 257, 15.10.2018., str. 57.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 D 0172: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/172 od 7. veljače 2022. o izmjeni Provedbene odluke Komisije (EU) 2018/1538 o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra za uporabu uređaja malog dometa u frekvencijskim pojasevima 874–876 MHz i 915–921 MHz (SL L 28, 9.2.2022., str. 21.),
- 32019 D 1345: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1345 od 2. kolovoza 2019. o izmjeni Odluke 2006/771/EZ i ažuriranju usklađenih tehničkih uvjeta u području uporabe radijskog spektra za uređaje malog dometa (SL L 212, 13.8.2019., str. 53.),
- 32022 D 0180: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/180 od 8. veljače 2022. o izmjeni Odluke 2006/771/EZ u pogledu ažuriranja usklađenih tehničkih uvjeta u području uporabe radiofrekvencijskog spektra za uređaje malog dometa (SL L 29, 10.2.2022., str. 17.).

21. 32008 D 0294: Odluka Komisije 2008/294/EZ od 7. travnja 2008. o usklađenim uvjetima uporabe spektra za izvođenje usluga mobilne komunikacije u zrakoplovima (MCA usluge) unutar Zajednice (SL L 98, 10.4.2008., str. 19.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 D 0654: Provedbena odluka Komisije 2013/654/EU od 12. studenog 2013. (SL L 303, 14.11.2013., str. 48.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2317: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2317 od 16. prosinca 2016. (SL L 345, 20.12.2016., str. 67.),
 - 32022 D 2324: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/2324 od 23. studenog 2022. o izmjeni Odluke 2008/294/EZ radi uvrštavanja dodatnih pristupnih tehnologija i mjera za izvođenje mobilnih komunikacijskih usluga u zrakoplovima (usluge MCA) u Uniji (SL L 307, 28.11.2022., str. 262.).
22. 32010 D 0166: Odluka Komisije 2010/166/EU od 19. ožujka 2010. o usklađenim uvjetima uporabe radiofrekvencijskog spektra za pokretne komunikacijske usluge na brodovima (MCV usluge) u Europskoj uniji (SL L 72, 20.3.2010., str. 38.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32017 D 0191: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/191 od 1. veljače 2017. (SL L 29, 3.2.2017., str. 63.).

23. 32021 D 1730: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1730 od 28. rujna 2021. o usklađenoj uporabi uparenih frekvencijskih pojaseva 874,4–880,0 MHz i 919,4–925,0 MHz i neuparenog frekvencijskog pojasa 1900–1910 MHz za željezničke pokretne radijske komunikacije (SL L 346, 30.9.2021., str. 1.).
24. 32019 D 0785: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/785 od 14. svibnja 2019. o usklađivanju radiofrekvencijskog spektra za opremu s ultraširokopojasnom tehnologijom u Uniji i stavljanju izvan snage Odluke 2007/131/EZ (SL L 127, 16.5.2019., str. 23.).
25. 32014 D 0641: Provedbena odluka Komisije 2014/641/EU od 1. rujna 2014. o usklađenim tehničkim uvjetima uporabe radiofrekvencijskog spektra za bežičnu audioopremu za proizvodnju programa pri prijenosu posebnih događaja u Uniji (SL L 263, 3.9.2014., str. 29.).
26. 32016 D 0687: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/687 od 28. travnja 2016. o usklađivanju frekvencijskog pojasa 694–790 MHz za zemaljske sustave koji se upotrebljavaju za pružanje usluga bežičnih širokopojasnih elektroničkih komunikacija i fleksibilnu nacionalnu upotrebu u Uniji (SL L 118, 4.5.2016., str. 4.).
27. 32020 R 1070: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1070 od 20. srpnja 2020. o određivanju značajki bežičnih pristupnih točaka kratkog dometa u skladu s člankom 57. stavkom 2. Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 234, 21.7.2020., str. 11.).

POGLAVLJE 5.

GIGABITNO DRUŠTVO

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32021 R 1153: Uredba (EU) 2021/1153 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe i stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 1316/2013 i (EU) br. 283/2014 (SL L 249, 14.7.2021., str. 38.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52010 D C0472: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. Europske širokopojasne mreže: ulaganje u razvoj potaknut digitalizacijom. COM(2010) 472.
2. 52016 DC 0587: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija. Povezivošću do konkurentnog jedinstvenog digitalnog tržišta – Ususret europskom gigabitnom društvu (COM/2016/0587 final).
3. 32022 D 2481: Odluka (EU) 2022/2481 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o uspostavi programa politike za digitalno desetljeće do 2030 (Tekst značajan za EGP) (SL L 323, 19.12.2022., str. 4.).

4. 52023 XC 0131(01): Komunikacija Komisije: Smjernice o državnim potporama za širokopojasne mreže 2023/C 36/01, C/2022/9343 (*SL C 36, 31.1.2023., str. 1.*)

POGLAVLJE 6.

5G I KIBERNETIČKA SIGURNOST

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: „5G za Europu: Akcijski plan”, COM(2016) 588.
2. 32019 H 0534: Preporuka Komisije (EU) 2019/534 od 26. ožujka 2019. Kibersigurnost 5G mreža, C/2019/2335 (SL L 88, 29.3.2019., str. 42.).
3. 52020 DC 0050 Komunikacija Komisije COM/2020/50 final. Sigurno uvođenje 5G mreža u EU-u – Provedba paketa instrumenata EU-a.
4. Radni dokument službi Komisije SWD(2020) 357 final – Izvješće o učincima Preporuke Komisije od 26. ožujka 2019. na kibersigurnost 5G mreža.

Poglavlje 7.

UMJETNA INTELIGENCIJA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32019 R 0947: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/947 od 24. svibnja 2019. o pravilima i postupcima za rad bespilotnih zrakoplova (SL L 152, 11.6.2019., str. 45.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52018 DC 0237: Komunikacija COM/2018/237 final „Umjetna inteligencija za Europu”
2. 52018 DC 0795: Komunikacija COM/2018/795 final „Kordinirani plan o umjetnoj inteligenciji”
3. 52018 DC 0237: Komunikacija „Umjetna inteligencija za Europu” COM(2018) 237.
4. 52019 AE 1830: COM(2019) 168 final – Izgradnja povjerenja u antropocentričnu umjetnu inteligenciju (SL C 47, 11.2.2020., str. 64.).
5. 52020 DC 0065: BIJELA KNJIGA COM/2020/65. O umjetnoj inteligenciji – Europski pristup izvrsnosti i izgradnji povjerenja.
6. 52021 DC 0205: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Poticanje europskog pristupa umjetnoj inteligenciji, COM/2021/205 final.

POGLAVLJE 8.

INICIJATIVA EUROPSKI OBLAK

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32021 R 1173: Uredba Vijeća (EU) 2021/1173 od 13. srpnja 2021. o osnivanju Zajedničkog poduzeća za europsko računalstvo visokih performansi te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2018/1488 (SL L 256, 19.7.2021., str. 3.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52016 DC 0178: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Inicijativa Europski oblak – Stvaranje konkurentnog podatkovnoga gospodarstva znanja u Europi, COM/2016/0178 final.
2. 52016 SC 0106: RADNI DOKUMENT SLUŽBI KOMISIJE „Provedba akcijskog plana za europsku strategiju računalstva visokih performansi” priložen dokumentu KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA Inicijativa Europski oblak – Stvaranje konkurentnog podatkovnoga gospodarstva znanja u Europi.
3. RADNI DOKUMENT SLUŽBI KOMISIJE „Plan provedbe europskog oblaka za otvorenu znanost”, Bruxelles, 14.3.2018. SWD(2018) 83 final.

POGLAVLJE 9.

SLOBODAN PROTOK PODATAKA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32018 R 1807: Uredba (EU) 2018/1807 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenog 2018. o okviru za slobodan protok neosobnih podataka u Europskoj uniji (Tekst značajan za EGP.) (SL L 303, 28.11.2018., str. 59.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52019 DC 0250: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću – Smjernice o Uredbi o okviru za slobodan protok neosobnih podataka u Europskoj uniji. COM/2019/250 final.

POGLAVLJE 10.

UPRAVLJANJE INTERNETOM

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32019 R 0517: Uredba (EU) 2019/517 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o uvođenju i funkcioniranju vršne domene .eu, izmjeni i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 733/2002 i stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 874/2004 (SL L 91, 29.3.2019., str. 25.).
2. 32020 R 0857: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/857 od 17. lipnja 2020. o utvrđivanju načela koja treba sadržavati ugovor između Europske komisije i registra vršne domene .eu u skladu s Uredbom (EU) 2019/517 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 195, 19.6.2020., str. 52.).
3. Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1083 od 14. svibnja 2020. o dopuni Uredbe (EU) 2019/517 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem kriterija prihvatljivosti i odabira te postupka za određivanje registra naziva vršne domene .eu (SL L 239, 24.7.2020., str. 1.).

4. 32021 D 1878: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1878 od 25. listopada 2021. o određivanju registra vršne domene .eu (SL L 378, 26.10.2021., str. 22.).
5. Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/1862 od 4. listopada 2022. o utvrđivanju popisa rezerviranih i blokiranih naziva domena pod vršnom domenom .eu u skladu s Uredbom (EU) 2019/517 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 259, 6.10.2022., str. 3.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52014 DC 0072: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Politika interneta i upravljanje internetom, Uloga Europe u oblikovanju budućnost upravljanja internetom (COM/2014/072 final).

POGLAVLJE 11.

KIBERNETIČKA SIGURNOST

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32022 L 2555: Direktiva (EU) 2022/2555 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o mjerama za visoku zajedničku razinu kibersigurnosti širom Unije, izmjeni Uredbe (EU) br. 910/2014 i Direktive (EU) 2018/1972 i stavljanju izvan snage Direktive (EU) 2016/1148 (Direktiva NIS 2) (SL L 333, 27.12.2022., str. 80.).
2. 32018 R 0151: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/151 od 30. siječnja 2018. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive (EU) 2016/1148 Europskog parlamenta i Vijeća u odnosu na dodatne specifikacije elemenata koje pružatelji digitalnih usluga moraju uzeti u obzir u upravljanju rizicima kojima je izložena sigurnost njihovih mrežnih i informacijskih sustava i parametara za utvrđivanje ima li incident znatan učinak (SL L 26, 31.1.2018., str. 48.).
3. 32019 R 0881: Uredba (EU) 2019/881 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o ENISA-i (Agencija Europske unije za kibersigurnost) te o kibersigurnosnoj certifikaciji u području informacijske i komunikacijske tehnologije i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 526/2013 (Akt o kibersigurnosti) (SL L 151, 7.6.2019., str. 15.).

4. 32021 R 0887: Uredba (EU) 2021/887 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o osnivanju Europskog stručnog centra za industriju, tehnologiju i istraživanja u području kibersigurnosti i mreže nacionalnih koordinacijskih centara (SL L 202, 8.6.2021., str. 1.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52009 DC 0149 Komunikacija Komisije o zaštiti kritične informacijske infrastrukture „Zaštita Europe od velikih kibernetičkih napada i poremećaja računalnih sustava: povećanje pripravnosti, sigurnosti i otpornosti” (30.3.2009., COM/2009/0149 final).
2. 52011 DC 0163 Komunikacija Komisije o zaštiti kritične informacijske infrastrukture „Postignuća i sljedeći koraci: prema globalnoj kibersigurnosti” (COM/2011/0163 final).
3. 52013 JC 0001: Zajednička Komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija JOIN/2013/01 final */ Strategija Europske unije za kibersigurnost: otvoren, siguran i zaštićen kiberprostor.
4. 32017 H 1584: Preporuka Komisije (EU) 2017/1584 od 13. rujna 2017. o koordiniranom odgovoru na kiberincidente i kiberkrize velikih razmjera (C/2017/6100) (SL L 239, 19.9.2017., str. 36.).

5. 52020 JC 0018: Zajednička komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću: Strategija EU-a za kibersigurnost za digitalno desetljeće (JOIN/2020/18 final).
6. Komunikacija Komisije C(2021) 7412: Smjernice za procjenu kapaciteta nacionalnih koordinacijskih centara za upravljanje sredstvima u svrhu ispunjavanja misije i ciljeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2021/887.

POGLAVLJE 12.

AUDIOVIZUALNE MEDIJSKE USLUGE

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32010 L 0013: Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) (SL L 95, 15.4.2010., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 263, 6.10.2010., str. 15., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 L 1808: Direktiva (EU) 2018/1808 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenog 2018. (SL L 303, 28.11.2018., str. 69.).

2. C(2014)462: Odluka Komisije C(2014)462 od 3.2.2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne medijske usluge.

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 51996 DC 0483: Zelena knjiga Komisije od 23. listopada 1996. o zaštiti maloljetnika i ljudskog dostojanstva u audiovizualnim i informacijskim uslugama (COM(96) 0483).
2. 31997 Y 0306(02): Zaključci Vijeća od 17. veljače 1997. o Zelenoj knjizi o zaštiti maloljetnika i ljudskog dostojanstva u audiovizualnim i informacijskim uslugama (SL C 70, 6.3.1997., str. 4.).
3. 31998 H 0560: Preporuka Vijeća od 24. rujna 1998. o razvoju konkurentnosti europske industrije audiovizualnih i informacijskih usluga promicanjem nacionalnih okvira s ciljem postizanja usporedive i učinkovite razine zaštite maloljetnika i ljudskog dostojanstva (SL L 270, 7.10.1998., str. 48.).
4. 52004 XC 0428(01): Komunikacija Komisije o tumačenju određenih aspekata odredaba o televizijskom oglašavanju u Direktivi „Televizija bez granica”. C (2004) 1450 – 23.4.2004., (SL C 102, 28.4.2004.).

5. 32005 H 0865: Preporuka 2005/865/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenog 2005. o filmskoj baštini i konkurentnosti povezanih industrijskih djelatnosti (SL L 323, 9.12.2005., str. 57.).
6. 32006 H 0952: Preporuka 2006/952/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o zaštiti maloljetnika i ljudskog dostojanstva i o pravu na odgovor vezano uz konkurentnost europske audiovizualne industrije i industrije internetskih informacijskih usluga (SL L 378, 27.12.2006., str. 72.).
7. 32011 H 0711: Preporuka 2011/711/EU od 27. listopada 2011. o digitalizaciji i internetskoj dostupnosti materijala o kulturi te o digitalnom očuvanju. (SL L 283, 29.10.2011., str. 39.).

POGLAVLJE 13.

ELEKTRONIČKA TRGOVINA – REGULIRANJE INTERNETSKIH PLATFORMI

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31998 L 0084: Direktiva 98/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenog 1998. o pravnoj zaštiti usluga koje se temelje na uvjetovanom pristupu ili usluga koje pružaju uvjetovani pristup (SL L 320, 28.11.1998., str. 54.).

2. 32000 L 0031: Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (Direktiva o elektroničkoj trgovini) (SL L 178, 17.7.2000., str. 1.).
3. 32005 D 0752: Odluka Komisije 2005/752/EZ od 24. listopada 2005. o osnivanju stručne skupine za elektroničku trgovinu (SL L 282, 26.10.2005., str. 20.).
4. 32015 L 1535: Direktiva (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (SL L 241, 17.9.2015., str. 1.).
5. 32019 R 1150: Uredba o regulaciji odnosa između platformi i poduzeća – Uredba (EU) 2019/1150 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o promicanju pravednosti i transparentnosti za poslovne korisnike usluga internetskog posredovanja (SL L 186, 11.7.2019., str. 57.).
6. 32022 R 1925: Uredba (EU) 2022/1925 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2022. o pravednim tržištima s mogućnošću neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru i izmjeni direktiva (EU) 2019/1937 i (EU) 2020/1828 (Akt o digitalnim tržištima) (SL L 265, 12.10.2022., str. 1.).
7. 32022 R 2065: Uredba (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama) (SL L 277, 27.10.2022., str. 1.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. ST 8601 2018 INIT: Dokument predsjedništva za raspravu: Uredba o regulaciji odnosa platformi i poduzeća.
2. Odluka Komisije od 26. travnja 2018. o osnivanju skupine stručnjaka za Promatračnicu ekonomije internetskih platformi (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: Preporuka Komisije (EU) 2018/334 od 1. ožujka 2018. o mjerama za suzbijanje nezakonitih internetskih sadržaja (C/2018/1177) (SL L 63, 6.3.2018., str. 50.).
4. 52020 XC 1208(01): Obavijest Komisije, Smjernice o transparentnosti rangiranja u skladu s Uredbom (EU) 2019/1150 Europskog parlamenta i Vijeća 2020/C 424/01 (SL C 424, 8.12.2020., str. 1.).

POGLAVLJE 14.

GEOGRAFSKO BLOKIRANJE

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32018 R 0302: Uredba (EU) 2018/302 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. veljače 2018. o rješavanju pitanja neopravdanoga geografskog blokiranja i drugih oblika diskriminacije na unutarnjem tržištu na temelju državljanstva, mjesta boravišta ili mjesta poslovnog nastana klijenata te o izmjeni uredbi (EZ) br. 2006/2004 i (EU) 2017/2394 i Direktive 2009/22/EZ (Tekst značajan za EGP.) (SL L 60I, 2.3.2018., str. 1.).

POGLAVLJE 15.

AKTI SPECIFIČNI ZA SEKTORE ILI SA SPECIFIČNIM SADRŽAJEM OD POSEBNE VAŽNOSTI ZA HORIZONTALNI AKT O DIGITALNIM USLUGAMA I UREDBU O REGULACIJI ODNOSA PLATFORMI I PODUZEĆA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32021 R 0784: Uredba (EU) 2021/784 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2021. o borbi protiv širenja terorističkog sadržaja na internetu (SL L 172, 17.5.2021., str. 79.).

2. 32019 L 0770: Direktiva (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja i digitalnih usluga (SL L 136, 22.5.2019., str. 1.).
3. 32019 L 0771: Direktiva (EU) 2019/771 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o kupoprodaji robe, izmjeni Uredbe (EU) 2017/2394 i Direktive 2009/22/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 1999/44/EZ.
4. 32017 R 2394: Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisa o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (Tekst značajan za EGP) (SL L 345, 27.12.2017., str. 1.).
5. 32018 R 0644: Uredba (EU) 2018/644 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. travnja 2018. o uslugama prekogranične dostave paketa (SL L 112, 2.5.2018., str. 19.).
6. 32018 R 1263: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1263 od 20. rujna 2018. o utvrđivanju obrazaca za dostavljanje informacija od strane pružatelja usluge dostave paketa u skladu s Uredbom (EU) 2018/644 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 238, 21.9.2018., str. 65.).

POGLAVLJE 16.

OTVORENI PODACI I PONOVDNA UPORABA INFORMACIJA JAVNOG SEKTORA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32019 L 1024: Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).
2. 32023 R 0138: Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/138 od 21. prosinca 2022. o utvrđivanju popisa posebnih visokovrijednih skupova podataka i modaliteta njihova objavljivanja i ponovne uporabe (Tekst značajan za EGP) (SL L 19, 20.1.2023., str. 43.).
3. 32022 R 0868: Uredba (EU) 2022/868 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o europskom upravljanju podacima i izmjeni Uredbe (EU) 2018/1724 (Akt o upravljanju podacima) (SL L 152, 3.6.2022., str. 1.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52011 DC 0882: Komunikacija Komisije COM(2011) 882 final od 12.12.2011. „Otvoreni podaci – pokretač inovacija, rasta i transparentnog upravljanja”.
2. 52020 DC 0066: Komunikacija Komisije (COM(2020) 66 final) od 19.2.2020. „Europska strategija za podatke”.

POGLAVLJE 17.

PRISTUPAČNOST INTERNETA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32008 D 1351: Odluka br. 1351/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju višegodišnjeg programa Zajednice o zaštiti djece koja se koriste internetom i drugim komunikacijskim tehnologijama (program Sigurniji internet 2009.–2013.) (SL L 348, 24.12.2008., str. 118.).

2. 32014 D 0554: Odluka br. 554/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o sudjelovanju Unije u Programu istraživanja i razvoja u području aktivnog i potpomognutog života, koji zajednički poduzima više država članica (SL L 169, 7.6.2014., str. 14.).
3. 32016 L 2102: Direktiva (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora (SL L 327, 2.12.2016., str. 1.).
4. 32018 D 1523: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1523 od 11. listopada 2018. o utvrđivanju predloška izjave o pristupačnosti u skladu s Direktivom (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora (SL L 256, 12.10.2018., str. 103.).
5. 32018 D 1524: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1524 od 11. listopada 2018. o utvrđivanju metodologije praćenja i načina izvješćivanja država članica o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora u skladu s Direktivom (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 256, 12.10.2018., str. 108.).

6. 32018 D 2048 Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/2048 od 20. prosinca 2018. o usklađenoj normi za internetske stranice i mobilne aplikacije izrađenoj za potrebe Direktive (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 327, 21.12.2018., str. 84.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32021 D 1339: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1339 od 11. kolovoza 2021. (SL L 289, 12.8.2021., str. 53.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52012 DC 0196 Komunikacija Komisije (COM(2012) 196 final) od 2.5.2012. „Europska strategija za bolji internet za djecu”.
2. 52010 DC 0743 Komunikacija Komisije (COM(2010) 743 final) od 15. prosinca 2010. „Europski akcijski plan za e-upravu 2011. – 2015. – korištenje informacijskim i komunikacijskim tehnologijama za promicanje pametne, održive i inovativne uprave”.
3. 52016 DC 0179: Komunikacija COM(2016) 0179 final. Akcijski plan EU-a za e-upravu 2016. – 2020.: ubrzavanje digitalne transformacije uprave.
4. Ministarska izjava o e-upravi iz 2017. – Deklaracija iz Tallinna, uključujući Prilog: Načela usmjerenosti na korisnika pri osmišljavanju i pružanju digitalnih javnih usluga.

POGLAVLJE 18.

ELEKTRONIČKA IDENTIFIKACIJA, AUTENTIFIKACIJA I USLUGE POVJERENJA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32014 R 0910: Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ.
2. 32015 R 0806: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/806 od 22. svibnja 2015. o utvrđivanju specifikacija u vezi s oblikom znaka pouzdanosti EU-a za kvalificirane usluge povjerenja (SL L 128, 23.5.2015., str. 13.).
3. 32015 D 1505: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1505 od 8. rujna 2015. o utvrđivanju tehničkih specifikacija i formata koji se odnose na pouzdane popise u skladu s člankom 22. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 235, 9.9.2015., str. 26.).

4. 32015 D 1506: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1506 od 8. rujna 2015. o utvrđivanju specifikacija koje se odnose na formate naprednih elektroničkih potpisa i naprednih pečata koje priznaju tijela javnog sektora u skladu s člankom 27. stavkom 5. i člankom 37. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 235, 9.9.2015., str. 37.).
5. 32016 D 0650: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/650 od 25. travnja 2016. o utvrđivanju normi za ocjenu sigurnosti kvalificiranih sredstava za izradu potpisa i pečata u skladu s člankom 30. stavkom 3. i člankom 39. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 109, 26.4.2016., str. 40.).
6. 32015 D 0296: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/296 od 24. veljače 2015. o utvrđivanju postupovnih aranžmana za suradnju među državama članicama u području elektroničke identifikacije u skladu s člankom 12. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 53, 25.2.2015., str. 14.).

7. 32015 R 1501: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1501 od 8. rujna 2015. o okviru za interoperabilnost u skladu s člankom 12. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 235, 9.9.2015., str. 1.).
8. 32015 R 1502: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1502 od 8. rujna 2015. o utvrđivanju minimalnih tehničkih specifikacija i postupaka za razine osiguranja identiteta koje se pripisuju sredstvima elektroničke identifikacije u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 235, 9.9.2015., str. 7.).
9. 32015 D 1984: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1984 od 3. studenog 2015. o utvrđivanju okolnosti, oblika i postupaka prijave u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu (SL L 289, 5.11.2015., str. 18.).

POGLAVLJE 19.

PRIVATNOST I ZAŠTITA PODATAKA

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32002 L 0058: Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32009L0136: Direktiva 2009/136/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2009. (SL L 337, 18.12.2009.), kako je ispravljena u: SL L 241, 10.9.2013., str. 9.
 - 32021R1232: Uredba (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu (SL L 274, 30.7.2021., str. 41.).

2. 32013 R 0611: Uredba Komisije (EU) br. 611/2013 od 24. lipnja 2013. o mjerama koje se primjenjuju na obavješćivanje o povredama osobnih podataka u skladu s Direktivom 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o privatnosti i elektroničkim komunikacijama (SL L 173, 26.6.2013., str. 2.).
3. 32016 L 0680: Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).
4. 32016 R 0679: Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 127, 23.5.2018., str. 2.
5. 32000 D 0518: Odluka Komisije 2000/518/EZ od 26. srpnja 2000. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka koja postoji u Švicarskoj (SL L 215, 25.8.2000., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).

6. 32001 D 0497: Odluka Komisije 2001/497/EZ od 15. lipnja 2001. o standardnim ugovornim klauzulama za prijenos osobnih podataka u treće zemlje, u skladu s Direktivom 95/46/EZ (SL L 181, 4.7.2001., str. 19.), kako je ispravljena u SL L 253, 21.9.2001., str. 34., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32004 D 0915: Odluka Komisije 2004/915/EZ od 27. prosinca 2004. (SL L 385, 29.12.2004., str. 74.),
 - 32016 D 2297: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2297 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 100.).
7. 32002 D 0002: Odluka Komisije 2002/2/EZ od 20. prosinca 2001. u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka propisanoj u Zakonu o zaštiti osobnih podataka i elektroničkih dokumenata Kanade (SL L 2, 4.1.2002., str. 13.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).

8. 32010 D 0087: Odluka Komisije 2010/87/EU od 5. veljače 2010. o standardnim ugovornim klauzulama za prijenos osobnih podataka obrađivačima u trećim zemljama u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 39, 12.2.2010., str. 5.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 D 2297: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2297 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 100.).
9. 32003 D 0490: Odluka Komisije 2003/490/EZ od 30. lipnja 2003. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Argentini (SL L 168, 5.7.2003., str. 19.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
10. 32003 D 0821: Odluka Komisije 2003/821/EZ od 21. studenog 2003. o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Guernseyju (SL L 308, 25.11.2003., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).

11. 32004 D 0411: Odluka Komisije 2004/411/EZ od 28. travnja 2004. o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka na Otoku Manu (SL L 151, 30.4.2004., str. 48.), kako je ispravljena u SL L 208, 10.6.2004., str. 47., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
12. 32008 D 0393: Odluka Komisije 2008/393/EZ od 8. svibnja 2008. u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Jerseyju (SL L 138, 28.5.2008., str. 21.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
13. 32010 D 0146: Odluka Komisije 2010/146/EU od 5. ožujka 2010. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti propisanoj Zakonom o obradi osobnih podataka Farskih otoka (SL L 58, 9.3.2010., str. 17.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).

14. 32010 D 0625: Odluka Komisije 2010/625/EU od 19. listopada 2010. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Andori (SL L 277, 21.10.2010., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
15. 32011 D 0061: Odluka Komisije 2011/61/EU od 31. siječnja 2011. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Državi Izrael s obzirom na automatiziranu obradu osobnih podataka (SL L 27, 1.2.2011., str. 39.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
16. 32012 D 0484: Provedbena odluka Komisije 2012/484/EU od 21. kolovoza 2012. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Istočnoj Republici Urugvaju s obzirom na automatiziranu obradu osobnih podataka (SL L 227, 23.8.2012., str. 11.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).

17. 32013 D 0065: Provedbena odluka Komisije 2013/65/EU od 19. prosinca 2012. u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka koja postoji u Novom Zelandu (SL L 28, 30.1.2013., str. 12.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 D 2295: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2295 od 16. prosinca 2016. (SL L 344, 17.12.2016., str. 83.).
18. 32016 D 1250: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1250 od 12. srpnja 2016. o primjerenosti zaštite u okviru europsko-američkog sustava zaštite privatnosti u skladu s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 207, 1.8.2016., str. 1.).
19. 32019 D 0419: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/419 od 23. siječnja 2019. u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća o primjerenosti zaštite osobnih podataka u Japanu na temelju Zakona o zaštiti osobnih informacija (SL L 76, 19.3.2019., str. 1.).
20. 32018 D 0743: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/743 od 16. svibnja 2018. o pilot-projektu za provedbu odredaba o administrativnoj suradnji utvrđenih Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta (SL L 123, 18.5.2018., str. 115.).

21. 32021 D 1772: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1772 od 28. lipnja 2021. u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća o primjerenoj zaštiti osobnih podataka u Ujedinjenoj Kraljevini (SL L 360, 11.10.2021., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 382, 28.10.2021., str. 55.
22. 32022 D 0254: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/254 od 17. prosinca 2021. u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća o primjerenosti zaštite osobnih podataka u Republici Koreji na temelju Zakona o zaštiti osobnih informacija (SL L 44, 24.2.2022., str. 1.).
23. 32021 D 0914: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/914 od 4. lipnja 2021. o standardnim ugovornim klauzulama za prijenos osobnih podataka u treće zemlje u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 199, 7.6.2021., str. 31.).
24. 32021 D 0915: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/915 od 4. lipnja 2021. o standardnim ugovornim klauzulama između voditeljâ obrade i izvršiteljâ obrade iz članka 28. stavka 7. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća i članka 29. stavka 7. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 199, 7.6.2021., str. 18.).
25. 32022 D 2519: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/2519 od 20. prosinca 2022. o tehničkim specifikacijama i standardima za sustav e-CODEX, među ostalim za sigurnost i metode za provjeru cjelovitosti i autentičnosti (SL L 326, 21.12.2022., str. 25.).

26. 32022 D 2520: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/2520 od 20. prosinca 2022. o posebnim dogovorima u vezi s procesom predaje i preuzimanja sustava e-CODEX (SL L 326, 21.12.2022., str. 34.).
27. 32022 R 0868: Uredba (EU) 2022/868 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o europskom upravljanju podacima i izmjeni Uredbe (EU) 2018/1724 (Akt o upravljanju podacima) (SL L 152, 3.6.2022., str. 1.).
28. 32022 R 0850: Uredba (EU) 2022/850 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o računalnom sustavu za prekograničnu elektroničku razmjenu podataka u području pravosudne suradnje u građanskim i kaznenim stvarima (sustav e-CODEX) i izmjeni Uredbe (EU) 2018/1726 (SL L 150, 1.6.2022., str. 1.).
29. 32023D0117: Provedbena odluka Komisije (EU) 2023/117 od 13. siječnja 2023. o zahtjevima u pogledu razine usluga za aktivnosti koje treba provoditi agencija eu-LISA u vezi sa sustavom e-CODEX, C/2023/197 (SL L 15, 17.1.2023., str. 17.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32021H1970: Preporuka Komisije (EU) 2021/1970 od 10. studenog 2021. o zajedničkom europskom podatkovnom prostoru za kulturnu baštinu (SL L 401, 12.11.2021., str. 5.).

POGLAVLJE 20.

E-ZDRAVSTVO

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32008 H 0594 Preporuka Komisije 2008/594/EZ od 2. srpnja 2008. o prekograničnoj interoperabilnosti sustava elektroničkih zdravstvenih zapisa (SL L 190, 18.7.2008., str. 37.).
2. 52012 DC 0736: Komunikacija Komisije COM(2012) 736 o akcijskom planu za e-zdravstvo 2012. – 2020. – Inovativna zdravstvena skrb za 21. stoljeće.
3. 32019 H 0243: Preporuka Komisije C(2019) 800 o europskom formatu za razmjenu elektroničkih zdravstvenih zapisa (i Prilog) (SL L 39, 11.2.2019., str. 18.).
4. 52018 DC 0233: Komunikacija Komisije COM(2018) 233 o omogućivanju digitalne transformacije na jedinstvenom digitalnom tržištu u području zdravstva i skrbi: osnaživanje građana i stvaranje zdravijeg društva.
5. Radni dokument službi Komisije SWD(2018) 126 o omogućivanju digitalne transformacije na jedinstvenom digitalnom tržištu u području zdravstva i skrbi: osnaživanje građana i stvaranje zdravijeg društva.
6. Zaključci Vijeća o sigurnoj i učinkovitoj zdravstvenoj skrbi putem e-zdravstva usvojeni 1. prosinca 2009.

7. Zaključci Vijeća o personaliziranoj medicini za pacijente, usvojeni 7. prosinca 2015.
8. Zaključci Vijeća o zdravstvu u digitalnom društvu – postizanje napretka u pogledu inovacija u području zdravstva koje se temelje na podacima, usvojeni 8. prosinca 2017.
9. Zaključci Vijeća o poticanju dobrovoljne suradnje među zdravstvenim sustavima koju provode države članice, usvojeni 16. lipnja 2017.
10. Zelena knjiga o mobilnom zdravstvu („m-zdravstvu”) COM(2014) 219.

POGLAVLJE 21.

POŠTANSKE USLUGE

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31997 L 0067: Direktiva 97/67/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 1997. o zajedničkim pravilima za razvoj unutarnjeg tržišta poštanskih usluga u Zajednici i poboljšanje kvalitete usluga (SL L 15, 21.1.1998., str. 14.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32002 L 0039: Direktiva 2002/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. (SL L 176, 5.7.2002., str. 21.),

- 32008 L 0006: Direktiva 2008/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. (SL L 52, 2008.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 5. stavku 2. riječi „Ugovorom, a naročito njegovim člancima 30. i 46.” glase „Sporazumom, a posebno njegovim člancima 9. i 19.”;
- (b) u članku 7. stavku 1. riječ „Ugovorom” glasi „Sporazumom”;
- (c) članci 10. i 11. se ne primjenjuju.

- 2. 32018 R 0644: Uredba (EU) 2018/644 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. travnja 2018. o uslugama prekogranične dostave paketa (SL L 112, 2.5.2018., str. 19.).

SLOBODNO KRETANJE KAPITALA

Popis iz članka 27. Okvirnog sporazuma

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i

- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31988 L 0361: Direktiva Vijeća 88/361/EEZ od 24. lipnja 1988. za provedbu članka 67. Ugovora (SL L 178, 8.7.1988., str. 5.).
2. 32011 L 0007: Direktiva 2011/7/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o borbi protiv kašnjenja u plaćanju u poslovnim transakcijama (SL L 48, 23.2.2011., str. 1.).
3. 32021 R 1230: Uredba (EU) 2021/1230 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o prekograničnim plaćanjima u Uniji, kojom se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 924/2009 (SL L 274, 30.7.2021., str. 20.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

članak 4. Okvirnog protokola 3. uz ovaj Sporazum primjenjuje se u pogledu članaka 3., 5., 7. i od 9. do 16. te uredbe. Gore navedeni članci primjenjuju se tek od trenutka kad Andora dobije pristup segmentu bankarstva iz članka 4. stavka 1. Okvirnog protokola 3.

4. 32012 R 0260: Uredba (EU) br. 260/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o utvrđivanju tehničkih i poslovnih zahtjeva za kreditne transfere i izravna terećenja u eurima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 924/2009 (SL L 94, 30.3.2012., str. 22.).
5. 32002 L 0047: Direktiva 2002/47/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. lipnja 2002. o financijskom kolateralu (SL L 168, 27.6.2002., str. 43.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32009 L 0044: Direktiva 2009/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. (SL L 146, 10.6.2009., str. 37.),
 - 32014 L 0059: Direktiva 2014/59/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. (SL L 173, 12.6.2014., str. 190.).

PRIJEVOZ

Popis iz članka 33. Okvirnog sporazuma

SADRŽAJ

1	Kombinirani prijevoz – čista vozila – ITS.....	3
2	Cestovni prijevoz.....	10
3	Željeznički prijevoz	51
4	Prijevoz unutarnjim plovnim putovima.....	72
5	Pomorski promet.....	80
6	Opće mjere.....	102
7	Prava putnika	104
8	Transeuropske mreže.....	106
9	Ostalo.....	108

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

POGLAVLJE 1.

KOMBINIRANI PRIJEVOZ – ČISTA VOZILA – ITS

1. 31992 L 0106: Direktiva Vijeća 92/106/EEZ od 7. prosinca 1992. o utvrđivanju zajedničkih pravila za određene vrste kombiniranog prijevoza robe između država članica (SL L 368, 17.12.1992., str. 38.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 11994 NN 01/06/A: Akt o uvjetima pristupanja Kraljevine Norveške, Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske i o prilagodbama ugovorâ na kojima je utemeljena Europska unija, PRILOG I. – Popis iz članka 29. Akta o pristupanju – VI. PRIJEVOZ – A. KOPNENI PRIJEVOZ (SL C 241, 29.8.1994., str. 165.).
 - 12003 TN 02/08/C: Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodbama ugovorâ na kojima se temelji Europska unija – Prilog II.: Popis iz članka 20. Akta o pristupanju – 8. Prometna politika – C. Cestovni promet (*SL L 236, 23.9.2003., str. 449.*).

- 32006 L 0103: Direktiva Vijeća 2006/103/EZ od 20. studenog 2006. o prilagodbi određenih direktiva u području prometne politike zbog pristupanja Bugarske i Rumunjske (SL L 363, 20.12.2006., str. 344.),
- 32013 L 0022: Direktiva Vijeća 2013/22/EU od 13. svibnja 2013. o prilagodbi određenih direktiva u području prometne politike radi pristupanja Republike Hrvatske (SL L 158, 10.6.2013., str. 356.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum;
- (b) članku 6. stavku 3. dodaje se sljedeće:

- „Andora: Taxa de tinença de vehicle.”

2. 32009 L 0033: Direktiva 2009/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o promicanju čistih i energetski učinkovitih vozila u cestovnom prijevozu (SL L 120, 15.5.2009., str. 5.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32019 L 1161: Direktiva (EU) 2019/1161 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 188, 12.7.2019., str. 116.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 10. stavak 2. Direktive se ne primjenjuje.
- (b) Primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Tijekom suspenzije iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. ciljevi ili bilo koji drugi uvjeti koje su javni naručitelji i naručitelji država članica EU-a uveli u svoju javnu nabavu u skladu s obvezama tih država članica EU-a na temelju te direktive moraju biti u skladu s ovim Sporazumom.

- 3. 32014 L 0094: Direktiva 2014/94/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o uspostavi infrastrukture za alternativna goriva (SL L 307, 28.10.2014., str. 1.¹), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32019 R 1745: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1745 od 13. kolovoza 2019. (SL L 207, 6.8.2010., str. 1.).

¹ Direktiva 2014/94/EU stavljena je izvan snage Uredbom (EU) 2023/1804 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o uvođenju infrastrukture za alternativna goriva i stavljanju izvan snage Direktive 2014/94/EU.

4. 32010 L 0040: Direktiva 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o okviru za uvođenje inteligentnih prometnih sustava u cestovnom prometu i za veze s ostalim vrstama prijevoza (SL L 207, 6.8.2010., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32017 D 2380: Odluka (EU) 2017/2380 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. (SL L 340, 20.12.2017., str. 1.).
5. 32011 D 0453: Provedbena odluka Komisije 2011/453/EU od 13. srpnja 2011. o donošenju smjernica za izvješćivanje od strane država članica na temelju Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 193, 23.7.2011., str. 48.).
6. 32013 R 0305: Delegirana uredba Komisije (EU) br. 305/2013 od 26. studenog 2012. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s usklađenom odredbom interoperabilne paneuropske usluge eCall (SL L 91, 3.4.2013., str. 1.).
7. 32013 R 0885: Delegirana uredba Komisije (EU) br. 885/2013 od 15. svibnja 2013. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na pružanje usluga informiranja o sigurnim i zaštićenim parkirališnim mjestima za kamione i gospodarska vozila (SL L 247, 18.9.2013., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

8. 32013 R 0886: Delegirana uredba Komisije (EU) br. 886/2013 od 15. svibnja 2013. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na podatke i postupke za pružanje korisnicima, gdje je to moguće, besplatnih osnovnih općih prometnih informacija u vezi s cestovnom sigurnosti (SL L 247, 18.9.2013., str. 6.).
9. 32015 R 0962: Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/962 od 18. prosinca 2014. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pružanja usluga prometnih informacija u cijeloj Europskoj uniji u realnom vremenu (SL L 157, 23.6.2015., str. 21.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

10. 32014 D 0585: Odluka br. 585/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o uvođenju interoperabilne usluge e-poziva (eCall) na području cijele Europske unije (SL L 164, 3.6.2014., str. 6.).
11. 32017 R 1926: Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1926 od 31. svibnja 2017. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pružanja informacija o multimodalnim putovanjima na razini EU-a (SL L 272, 21.10.2017., str. 1.).
12. 32022 R 0670: Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/670 od 2. veljače 2022. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pružanja usluga prometnih informacija u cijeloj Europskoj uniji u realnom vremenu (SL L 122, 25.4.2022., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma;

(b) do 31. prosinca 2027. Andoru ne obvezuju obveze povezane s vrstama podataka na temelju Direktive Vijeća 92/106/EEZ, Direktive 2014/94/EU, Uredbe (EU) 2020/1056 i Direktive (EU) 2019/520 u pogledu cesta koje nisu sveobuhvatna transeuropska cestovna mreža, druge autoceste i primarne ceste.

13. 32020 R 1056: Uredba (EU) 2020/1056 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. o elektroničkim informacijama o prijevozu tereta (SL L 249, 31.7.2020., str. 33.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

POGLAVLJE 2.

CESTOVNI PRIJEVOZ

1. 32019 L 0520: Direktiva (EU) 2019/520 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o interoperabilnosti elektroničkih sustava za naplatu cestarine i olakšavanju prekogranične razmjene informacija o neplaćanju cestarina u Uniji (SL L 91, 29.3.2019., str. 45.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 L 0362: Direktiva (EU) 2022/362 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. veljače 2022. (SL L 69, 4.3.2022., str. 1.),

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne uspostavlja elektroničke sustave za naplatu cestarine na svojem državnom području u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih predviđenih Direktivom.

2. 32020 R 0203: Delegirana Uredba Komisije (EU) 2020/203 od 28. studenog 2019. o klasifikaciji vozila, obvezama korisnika europske elektroničke naplate cestarine, zahtjevima za sastavnice interoperabilnosti i minimalnim kriterijima prihvatljivosti za prijavljena tijela (SL L 43, 17.2.2020., str. 41.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne uspostavlja elektroničke sustave za naplatu cestarine na svojem državnom području u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih predviđenih Direktivom.

3. 32020 R 0204: Provedbena Uredba Komisije (EU) 2020/204 od 28. studenog 2019. o detaljnim obvezama pružatelja usluge Europske elektroničke naplate cestarine, minimalnom sadržaju izjave o području Europske elektroničke naplate cestarine, elektroničkim sučeljima, zahtjevima za sastavnice interoperabilnosti i stavljanju izvan snage Odluke 2009/750/EZ (SL L 43, 17.2.2020., str. 49.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne uspostavlja elektroničke sustave za naplatu cestarine na svojem državnom području u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih predviđenih Direktivom.

4. 31999 L 0062: Direktiva 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastruktura za teška teretna vozila (SL L 187, 20.7.1999., str. 42.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 12003T / ACT: Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodbama Ugovorâ na kojima se temelji Europska unija od 16. travnja 2003. (SL L 236, 23.9.2003., str. 33.),
 - 32006 L 0038: Direktiva 2006/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. (SL L 157, 9.6.2006., str. 8.),
 - 32006 L 0103: Direktiva Vijeća 2006/103/EZ od 20. studenog 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 344.),

- 32011 L 0076: Direktiva 2011/76/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. (SL L 269, 14.10.2011., str. 1.),
- 32013 L 0022: Direktiva Vijeća 2013/22/EU od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 356.),
- 52020XC0707(01): Ažuriranje Priloga II. i tablica 1. i 2. Priloga III.b u odnosu na primjenjive vrijednosti eura u skladu s člankom 10.a Direktive 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kako je izmijenjena Direktivom 2011/76/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL C 223, 7.7.2020., str. 1.),
- 32022 L 0362: Direktiva (EU) 2022/362 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. veljače 2022. o izmjeni direktiva 1999/62/EZ, 1999/37/EZ i (EU) 2019/520 u pogledu naknada koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastruktura za vozila (SL L 69, 4.3.2022., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se na Direktivu, osim članka 7. stavka 2. i odredaba na koje se u njemu upućuje. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum Andora ne uspostavlja sustave za naplatu cestarine na dionicama transeuropske cestovne mreže ili na drugim dionicama autocesta na državnom području Andore u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih predviđenih Direktivom;
- (b) u članku 3. stavku 1. Direktive dodaje se sljedeće:
- Andora: Taxa de tinença de vehicle;
- (c) članak 6. Direktive zamjenjuje se sljedećim:
- „Andora i dalje primjenjuje svoje postojeće odredbe iz članka 3. stavka 1. kako ne bi došlo do narušavanja tržišnog natjecanja, tj. kako omjer za svaku kategoriju ili podkategoriju vozila iz Priloga I. Direktivi ne bi bio manji od minimuma određenog u Prilogu I. Direktivi.”;
- (d) ne dovodeći u pitanje članak 6. Direktive Vijeća 92/106/EEZ od 7. prosinca 1992., Andora ne smije dopustiti izuzeće od ili smanjivanje poreza iz članka 3. koji bi narušili tržišno natjecanje, tj. zbog kojih bi naplativi porez bio manji od minimuma iz prethodne točke (c).

5. 32009 R 1071: Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32012 R 0613: Uredba Komisije (EU) br. 613/2012 od 9. srpnja 2012. (SL L 178, 10.7.2012., str. 6.),
 - 32013 R 0517: Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja (SL L 158, 10.6.2013., str. 1.),
 - 32020 R 1055: Uredba (EU) 2020/1055 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 249, 31.7.2020., str. 17.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se na Uredbu i na njezine dopunske i provedbene akte. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma;
- (b) datum „4. prosinca 2009.” u članku 9. Uredbe tumači se kao datum iz članka 3. stavka 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum;

- (c) obveza Andore da osigura dostupnost i međupovezanost nacionalnih elektroničkih registara poduzeća cestovnog prijevoza u skladu s člankom 16. stavkom 5. Uredbe suspendira se na razdoblje od jedne godine od datuma iz članka 3. stavka 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum;
- (d) Andora može odlučiti da neće organizirati ispite iz članka 8. stavka 1. Uredbe. U tom slučaju Andora dopušta dotičnoj osobi ili osobama da polože te ispite u susjednoj državi članici ili susjednim državama članicama EU-a;
- (e) Andora priznaje potvrde o stručnoj osposobljenosti koje su izdale države članice EU-a u skladu s člankom 21. Uredbe. Za potrebe takvog priznavanja, u odredbama potvrde iz Priloga III. Uredbi, upućivanja na „državu članicu/države članice” smatraju se upućivanjima na „državu članicu/države članice EU-a i Andoru”;
- (f) u Prilogu I. Uredbi upućivanje na Odluku Vijeća 85/368/EEZ zamjenjuje se upućivanjem na Preporuku 2008/C 111/01 od 23. travnja 2008. o uspostavi Europskog kvalifikacijskog okvira za cjeloživotno učenje;
- (g) Prilog III. Uredbi zamjenjuje se Prilogom 1., Dodatkom 1. ovom Prilogu. EU i njegove države članice priznaju potvrde koje je izdala Andora u skladu s Prilogom 1., Dodatkom 1. ovom Prilogu.

6. 32016 R 0403: Uredba Komisije (EU) 2016/403 od 18. ožujka 2016. o dopuni Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu klasifikacije teških povreda pravila Unije koje mogu dovesti do gubitka dobrog ugleda cestovnog prijevoznika te o izmjeni Priloga III. Direktivi 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 74, 19.3.2016., str. 8.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32022 R 0694: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/694 od 2. svibnja 2022. (SL L 129, 3.5.2022., str. 22.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

7. 32009 D 0992: Odluka Komisije (EU) br. 2009/992 od 17. prosinca 2009. o minimalnim zahtjevima u pogledu podataka koji se moraju unijeti u nacionalni elektronički registar poduzeća za cestovni prijevoz (2009/992/EU) (SL L 339, 22.12.2009., str. 36.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te odluke sadržavaju sljedeće prilagodbe:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

8. 32016 R 0480: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/480 od 1. travnja 2016. o uspostavljanju zajedničkih pravila za međusobno povezivanje nacionalnih elektroničkih registara cestovnih prijevoznika i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1213/2010 (SL L 87, 2.4.2016., str. 4.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32017 R 1440: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1440 od 8. kolovoza 2017. (SL L 206, 9.8.2017., str. 3.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

9. 32009 R 1072: Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta (SL L 300, 14.11.2009., str. 72.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32012 R 0612: Uredba Komisije (EU) br. 612/2012 od 9. srpnja 2012. (SL L 178, 10.7.2012., str. 5.),
 - 32013 R 0517: Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 1.),
 - 32020 R 1055: Uredba (EU) 2020/1055 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 249, 31.7.2020., str. 17.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma;

(b) članak 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Ako pridružena stranka obavlja uslugu prijevoza u treću zemlju i iz nje, Uredba (EZ) br. 1072/2009 ne primjenjuje se na dio putovanja koji se odvija na području pridružene stranke ukrcaja ili iskrcaja.”;

(c) članak 1. stavak 3. ne primjenjuje se.

(d) u članku 5. stavku 1. točki (b) i članku 5. stavku 2. Uredbe ne primjenjuju se riječi „u smislu Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenog 2003. o statusu državljana trećih zemalja koji imaju dugotrajan boravak”, „u smislu Direktive 2003/109/EZ” i „u smislu navedene Direktive”;

(e) poglavlje III. Uredbe se ne primjenjuje;

(f) prilozi II. i III. Uredbi zamjenjuju se dodacima 2. i 3. Prilogu 1. ovom Prilogu. EU i njegove države članice priznaju licencije i potvrde za vozače koje je izdala Andora u skladu s tim odredbama;

(g) Andora priznaje licencije Zajednice i potvrde za vozače koje su izdale države članice EU-a u skladu s Uredbom kako je prilagođena u ovom Prilogu. Za potrebe takvog priznavanja, u općim odredbama licencije Zajednice, kako je utvrđeno u Prilogu II. Uredbi, kako je prilagođena Dodatkom 2. Prilogu 1. ovom Prilogu, i potvrde za vozače, kako je utvrđeno u Prilogu III. Uredbi, kako je prilagođena Dodatkom 3. Prilogu 1. ovom Prilogu, upućivanja na „Zajednicu” glase „Zajednica i Andora”, a upućivanja na „države članice” glase „država članica/države članice EU-a i Andora”.

10. 32009 R 1073: Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 (SL L 300, 14.11.2009., str. 88.), kako je ispravljena u SL L 272, 16.10.2015., str. 15., kako je izmijenjena sljedećim:

- 32012 R 0611: Uredba Komisije (EU) br. 611/2012 od 9. srpnja 2012. (SL L 178, 10.7.2012., str. 4.),
- 32013 R 0517: Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Kada pridružena stranka obavlja uslugu prijevoza u treću zemlju i iz nje, ova se Uredba ne primjenjuje na dio putovanja koji se odvija na državnom području pridružene stranke ukrcaja ili iskrcaja, osim ako se ugovorne stranke dogovore drukčije.”;

- (b) članak 1. stavak 3. ne primjenjuje se;

- (c) Prilog II. Uredbi zamjenjuje se Dodatkom 1. Prilogu 2. ovom Prilogu;

- (d) Andora priznaje licenciju Zajednice koju su izdale države članice EU-a u skladu s tom uredbom. Za potrebe takvog priznavanja, u odredbama licencije Zajednice iz Priloga II. Uredbi, kako je prilagođena Dodatkom 1. Prilogu 2. ovom Prilogu, upućivanja na „državu članicu/države članice” glase „država članica/države članice EU-a i Andora.”;

- (e) EU i njegove države članice priznaju licencije koje je izdala Andora u skladu s Uredbom kako je prilagođena za potrebe ovog Sporazuma u Prilogu 2., Dodatku 4. ovom Prilogu;

- (f) tekst članka 16. stavka 1. točke (e) Uredbe zamjenjuje se sljedećim: „PDV (porez na dodanu vrijednost) ili porez na promet na usluge prijevoza. ”.

- 11. 32014 R 0361: Uredba Komisije (EU) br. 361/2014 od 9. travnja 2014. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dokumenata za međunarodni prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 2121/98 (SL L 107, 10.4.2014., str. 39.), kako je ispravljena u SL L 258, 3.10.2015., str. 11.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) države članice EU-a i Andora uzajamno priznaju dokumente za međunarodni prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima izdane u skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 1073/2009;
- (b) u članku 7. riječi „zakonodavstvom Unije” glase „zakonodavstvom koje je primjenjivo u skladu sa Sporazumom o pridruživanju”;
- (c) u dokumentima utvrđenima u prilogima od II. do VI. Uredbe riječi „država članica/države članice” glase „država članica/države članice EU-a ili Andora”, riječi „zakonodavstvo Unije” i „relevantno zakonodavstvo Unije” glase „Sporazum o pridruživanju”, riječi „zakonodavstvo Zajednice” glase „zakonodavstvo koje je primjenjivo u skladu sa Sporazumom o pridruživanju”, a riječi „licencija Zajednice” glase „licencija”;

- (d) u dokumentu utvrđenom u Prilogu II. Uredbi tekst dijela C točke 1. podtočke v. glasi „porez na dodanu vrijednost (PDV) ili porez na promet na usluge prijevoza. ”;
 - (e) u dokumentima utvrđenima u prilogima II., III., IV., V. i VI. Uredbe, riječi „Andora (AND)” dodaju se na svaki popis međunarodnih razlikovnih znakova, a riječi „, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom” dodaju se nakon riječi „Uredbe (EZ) br. 1073/2009” i nakon riječi „Uredbu (EZ) br. 1073/2009 od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006”;
 - (f) prilozi Uredbi (EZ) br. 1073/2009 zamjenjuju se Prilogom 2. ovom Prilogu;
 - (g) države članice EU-a priznaju dokumente koje je izdala Andora u skladu s Prilogom 2. ovom Prilogu;
 - (h) u tablicu dokumenta iz Priloga VI. Uredbi umeće se kratica „AND”, kako je navedeno u Prilogu 2., Dodatku 7. ovom Prilogu.
12. 31992 R 3912: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3912/92 od 17. prosinca 1992. o kontrolama koje se provode unutar Zajednice u području cestovnog prijevoza i prijevoza unutarnjim plovnicama u pogledu prijevoznih sredstava registriranih ili stavljenih u promet u trećoj zemlji (SL L 395, 31.12.1992., str. 6.).

13. 31990 R 3916: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3916/90 od 21. prosinca 1990. o mjerama koje treba poduzeti u slučaju krize na tržištu cestovnog prijevoza robe (SL L 375, 31.12.1990., str. 10.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(a) u slučajevima iz članka 4.:

- i. ako Europska komisija od države članice EU-a ili Andore primi zahtjev za donošenje zaštitnih mjera, o tome se bez odgode obavješćuje Zajednički odbor te mu se dostavljaju sve relevantne informacije;
- ii. na zahtjev pridružene stranke održavaju se savjetovanja unutar Zajedničkog odbora. Takva se savjetovanja mogu zatražiti i u slučaju produljenja zaštitnih mjera;
- iii. nakon što Europska komisija donese odluku, odmah obavješćuje Zajednički odbor o poduzetim mjerama;
- iv. ako bilo koja od pridruženih stranaka smatra da bi se zaštitnim mjerama stvorila neravnoteža između prava i obveza pridruženih stranaka, članak 97. stavak 7. ovog Sporazuma primjenjuje se *mutatis mutandis*;

(b) u pogledu članka 5. te uredbe Andora se pridružuje radu Savjetodavnog odbora u pogledu njegovih općih zadaća praćenja stanja na tržištu prijevoza i davanja savjeta o prikupljanju podataka potrebnih za praćenje tržišta i otkrivanje krize.

14. 31960 R 0011: Uredba br. 11 o ukidanju diskriminacije u cijenama i uvjetima prijevoza, prema članku 79. stavku 3. Ugovora o osnivanju Europske ekonomske zajednice (SL L 52, 16.8.1960., str. 1121.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 31984 R 3626: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3626/84 od 19. prosinca 1984. (SL L 335, 22.12.1984., str. 4.),
- 32008 R 0569: Uredba Vijeća (EZ) br. 569/2008 od 12. lipnja 2008. (SL L 161, 20.6.2008., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

članci od 11. do 26. te uredbe primjenjuju se u skladu s Okvirnim protokolom 4. uz ovaj Sporazum.

15. 32009 R 0169: Uredba Vijeća (EZ) br. 169/2009 od 26. veljače 2009. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet te promet unutarnjim vodnim putovima (Kodificirana verzija) (SL L 61, 5.3.2009., str. 1.).

Ovdje navedena samo u informativne svrhe. Za primjenu vidjeti Prilog XIV. o tržišnom natjecanju.

16. 31974 R 2988: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2988/74 od 26. studenog 1974. o zastarama u postupcima i izvršenju sankcija sukladno pravilima Europske ekonomske zajednice u području prometa i tržišnog natjecanja (SL L 319, 29.11.1974., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32003 R 0001: Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

Ovdje navedena samo u informativne svrhe. Za primjenu vidjeti Okvirni protokol 4. uz ovaj Sporazum.

17. 31989 R 4058: Uredba Vijeća (EEZ) br. 4058/89 od 21. prosinca 1989. o utvrđivanju naknada za cestovni prijevoz robe između država članica (SL L 390, 30.12.1989., str. 1.).

18. 32006 R 0561: Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (SL L 102, 11.4.2006., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 195, 20.7.2016., str. 83., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 R 1073: Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. (SL L 300, 14.11.2009., str. 88.),
 - 32014 R 0165: Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.),
 - 32020 R 1054: Uredba (EU) 2020/1054 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 249, 31.7.2020., str. 1.).
19. 32010 R 0581: Uredba Komisije (EU) br. 581/2010 od 1. srpnja 2010. o najduljim razdobljima za preuzimanje odgovarajućih podataka s jedinica u vozilu i vozačevih kartica (SL L 168, 2.7.2010., str. 16.).
20. C(2011)3759/F1: Provedbena odluka Komisije od 7.6.2011. o izračunu dnevnog vremena vožnje u skladu s Uredbom (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (nije objavljena u SL-u, vidjeti: https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_en.pdf).

21. 32017 D 1013: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/1013 od 30. ožujka 2017. o sastavljanju standardnog obrasca za izvješćivanje iz članka 17. Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 1927) (SL L 153, 16.6.2017., str. 28.).
22. 32022 R 1012: Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/1012 od 7. travnja 2022. o dopuni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu utvrđivanja standarda kojima se razrađuju razina usluge i zaštite sigurnih i zaštićenih parkirališta te postupci za njihovo certificiranje (SL L 170, 28.6.2022., str. 27.).
23. 32014 R 0165: Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32020 R 1054: Uredba (EU) 2020/1054 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 249, 31.7.2020., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) neovisno o članku 3. stavku 1. i članku 8. stavku 1. trećem i posljednjem podstavku, najkasnije dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma sva vozila registrirana u Andori koja su obuhvaćena područjem primjene te uredbe i koja sudjeluju isključivo u nacionalnom prijevozu moraju biti opremljena digitalnim tahografom koji je u skladu s tom uredbom;
- (b) u Prilogu II. poglavlju I. točki 1. podtočki (a), na popis jedinstvenih brojeva ili slova za državu koja je izdala homologaciju dodaje se sljedeće:

„Andora 41”.

- 24. 32016 R 0068: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/68 od 21. siječnja 2016. o zajedničkim postupcima i specifikacijama potrebnima za međupovezanost elektroničkih evidencija kartica vozača (SL L 15, 22.1.2016., str. 51.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32017 R 1503: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1503 od 25. kolovoza 2017. (SL L 221, 26.8.2017., str. 10.).

25. 32016 R 0799: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 od 18. ožujka 2016. o provedbi Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za izradu, ispitivanje, ugradnju, rad i popravak tahografa i njihovih sastavnih dijelova (SL L 139, 26.5.2016., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 146, 3.6.2016., str. 31., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 R 0502: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/502 od 28. veljače 2018. (SL L 85, 28.3.2018., str. 1.),
 - 32020 R 0158: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/158 od 5. veljače 2020. (SL L 34, 6.2.2020., str. 20.),
 - 32021 R 1228: Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1228 od 16. srpnja 2021. (SL L 273, 30.7.2021., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32023 R 0980: Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/980 od 16. svibnja 2023. (SL L 134, 22.5.2023., str. 28.).
 - 32023 R 0980: Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/980 od 16. svibnja 2023. (SL L 134, 22.5.2023., str. 28.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u Prilogu 1.C odjeljku 4.1. iza tablice s razlikovnim oznakama u zahtjevu 229) dodaje se sljedeći stavak:

„razlikovna oznaka Andore, otisnuta crnom bojom i okružena crnom elipsom.”

Razlikovna oznaka je sljedeća:

„Andora AND”;

- (b) u Prilogu II. poglavlju I. točki 1. podtočki (a), na popis jedinstvenih brojeva ili slova za državu koja je izdala homologaciju dodaje se sljedeće:

„Andora 41”.

26. 32017R0548: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/548 od 23. ožujka 2017. o utvrđivanju standardnog obrasca za pisanu izjavu o uklanjanju ili uništavanju pečata tahografa (SL L 79, 24.3.2017., str. 1.).

27. 32006 L 0022: Direktiva 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o minimalnim uvjetima za provedbu Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i (EEZ) br. 3821/85 o socijalnom zakonodavstvu koje se odnosi na aktivnosti cestovnog prijevoza i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 88/599/EEZ (SL L 102, 11.4.2006., str. 35.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 L 0004: Direktiva Komisije 2009/4/EZ od 23. siječnja 2009. (SL L 21, 24.1.2009., str. 39.),
 - 32009 L 0005: Direktiva Komisije 2009/5/EZ od 30. siječnja 2009. (SL L 29, 31.1.2009., str. 45.), kako je ispravljena u SL L 256, 29.9.2009., str. 38.
 - 32016 R 0403: Uredba Komisije (EU) 2016/403 od 18. ožujka 2016. (SL L 74, 19.3.2016., str. 8.),
 - 32020 L 1057: Direktiva (EU) 2020/1057 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 249, 31.7.2020., str. 49.),
28. 32007 D 0230: Odluka Komisije 2007/230/EZ od 12. travnja 2007. o obrascu u odnosu na socijalno zakonodavstvo koje se odnosi na djelatnosti cestovnog prometa (SL L 99, 14.4.2007., str. 14.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 D 0959: Odluka Komisije od 14. prosinca 2009. (SL L 330, 16.12.2009., str. 80.),

29. 32022 R 0695: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/695 od 2. svibnja 2022. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zajedničke formule za izračun stupnja rizika prijevoznih poduzeća (SL L 129, 3.5.2022., str. 33.).
30. 32020 L 1057: Direktiva (EU) 2020/1057 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. o utvrđivanju posebnih pravila u pogledu Direktive 96/71/EZ i Direktive 2014/67/EU za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa te izmjeni Direktive 2006/22/EZ u vezi sa zahtjevima za provedbu i Uredbe (EU) br. 1024/2012 (SL L 249, 31.7.2020., str. 49.).
31. 32021 R 2179: Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2179 od 9. prosinca 2021. o funkcionalnostima javnog sučelja povezanog s Informacijskim sustavom unutarnjeg tržišta za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa (SL L 443, 10.12.2021., str. 68.).
32. 32002 L 0015: Direktiva 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o organizaciji radnog vremena osoba koje obavljaju mobilne djelatnosti cestovnog prijevoza (SL L 80, 23.3.2002., str. 35.), kako je ispravljena u SL L 57, 24.2.2007., str. 28.
33. 32010 L 0035: Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ (SL L 165, 30.6.2010., str. 1.).

34. 32014 L 0045: Direktiva 2014/45/EU Europskog Parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o periodičnim tehničkim pregledima motornih vozila i njihovih priključnih vozila te stavljanju izvan snage Direktive 2009/40/EZ, SL L 127, 29.4.2014., str. 51., kako je ispravljena u SL L 219, 22.8.2019., str. 25., kako je izmijenjena sljedećim:

- 32021 L 1717: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2021/1717 od 9. srpnja 2021. (SL L 342, 27.9.2021., str. 48.),

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Tijekom suspenzije iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. primjenjuje se članak 8. stavak 3. Direktive u pogledu andorskog priznavanja zapisnika o tehničkom pregledu vozila koje je izdala država članica EU-a u slučaju ponovne registracije u Andori vozila registriranog u državi koja izdaje zapisnik.

35. 32021 R 0621: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/621 od 17. travnja 2019. o tehničkim informacijama potrebnima za tehnički pregled stavki koje se trebaju pregledati, o primjeni preporučenih metoda ispitivanja i o utvrđivanju detaljnih pravila o formatu podataka i postupcima za pristup relevantnim tehničkim informacijama (SL L 108, 23.4.2019., str. 5.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

36. 32014 L 0047: Direktiva 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o pregledima tehničke ispravnosti na cesti gospodarskih vozila koja prometuju u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2000/30/EZ (SL L 127, 29.4.2014., str. 134.), kako je ispravljena u SL L 197, 4.7.2014., str. 87. i SL L 219, 22.8.2019., str. 77., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32021 L 1716: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2021/1716 od 29. lipnja 2021. (SL L 342, 27.9.2021., str. 45.),
37. 32017 R 2205: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2205 od 29. studenog 2017. o detaljnim pravilima u vezi s postupcima za prijavljivanje vozila s većim ili opasnim nedostacima utvrđenima tijekom pregleda tehničke ispravnosti na cesti (SL L 314, 30.11.2017., str. 3.).

38. 31992 L 0006: Direktiva Vijeća 92/6/EEZ od 10. veljače 1992. o ugradnji i uporabi uređaja za ograničenje brzine za određene kategorije motornih vozila u Zajednici (SL L 57, 2.3.1992., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32002 L 0085: Direktiva 2002/85/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. (SL L 327, 4.12.2002., str. 4.).
39. 31991 L 0671: Direktiva Vijeća 91/671/EEZ od 16. prosinca 1991. o usklađivanju zakonodavstava država članica koji se odnose na obaveznu uporabu sigurnosnih pojaseva i sustava za držanje djeteta u vozilima (SL L 373, 31.12.1991., str. 26.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32003 L 0020: Direktiva 2003/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. travnja 2003. (SL L 115, 9.5.2003., str. 63.),
 - 32014 L 0037: Provedbena direktiva Komisije 2014/37/EU od 27. veljače 2014. (SL L 59, 28.2.2014., str. 32.).
40. 32007 L 0038: Direktiva 2007/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o naknadnom postavljanju zrcala na teška teretna vozila registrirana u Zajednici (SL L 184, 14.7.2007., str. 25.).

41. 31999 L 0037: Direktiva Vijeća 1999/37/EZ od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32003 L 0127: Direktiva Komisije 2003/127/EZ od 23. prosinca 2003. (SL L 10, 16.1.2004., str. 29.),
 - 32006 L 0103: Direktiva Vijeća 2006/103/EZ od 20. studenog 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 344.),
 - 32013 L 0022: Direktiva Vijeća 2013/22/EU od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 356.),
 - 32014 L 0046: Direktiva 2014/46/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. (SL L 127, 29.4.2014., str. 129.),
 - 32022 L 0362: Direktiva (EU) 2022/362 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. veljače 2022. (SL L 69, 4.3.2022., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

Andora izdaje potvrde o registraciji temeljene na predlošku opisanom u Prilogu I. Direktivi ili temeljene na predlošcima opisanima u prilogima I. i II. Direktivi i prilagođene kako slijedi:

(a) u Prilogu I. točki II.4. drugoj alineji dodaje se sljedeće:

1. „AND: Andora”;

(b) u Prilogu I. točki II.4. četvrtoj alineji riječi „drugim jezicima Europske zajednice” zamjenjuju se riječima „jezicima EU-a i Andore”;

(c) u Prilogu II. točki II.4. drugoj alineji dodaje se sljedeće:

1. „AND: Andora”;

(d) u Prilogu II. točki II.4. četvrtoj alineji riječi „drugim jezicima Europske zajednice” zamjenjuju se riječima „jezicima EU-a i Andore”;

(e) primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od dvije godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Tijekom suspenzije iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. članci 4. i 5. te direktive primjenjuju se na potvrde o registraciji koje izdaje država članica EU-a za identifikaciju vozila u međunarodnom prometu na državnom području Andore ili za njegovu ponovnu registraciju u Andori.

42. 32006 L 0001: Direktiva 2006/1/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2006. o korištenju vozila unajmljenih bez vozača za cestovni prijevoz tereta (SL L 33, 4.2.2006., str. 82.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 L 0738: Direktiva (EU) 2022/738 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. (SL L 137, 16.5.2022., str. 1.).
43. 31998 R 2411: Uredba Vijeća (EZ) br. 2411/98 od 3. studenog 1998. o priznavanju razlikovnih oznaka država članica u kojima su registrirana motorna vozila i njihove prikolice u prometu unutar Zajednice (SL L 299, 10.11.1998., str. 1.).
44. 32022 L 2561: Direktiva (EU) 2022/2561 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz robe ili putnika (SL L 330, 23.12.2022., str. 46.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 9. dodaje se sljedeći stavak:

„Vozači iz članka 1. koji imaju uobičajeno boravište i rade u Andori alternativno imaju pravo na stjecanje početne kvalifikacije iz članka 5. i periodično osposobljavanje iz članka 7. u državi članici EU-a, pod uvjetom da je osposobljavanje koje se ondje pruža u potpunosti u skladu s ovom Direktivom.”;

- (b) u Prilogu II. točki 2. podtočki (c) koja se odnosi na prvu stranu kartice nakon unosa za Švedsku dodaje se sljedeće:

„razlikovnu oznaku Andore koju okružuje elipsa kako je navedeno u članku 37. Konvencije UN-a o cestovnom prometu od 8. studenog 1968. (s istom pozadinom kao i kartica); razlikovna oznaka je sljedeća:

AND: Andora”;

- (c) u Prilogu II. točki 2. podtočki (e) u vezi s prvom stranom kartice riječi „obrazac Europske unije” zamjenjuju se riječima „obrazac koji odgovara obrascu EU-a”;
- (d) u Prilogu II. točki 2. podtočki (e) koja se odnosi na prvu stranu kartice Andora koristi svoj službeni jezik;
- (e) točka 2. podtočka (f) Priloga II. koja se odnosi na prvu stranu kartice ne primjenjuje se na Andoru.

45. 32006 L 0126: Direktiva 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o vozačkim dozvolama (preinačena) (SL L 403, 30.12.2006., str. 18.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32009 L 0113: Direktiva Komisije 2009/113/EZ od 25. kolovoza 2009. (SL L 223, 26.8.2009., str. 31.),
- 32011 L 0094: Direktiva Komisije 2011/94/EU od 28. studenog 2011. (SL L 314, 29.11.2011., str. 31.),
- 32012 L 0036: Direktiva Komisije 2012/36/EU od 19. studenog 2012. (SL L 321, 20.11.2012., str. 54.), kako je ispravljena u SL L 81, 28.3.2017., str. 20.
- 32013 L 0022: Direktiva Vijeća 2013/22/EU od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 356.),
- 32013 L 0047: Direktiva Komisije 2013/47/EU od 2. listopada 2013. (SL L 261, 3.10.2013., str. 29.),
- 32014 L 0085: Direktiva Komisije 2014/85/EU od 1. srpnja 2014. (SL L 194, 2.7.2014., str. 10.),
- 32015 L 0653: Direktiva Komisije (EU) 2015/653 od 24. travnja 2015. (SL L 107, 25.4.2015., str. 68.), kako je ispravljena u SL L 89, 1.4.2017., str. 18.

- 32016 L 1106: Direktiva Komisije (EU) 2016/1106 od 7. srpnja 2016. o izmjeni Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o vozačkim dozvolama (SL L 183, 8.7.2016., str. 59.),
- 32018 L 0645: Direktiva (EU) 2018/645 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. travnja 2018. (SL L 112, 2.5.2018., str. 29.),
- 32018 L 0933: Direktiva Komisije (EU) 2018/933 od 29. lipnja 2018. (SL L 165, 2.7.2018., str. 35.),
- 32020 L 0612: Direktiva Komisije (EU) 2020/612 od 4. svibnja 2020. (SL L 141, 5.5.2020., str. 9.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) druga rečenica članka 1. stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Andorske vozačke dozvole sadržavaju sljedeću razlikovnu oznaku: „AND (Andora)”.“;

- (b) u Prilogu I. točki 3. uvodna rečenica pod slovom (c) u pogledu stranice 1. dozvole zamjenjuje se sljedećim:

„razlikovnu oznaku Andore koju okružuje elipsa navedena u članku 37. Konvencije UN-a o cestovnom prometu od 8. studenog 1968. (s istom pozadinom kao i vozačka dozvola); razlikovna oznaka je sljedeća:”;

- (c) u Prilogu I. točki 3. pod slovom (c) dodaje se sljedeće u pogledu stranice 1. dozvole:

„AND: Andora”;

- (d) u Prilogu I. točki 3. riječi „obrazac Europske unije” pod slovom (e) u pogledu stranice 1. dozvole zamjenjuje se riječima „obrazac koji odgovara obrascu EU-a”;

- (e) u Prilogu I. točki 3. slovo (f) u pogledu stranice 1. dozvole ne primjenjuje se na Andoru.

46. 32012 R 0383: Uredba Komisije (EU) br. 383/2012 od 4. svibnja 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za vozačke dozvole opremljene medijem za pohranu podataka (mikročipom) (SL L 120, 5.5.2012., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 R 0575: Uredba Komisije (EU) br. 575/2014 od 27. svibnja 2014. (SL L 159, 28.5.2014., str. 47.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u Prilogu III. točki III.4.2. sljedeće se dodaje pod slovo (a) u vezi s razlikovnim brojevima:
 - „41 za Andoru”;
 - (b) primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne izdaje vozačke dozvole s mikročipom u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih utvrđenih u Uredbi Komisije (EU) br. 383/2012.
47. 32016 D 1945: Odluka Komisije (EU) 2016/1945 od 14. listopada 2016. o istovrijednosti kategorija vozačkih dozvola (SL L 302, 9.11.2016., str. 62.).

48. 32015 L 0413: Direktiva (EU) 2015/413 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o olakšavanju prekogranične razmjene informacija o prometnim prekršajima protiv sigurnosti prometa na cestama (SL L 68, 13.3.2015., str. 9.).
49. 32008 L 0068: Direktiva 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari (SL L 260, 30.9.2008., str. 13.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 D 0240: Odluka Komisije 2009/240/EZ od 4. ožujka 2009. (SL L 71, 17.3.2009., str. 23.),
 - 32010 D 0187: Odluka Komisije 2010/187/EU od 25. ožujka 2010. (SL L 83, 30.3.2010., str. 24.),
 - 32010 L 0061: Direktiva Komisije 2010/61/EU od 2. rujna 2010. (SL L 233, 3.9.2010., str. 27.),
 - 32011 D 0026: Odluka Komisije 2011/26/EU od 14. siječnja 2011. (SL L 13, 18.1.2011., str. 64.),
 - 32012 L 0045: Direktiva Komisije 2012/45/EU od 3. prosinca 2012. (SL L 332, 4.12.2012., str. 18.),

- 32014 L 0103: Direktiva Komisije 2014/103/EU od 21. studenog 2014. (SL L 335, 22.11.2014., str. 15.),
- 32015 D 0217: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/217 od 10. travnja 2014. (SL L 44, 18.2.2015., str. 1.),
- 32015 D 0974: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/974 od 17. lipnja 2015. (SL L 157, 23.6.2015., str. 53.),
- 32016 D 0629: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/629 od 20. travnja 2016. (SL L 106, 22.4.2016., str. 26.),
- 32016 L 2309: Direktiva Komisije (EU) 2016/2309 od 16. prosinca 2016. (SL L 345, 20.12.2016., str. 48.),
- 32017 D 0695: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/695 od 7. travnja 2017. (SL L 101, 13.4.2017., str. 37.),
- 32018 L 0217: Direktiva Komisije (EU) 2018/217 od 31. siječnja 2018. (SL L 42, 15.2.2018., str. 52.),
- 32018 D 0936: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/936 od 29. lipnja 2018. (SL L 165, 2.7.2018., str. 42.),

- 32018 L 1846: Direktiva Komisije (EU) 2018/1846 od 23. studenog 2018. (SL L 299, 26.11.2018., str. 58.),
 - 32019 D 1094: Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1094 od 17. lipnja 2019. (SL L 173, 27.6.2019., str. 52.),
 - 32020 L 1833: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2020/1833 od 2. listopada 2020. (SL L 408, 4.12.2020., str. 1.),
 - 32020 D 1241: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/1241 od 28. kolovoza 2020. (SL L 284, 1.9.2020., str. 9.),
 - 32022 D 1095: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/1095 od 29. lipnja 2022. (SL L 176, 1.7.2022., str. 33.),
 - 32022 L 2407: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2022/2407 od 20. rujna 2022. (SL L 317, 9.12.2022., str. 64.).
50. 32022 L 1999: Direktiva (EU) 2022/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (kodificirani tekst) (SL L 274, 24.10.2022., str. 1.).

51. 32004 L 0054: Direktiva 2004/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o minimalnim sigurnosnim zahtjevima za tunele u transeuropskoj cestovnoj mreži (SL L 201, 7.6.2004., str. 56.), kako je ispravljena u SL L 201, 7.6.2004., str. 56.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne odobrava izgradnju tunela dužih od 500 m na svojem državnom području prema nacionalnim pravilima različitim od onih utvrđenih u toj direktivi i primjenjuje odredbe te direktive na odgovarajuće tunele.

52. 32008 L 0096: Direktiva 2008/96/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o upravljanju sigurnošću cestovne infrastrukture (SL L 319, 29.11.2008., str. 59.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32019 L 1936: Direktiva (EU) 2019/1936 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. (SL L 305, 26.11.2019., str. 1.).

53. 31996 L 0053: Direktiva Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.) kako je izmijenjena sljedećim:
- 32002 L 0007: Direktiva 2002/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. veljače 2002. (SL L 67, 9.3.2002., str. 47.),
 - 32015 L 0719: Direktiva (EU) 2015/719 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. (SL L 115, 6.5.2015., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 277, 27.10.2022., str. 314.
 - 32019 D 0984: Odluka (EU) 2019/984 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. lipnja 2019. (SL L 164, 20.6.2019., str. 30.),
 - 32019 R 1242: Uredba (EU) 2019/1242 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 202.),
54. 32019 R 1213: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1213 od 12. srpnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredaba kako bi se osigurali jednaki uvjeti za provedbu interoperabilnosti i kompatibilnosti opreme za vaganje u vozilu u skladu s Direktivom Vijeća 96/53/EZ (SL L 192, 18.7.2019., str. 1.).

55. 31989 L 0459: Direktiva Vijeća 89/459/EEZ od 18. srpnja 1989. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na dubinu gaznog sloja guma određenih kategorija cestovnih vozila i njihovih prikolica (SL L 226, 3.8.1989., str. 4.).

POGLAVLJE 3.

ŽELJEZNIČKI PRIJEVOZ

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe sljedećih pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se na:
 - (i) Direktivu 2012/34/EU, uz iznimku poglavlja I. (članci 1. – 3.), poglavlja III. (članci 16. – 25.) i poglavlja V. (članci 58. – 67.) Direktive 2012/34/EU;
 - ii. pravne akte EU-a navedene u točkama od 3. do 56. u nastavku;
- (b) tijekom razdoblja suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1.:
 - i. Andora na svojem državnom području ne odobrava uspostavu ni stavljanje u uporabu nijednog željezničkog sustava obuhvaćenog područjem primjene tih akata;

- ii. Andora ne odobrava osnivanje tijela za izdavanje dozvola ni centara za osposobljavanje niti uvodi uvjete i postupke za izdavanje ovlaštenja strojovođama koji upravljaju lokomotivama i vlakovima u željezničkom sustavu u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih utvrđenih u pravnim aktima EU-a navedenima u točkama od 19. do 22. u nastavku;
 - iii. Andora ne odobrava stavljanje na tržište ni stavljanje u uporabu željezničke opreme ako dizajn, izgradnja, modernizacija, obnova, rad i održavanje takve opreme nisu u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih utvrđenih u pravnim aktima EU-a navedenima u točkama od 23. do 44. u nastavku.
1. 31960 R 0011: Uredba br. 11 o ukidanju diskriminacije u cijenama i uvjetima prijevoza, prema članku 79. stavku 3. Ugovora o osnivanju Europske ekonomske zajednice (SL 52, 16.8.1960., str. 1121.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 31984 R 3626: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3626/84 od 19. prosinca 1984. (SL L 335, 22.12.1984., str. 4.),
 - 32008 R 0569: Uredba Vijeća (EZ) br. 569/2008 od 12. lipnja 2008. (SL L 161, 20.6.2008., str. 1.).
 2. 32012 L 0034: Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.), kako je ispravljena u SL L 67, 12.3.2015., str. 32., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 L 2370: Direktiva (EU) 2016/2370 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. (SL L 352, 23.12.2016., str. 1.),

– 32017 D 2075: Delegirana odluka Komisije (EU) 2017/2075 od 4. rujna 2017. (SL L 295, 14.11.2017., str. 69.).

3. 32015 R 0010: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/10 od 6. siječnja 2015. o kriterijima za podnositelje zahtjeva za željeznički infrastrukturni kapacitet i stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 870/2014 (SL L 3, 7.1.2015., str. 34.).
4. 32015 R 0171: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/171 od 4. veljače 2015. o određenim aspektima postupka izdavanja dozvola željezničkim prijevoznicima (SL L 29, 5.2.2015., str. 3.).
5. 32015 R 0429: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/429 od 13. ožujka 2015. o utvrđivanju modaliteta za primjenu naplate troškova utjecaja buke (SL L 70, 14.3.2015., str. 36.).
6. 32015 R 0909: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/909 od 12. lipnja 2015. o načinima izračuna troška koji je izravno nastao kao posljedica obavljanja željezničke usluge (SL L 148, 13.6.2015., str. 17.).
7. 32015 R 1100: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1100 od 7. srpnja 2015. o obvezama izvješćivanja država članica u okviru nadzora željezničkog tržišta (SL L 181, 9.7.2015., str. 1.).

8. 32016 R 0545: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/545 od 7. travnja 2016. o postupcima i kriterijima u pogledu okvirnih sporazuma za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta (SL L 94, 8.4.2016., str. 1.).
9. 32017 R 2177: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2177 od 22. studenog 2017. o pristupu uslužnim objektima i uslugama povezanim sa željeznicom (SL L 307, 23.11.2017., str. 1.).
10. 32018 R 1795: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1795 od 20. studenog 2018. o utvrđivanju postupka i kriterija za primjenu testa ekonomske ravnoteže na temelju članka 11. Direktive 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 294, 21.11.2018., str. 5.).
11. 32010 R 0913: Uredba (EU) 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2010. o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 276, 20.10.2010., str. 22.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32013 R 1316: Uredba (EU) br. 1316/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. (SL L 348, 20.12.2013., str. 129.).
12. 32015 D 1111: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1111 od 7. srpnja 2015. o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 181, 9.7.2015., str. 82.).

13. 32017 D 0177: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/177 od 31. siječnja 2017. o usklađenosti s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća zajedničkog prijedloga za uspostavljanje željezničkog teretnog koridora „Amber” (SL L 28, 2.2.2017., str. 69.).
14. 32017 D 0178: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/178 od 31. siječnja 2017. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2015/1111 o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 28, 2.2.2017., str. 71.).
15. 32018 D 0300: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/300 od 11. siječnja 2018. o usklađenosti zajedničkog prijedloga predmetnih država članica za produljenje atlantskog željezničkog teretnog koridora s odredbama članka 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 56, 28.2.2018., str. 60.).
16. 32018 D 0491: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/491 od 21. ožujka 2018. o usklađenosti zajedničkog prijedloga predmetnih država članica za proširenje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Sredozemlje s odredbama članka 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 81, 23. 3.2018., str. 23.).

17. 32018 D 0500: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/500 od 22. ožujka 2018. o sukladnosti prijedloga za uspostavu željezničkog teretnog koridora Alpe–zapadni Balkan s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 82, 26.3.2018., str. 13.).
18. 32020 D 2168: Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/2168 od 17. prosinca 2020. o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 431, 21.12.2020., str. 72.).
19. 32007 L 0059: Direktiva 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o davanju ovlaštenja strojovođama koji upravljaju lokomotivama i vlakovima na željezničkom sustavu Zajednice (SL L 315, 3.12.2007., str. 51.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32014 L 0082: Direktiva Komisije 2014/82/EU od 24. lipnja 2014. (SL L 184, 25.6.2014., str. 11.),
 - 32016 L 0882: Direktiva Komisije (EU) 2016/882 od 1. lipnja 2016. (SL L 146, 3.6.2016., str. 22.),

- 32019 R 0554: Uredba Komisije (EU) 2019/554 od 5. travnja 2019. (SL L 97, 8.4.2019., str. 1.).
20. 32010 R 0036: Uredba Komisije (EU) br. 36/2010 od 3. prosinca 2009. o predlošcima Zajednice za dozvole za strojovođe, dopunske potvrde, ovjerene preslike dopunskih potvrda i obrasce zahtjeva za dozvole za strojovođe, u skladu s Direktivom 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 13, 19.1.2010., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 286, 4.11.2010., str. 22., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 R 0519: Uredba Komisije (EU) br. 519/2013 od 21. veljače 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 74.).
21. 32010 D 0017: Odluka Komisije 2010/17/EZ od 29. listopada 2009. o donošenju osnovnih parametara za registre dozvola za strojovođe i dopunskih potvrda predviđenih Direktivom 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 8, 13.1.2010., str. 17.).
22. 32011 D 0765: Odluka Komisije 2011/765/EU od 22. studenog 2011. o kriterijima za priznavanje centara za osposobljavanje strojovođa, o kriterijima za priznavanje ispitivača strojovođa i o kriterijima za organizaciju ispitivanja u skladu s Direktivom 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 314, 29.11.2011., str. 36.).

23. 32016 L 0797: Direktiva (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji (preinaka) (SL L 138, 26.5.2016., str. 44.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 L 0700: Direktiva (EU) 2020/700 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. (SL L 165, 27.5.2020., str. 27.).
24. 32017 D 1474: Delegirana odluka Komisije (EU) 2017/1474 od 8. lipnja 2017. o dopuni Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih ciljeva kad je riječ o izradi nacrt, donošenju i preispitivanju tehničkih specifikacija za interoperabilnost (SL L 210, 15.8.2017., str. 5.).
25. 32018 R 0545: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/545 od 4. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za postupak odobravanja željezničkih vozila i postupak odobravanja tipa željezničkih vozila u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 90, 6.4.2018., str. 66.).
26. 32018 D 1614: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. o utvrđivanju specifikacija za registre vozila iz članka 47. Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2007/756/EZ (SL L 268, 26.10.2018., str. 53.).

27. 32019 R 0250: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/250 od 12. veljače 2019. o obrascima za „EZ” izjave i „EZ” potvrde za sastavne dijelove interoperabilnosti i podsustave željeznica, modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila i o „EZ” postupcima provjere podsustava u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 201/2011 (SL L 42, 13.2.2019., str. 9.).
28. 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. o izmjeni uredaba Komisije (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1299/2014, (EU) br. 1301/2014, (EU) br. 1302/2014, (EU) br. 1303/2014 i (EU) 2016/919 te Provedbene odluke Komisije 2011/665/EU u pogledu usklađivanja s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća i provedbe posebnih ciljeva utvrđenih u Delegiranoj odluci Komisije (EU) 2017/1474 (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
29. 32009 D 0965: Odluka Vijeća 2009/965/EZ od 30. studenog 2009. o referentnom dokumentu iz članka 27. stavka 4. Direktive 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava u Zajednici (SL L 341, 22.12.2009., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32015 D 2299: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/2299 od 17. studenog 2015. (SL L 324, 10.12.2015., str. 15.).

30. 32014 R 1299: Uredba Komisije (EU) br. 1299/2014 od 18. studenog 2014. o tehničkoj specifikaciji interoperabilnosti podsustava „infrastrukture” željezničkog sustava u Europskoj uniji (SL L 356, 12.12.2014., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
31. 32014 R 1300: Uredba Komisije (EU) br. 1300/2014 od 18. studenog 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u vezi s pristupačnošću željezničkog sustava Unije osobama s invaliditetom i osobama s ograničenom pokretljivošću (SL L 356, 12.12.2014., str. 110.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 0772: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/772 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 1.),
 - 32022 R 0721: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/721 od 10. svibnja 2022. (SL L 134, 11.5.2022., str. 14.),
 - 32023 R 0062: Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/62 od 5. siječnja 2023. (SL L 5, 6.1.2023., str. 31.).

32. 32014 R 1301: Uredba Komisije (EU) br. 1301/2014 od 18. studenog 2014. o tehničkim specifikacijama interoperabilnosti „energetskog” podsustava željezničkog sustava u Uniji (SL L 356, 12.12.2014., str. 179.), kako je ispravljena u SL L 13, 20.1.2015., str. 13., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 R 0868: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/868 od 13. lipnja 2018. (SL L 149, 14.6.2018., str. 16.),
 - 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
33. 32014 R 1302: Uredba Komisije (EU) br. 1302/2014 od 18. studenog 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost podsustava „željezničkih vozila – lokomotiva i putničkih željezničkih vozila” željezničkog sustava u Europskoj uniji (SL L 356, 12.12.2014., str. 228.), kako je ispravljena u SL L 10, 16.1.2015., str. 45., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 R 0919: Uredba Komisije (EU) 2016/919 od 27. svibnja 2016. (SL L 158, 15.6.2016., str. 1.),
 - 32018 R 0868: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/868 od 13. lipnja 2018. (SL L 149, 14.6.2018., str. 16.),

- 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
 - 32020 R 0387: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 od 9. ožujka 2020. (SL L 73, 10.3.2020., str. 6.).
34. 32014 R 1303: Uredba Komisije (EU) br. 1303/2014 od 18. studenog 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost koja se odnosi na „sigurnost u željezničkim tunelima” željezničkog sustava Europske unije (SL L 356, 12.12.2014., str. 394.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 R 0912: Uredba Komisije (EU) 2016/912 od 9. lipnja 2016. (SL L 153, 10.6.2016., str. 28.),
 - 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
35. 32014 R 1304: Uredba Komisije (EU) br. 1304/2014 od 26. studenog 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost podsustava „željeznička vozila – buka” kojom se izmjenjuje Odluka 2008/232/EZ i stavlja izvan snage Odluka 2011/229/EU (SL L 356, 12.12.2014., str. 421.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 0774: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/774 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 89.).

36. 32014 R 1305: Uredba Komisije (EU) br. 1305/2014 od 11. prosinca 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u odnosu na podsustav telematskih aplikacija za teretni promet željezničkog sustava u Europskoj uniji i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 62/2006 (SL L 356, 12.12.2014., str. 438.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 R 0278: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/278 od 23. veljače 2018. (SL L 54, 24.2.2018., str. 11.),
 - 32019 R 0778: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/778 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 356.).
 - 32021 R 0541: Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/541 od 26. ožujka 2021. (SL L 108, 29.3.2021., str. 19.).
37. 32011 D 0665: Provedbena odluka Komisije 2011/665/EU od 4. listopada 2011. o Europskom registru odobrenih tipova željezničkih vozila (priopćena pod brojem dokumenta C(2011) 6974) (SL L 264, 8.10.2011., str. 32.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
 - 32021 D 0701: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/701 od 27. travnja 2021. (SL L 145, 28.4.2021., str. 37.).

38. 32019 R 0773: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 od 16. svibnja 2019. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost za podsustav odvijanja prometa i upravljanja prometom željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2012/757/EU (SL L 139I, 27.5.2019., str. 5.).
- 32020 R 0778: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/778 od 12. lipnja 2020. (SL L 188, 15.6.2020., str. 4.),
 - 32021 R 2238: Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2238 od 15. prosinca 2021. (SL L 450, 16.12.2021., str. 57.).
39. 32011 R 0454: Uredba Komisije (EU) br. 454/2011 od 5. svibnja 2011. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u vezi s podsustavom „telematskih aplikacija za putnički promet” transeuropskog željezničkog sustava (SL L 123, 12.5.2011., str. 11.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32012 R 0665: Uredba Komisije (EU) br. 665/2012 od 20. srpnja 2012. (SL L 194, 21.7.2012., str. 1.),
 - 32013 R 1273: Uredba Komisije (EU) br. 1273/2013 od 6. prosinca 2013. (SL L 328, 7.12.2013., str. 72.),
 - 32015 R 0302: Uredba Komisije (EU) 2015/302 od 25. veljače 2015. (SL L 55, 26.2.2015., str. 2.),

- 32016 R 0527: Uredba Komisije (EU) 2016/527 od 4. travnja 2016. (SL L 88, 5.4.2016., str. 26.),
 - 32019 R 0775: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/775 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 103.).
40. 32013 R 0321: Uredba Komisije (EU) br. 321/2013 od 13. ožujka 2013. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u vezi s podsustavom „željeznička vozila – teretni vagoni” željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2006/861/EZ (SL L 104, 12.4.2013., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 R 1236: Uredba Komisije (EU) br. 1236/2013 od 2. prosinca 2013. (SL L 322, 3.12.2013., str. 23.),
 - 32015 R 0924: Uredba Komisije (EU) 2015/924 od 8. lipnja 2015. (SL L 150, 17.6.2015., str. 10.),
 - 32019 R 0776: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).
 - 32020 R 0387: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 od 9. ožujka 2020. (SL L 73, 10.3.2020., str. 6.).

41. 32010 D 0713: Odluka Komisije 2010/713/EU od 9. studenog 2010. o modulima za postupke ocjene sukladnosti, prikladnosti za uporabu i EZ provjere podsustava koji se koriste u tehničkim specifikacijama za interoperabilnost donesenima na temelju Direktive 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 319, 4.12.2010., str. 1.).
42. 32011 D 0155: Odluka Komisije 2011/155/EU od 9. ožujka 2011. o objavi i upravljanju referentnim dokumentom iz članka 27. stavka 4. Direktive 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava u Zajednici (SL L 63, 10.3.2011., str. 22.).
43. 32020 R 0387: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 od 9. ožujka 2020. o izmjeni uredaba (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1302/2014 i (EU) 2016/919 u pogledu proširenja područja uporabe i prijelaznih razdoblja (SL L 73, 10.3.2020., str. 6.).
44. 32020 R 0424: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/424 od 19. ožujka 2020. o podnošenju Komisiji informacija o neprimjeni tehničkih specifikacija za interoperabilnost u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 (SL L 84, 20.3.2020., str. 20.).
45. 32016 R 0796: Uredba (EU) 2016/796 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004 (SL L 138, 26.5.2016., str. 1.).

46. 32018 R 0867: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/867 od 13. lipnja 2018. o utvrđivanju poslovnika odbora za žalbe Agencije Europske unije za željeznice (SL L 149, 14.6.2018., str. 3.),
47. 32018 R 0764: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/764 od 2. svibnja 2018. o pristojbama i naknadama koje se plaćaju Agenciji Europske unije za željeznice i uvjetima za njihovo plaćanje (SL L 129, 25.5.2018., str. 68.).
48. 32016 L 0798: Direktiva (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o sigurnosti željeznica (preinaka) (SL L 138, 26.5.2016., str. 102.), kako je ispravljena u SL L 59, 7.3.2017., str. 41. i SL L 317, 9.12.2019., str. 114., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 L 0700: Direktiva (EU) 2020/700 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. (SL L 165, 27.5.2020., str. 27.).
 - 32020 R 1530: Uredba (EU) 2020/1530 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2020. (SL L 352, 22.10.2020., str. 1.).
49. 32018 R 0763: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/763 od 9. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za izdavanje jedinstvenih potvrda o sigurnosti željezničkim prijevoznicima u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 653/2007 (SL L 129, 25.5.2018., str. 49.),

50. 32012 D 0226: Odluka Komisije 2012/226/EU od 23. travnja 2012. o drugom skupu zajedničkih sigurnosnih ciljeva za željeznički sustav (SL L 115, 27.4.2012., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 D 0753: Provedbena odluka Komisije 2013/753/EU od 11. prosinca 2013. (SL L 334, 13.12.2013., str. 37.).
51. 32013 R 0402: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 402/2013 od 30. travnja 2013. o zajedničkoj sigurnosnoj metodi za vrednovanje i procjenu rizika i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 352/2009 (SL L 121, 3.5.2013., str. 8.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32015 R 1136: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1136 od 13. srpnja 2015. (SL L 185, 14.7.2015., str. 6.).
52. 32018 R 0762: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/762 od 8. ožujka 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda u vezi sa zahtjevima za sustav upravljanja sigurnošću na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredaba Komisije (EU) br. 1158/2010 i (EU) br. 1169/2010 (SL L 129, 25.5.2018., str. 26.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 0782: Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/782 od 12. lipnja 2020. (SL L 188, 15.6.2020., str. 14.).

53. 32012 R 1078: Uredba Komisije (EU) br. 1078/2012 od 16. studenog 2012. o zajedničkoj sigurnosnoj metodi za kontrolu koju će primjenjivati željeznički prijevoznici i upravitelji infrastrukture nakon izdanog rješenja o sigurnosti za upravljanje željezničkom infrastrukturom i rješenja o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza te subjekti nadležni za održavanje (SL L 320, 17.11.2012., str. 8.).
54. 32018 R 0761: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/761 od 16. veljače 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda za nadzor koji provode nacionalna tijela nadležna za sigurnost nakon izdavanja jedinstvene potvrde o sigurnosti ili uvjerenja o sigurnosti u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 1077/2012 (SL L 129, 25.5.2018., str. 16.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 0782: Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/782 od 12. lipnja 2020. (SL L 188, 15.6.2020., str. 14.).
55. 32019 R 0779: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredbi o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje vozila na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 445/2011 (SL L 139I, 27.5.2019., str. 360.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 0780: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/780 od 12. lipnja 2020. (SL L 188, 15.6.2020., str. 8.).

56. 32020 R 0572: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/572 od 24. travnja 2020. o strukturi izvješćivanja koje se potrebno pridržavati u izvješćima o željezničkim nesrećama i incidentima (SL L 132, 27.4.2020., str. 10.).
57. 32003 R 0693: Uredba Vijeća (EZ) br. 693/2003 od 14. travnja 2003. o uspostavi posebnog Dokumenta o pojednostavljenom tranzitu (FTD), Dokumenta o pojednostavljenom željezničkom tranzitu (FRTD), izmjeni Zajedničkih konzularnih uputa, te Zajedničkog priručnika (SL L 99, 17.4.2003., str. 8.).
58. 32003 R 0694: Uredba Vijeća (EZ) br. 694/2003 od 14. travnja 2003. o jedinstvenim obrascima za Dokument o pojednostavljenom tranzitu (FTD) i Dokument o pojednostavljenom željezničkome tranzitu (FRTD), kako je određeno Uredbom (EZ) br. 693/2003 (SL L 99, 17.4.2003., str. 15.).
59. 32010 L 0035: Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ (SL L 165, 30.6.2010., str. 1.).
60. 32003 L 0088: Direktiva 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenog 2003. o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL L 299, 18.11.2003., str. 9.).

61. 32005 L 0047: Direktiva Vijeća 2005/47/EZ od 18. srpnja 2005. o Sporazumu između Zajednice europskih željeznica (CER) i Europske federacije radnika u prometu (ETF) o određenim pitanjima uvjeta rada mobilnih radnika u interoperabilnom prekograničnom prometu u željezničkom sektoru – Sporazum koji su sklopile Zajednica europskih željeznica (CER) i Europska federacija radnika u prometu (ETF) o određenim pitanjima uvjeta rada mobilnih radnika u interoperabilnom prekograničnom prometu (SL L 195, 27.7.2005., str. 15.).
62. 32021 R 2085: Uredba Vijeća (EU) 2021/2085 od 19. studenog 2021. o osnivanju zajedničkih poduzeća u okviru programa Obzor Europa te o stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 219/2007, (EU) br. 557/2014, (EU) br. 558/2014, (EU) br. 559/2014, (EU) br. 560/2014, (EU) br. 561/2014 i (EU) br. 642/2014 (SL L 427, 30.11.2021., str. 17.).
63. 32015 D 0214: Odluka Vijeća (EU) 2015/214 od 10. veljače 2015. o potvrđivanju glavnog plana zajedničkog poduzeća Shift2Rail (SL L 36, 12.2.2015., str. 7.).

POGLAVLJE 4.

PRIJEVOZ UNUTARNJIM PLOVNIM PUTOVIMA

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe sljedećih pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se na pravne akte EU-a navedene u točkama od 1. do 12., od 14. do 19. i od 21. do 26. u nastavku;
 - (b) tijekom razdoblja suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora se ne uključuje ni u jednu aktivnost povezanu s unutarnjim plovnim putovima, uključujući uspostavu registra plovila ili trgovačkih društava unutarnje plovidbe za najam posade za prijevoz unutarnjim plovnim putovima unutar svojeg državnog područja.
1. 31996 R 1356: Uredba Vijeća (EZ) br. 1356/96 o zajedničkim pravilima koja se primjenjuju na prijevoz robe ili putnika unutarnjim vodnim putovima između država članica radi uspostavljanja slobode pružanja tih prometnih usluga (SL L 175, 13.7.1996., str. 7.).
 2. 31991 R 3921: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3921/91 o utvrđivanju uvjeta pod kojima nerezidentni prijevoznici mogu prevoziti robu ili putnike unutarnjim vodnim putovima unutar države članice (SL L 373, 31.12.1991., str. 1.).

3. 31999 R 0718: Uredba Vijeća (EZ) br. 718/1999 od 29. ožujka 1999. o politici Zajednice u odnosu na kapacitet flote s ciljem promicanja prijevoza unutarnjim plovrim putovima (SL L 90, 2.4.1999., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32014 R 0546: Uredba (EU) br. 546/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. (SL L 163, 29.5.2014., str. 15.).
4. 31996 L 0075: Direktiva Vijeća (EZ) br. 96/75 od 19. studenog 1996. o sustavima iznajmljivanja plovila i određivanja cijena u domaćem i međunarodnom prijevozu unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 304, 27.11.1996., str. 12.).
5. 32018 R 0974: Uredba (EU) 2018/974 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o statistici prijevoza robe unutarnjim vodnim putovima (kodificirani tekst) (*SL L 179, 16.7.2018., str. 14.*).
6. 32009 R 0169: Uredba Vijeća (EZ) br. 169/2009 od 26. veljače 2009. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet te promet unutarnjim vodnim putovima (SL L 61, 5.3.2009., str. 1.).
7. 31985 R 2919: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2919/85 od 17. listopada 1985. o utvrđivanju uvjeta za pristup aranžmanima u okviru Revidirane konvencije o plovidbi Rajnom za plovila koja pripadaju Rajnskoj plovidbi (SL L 280, 22.10.1985., str. 4.).

8. 32008 R 0181: Uredba Komisije (EZ) br. 181/2008 od 28. veljače 2008. o utvrđivanju određenih mjera za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 718/1999 o politici Zajednice u odnosu na kapacitet flote s ciljem promicanja prijevoza unutarnjim plovnim putovima (Kodificirana verzija). (SL L 56, 29.2.2008., str. 8.).
9. 31987 L 0540: Direktiva Vijeća 87/540/EEZ od 9. studenog 1987. o pristupu obavljanju djelatnosti prijevoznika robe po plovnim putovima u domaćem i međunarodnom prijevozu te o uzajamnom priznavanju diploma, potvrda i drugih dokaza o formalnim kvalifikacijama za tu djelatnost (SL L 322, 12.11.1987., str. 20.).
10. 32017 L 2397: Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ (SL L 345, 27.12.2017., str. 53.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32021 L 1233: Direktiva (EU) 2021/1233 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. (SL L 274, 30.7.2021., str. 52.),
 - 32022 R 0184: Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/184 od 22. studenog 2021. (SL L 30, 11.2.2022., str. 3.).

11. 32020 L 0012: Delegirana Direktiva Komisije (EU) 2020/12 od 2. kolovoza 2019. o dopuni Direktive (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na standarde za kompetencije i odgovarajuća znanja i vještine, za praktične ispite, za odobravanje simulatora i za zdravstvenu sposobnost (SL L 6, 10.1.2020., str. 15.).
12. 32020 R 0182: Provedbena Uredba Komisije (EU) 2020/182 od 14. siječnja 2020. o obrascima u području stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi (SL L 38, 11.2.2020., str. 1.).
13. 32014 L 0112: Direktiva Vijeća 2014/112/EU od 19. prosinca 2014. o provedbi Europskog sporazuma o utvrđivanju određenih vidova organizacije radnog vremena u plovidbi unutarnjim vodnim putovima, sklopljenoga između Europskog saveza za plovidbu unutarnjim vodama (EBU), Europske organizacije zapovjednika plovila (ESO) i Europske federacije radnika u prometu (ETF) (SL L 367, 23.12.2014., str. 86.).
14. 32009 L 0100: Direktiva 2009/100/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o uzajamnom priznavanju svjedodžbi o sposobnosti za plovidbu plovila unutarnje plovidbe (SL L 259, 2.10.2009., str. 8.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 L 1629: Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.).

15. Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.), kako je ispravljena u SL L 181, 5.7.2019., str. 123., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 L 0970: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2018/970 od 18. travnja 2018. (SL L 174, 10.7.2018., str. 15.),
 - 32019 R 1668: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1668 od 26. lipnja 2019. (SL L 256, 7.10.2019., str. 1.),
 - 32021 R 1308: Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1308 od 28. travnja 2021. (SL L 284, 9.8.2021., str. 1.),
 - 32023 R 2477: Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/2477 od 30. kolovoza 2023. (SL L, 2023/2477, 7.11.2023.).
16. 32013 L 0049: Direktiva Komisije 2013/49/EU od 11. listopada 2013. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2006/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe (SL L 272, 12.10.2013., str. 41.).
17. 32012 D 0064: Provedbena odluka Komisije 2012/64/EU od 2. veljače 2012. o priznavanju RINA SpA (Talijanski registar brodova) kao klasifikacijskog društva za plovila unutarnje plovidbe (priopćena pod brojem dokumenta C(2012) 402) (SL L 33, 4.2.2012., str. 6.).

18. 32012 D 0065: Provedbena odluka Komisije 2012/65/EU od 2. veljače 2012. o priznavanju Ruskog pomorskog registra plovidbe kao klasifikacijskog društva za plovila unutarnje plovidbe (priopćena pod brojem dokumenta C(2012) 429) (SL L 33, 4.2.2012., str. 7.).
19. 32012 D 0066: Provedbena odluka Komisije 2012/66/EU od 2. veljače 2012. o priznavanju registra Polski Rejestr Statków S.A. (Poljski registar brodova) kao klasifikacijskog društva za plovila unutarnje plovidbe (priopćena pod brojem dokumenta C(2012) 431) (SL L 33, 4.2.2012., str. 8.).
20. 32010 L 0035: Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ (SL L 165, 30.6.2010., str. 1.).
21. 32005 L 0044: Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32009 R 0219: Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 87, 31.3.2009., str. 109.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).

22. 32013 R 0909: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 909/2013 od 10. rujna 2013. o tehničkim specifikacijama za elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu (Inland ECDIS) iz Direktive 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 258, 28.9.2013., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 R 1973: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1973 od 7. prosinca 2018. (SL L 324, 19.12.2018., str. 1.).
23. 32019 R 1744: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1744 od 17. rujna 2019. o tehničkim specifikacijama za elektroničko izvješćivanje s brodova u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 164/2010 (SL L 273, 25.10.2019., str. 1.).
24. 32007 R 0416: Uredba Komisije (EZ) br. 416/2007 od 22. ožujka 2007. u vezi s tehničkim specifikacijama za priopćenja za brodarce, kako je navedeno u članku 5. Direktive 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 105, 23.4.2007., str. 88.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 R 2032: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2032 od 20. studenog 2018. (SL L 332, 28.12.2018., str. 1.).
25. 32019 R 0838: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/838 od 20. veljače 2019. o tehničkim specifikacijama za sustave za praćenje i određivanje položaja plovila i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 415/2007 (SL L 138, 24.5.2019., str. 31.).

26. 32007 R 0414: Uredba Komisije (EZ) br. 414/2007 od 13. ožujka 2007. o tehničkim smjernicama za planiranje, uvođenje i operativnu uporabu riječnih informacijskih servisa (RIS) iz članka 5. Direktive 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 105, 23.4.2007., str. 1.).
27. 32009 L 0030: Direktiva 2009/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o izmjeni Direktive 98/70/EZ u pogledu specifikacije benzina, dizelskoga goriva i plinskog ulja i uvođenju mehanizma praćenja i smanjivanja emisija stakleničkih plinova, o izmjeni Direktive Vijeća 1999/32/EZ u pogledu specifikacije goriva koje se koristi na plovilima na unutarnjim plovnim putovima i stavljanju izvan snage Direktive 93/12/EEZ (SL L 140, 5.6.2009., str. 88.).

Ovdje navedena samo u informativne svrhe. Za primjenu vidjeti Prilog II., poglavlje 14. o zaštiti okoliša.

28. 32016 R 1628: Uredba (EU) 2016/1628 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o zahtjevima koji se odnose na ograničenja emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari i homologaciju tipa za motore s unutarnjim izgaranjem za necestovne pokretne strojeve, o izmjeni uredbi (EU) br. 1024/2012 i (EU) br. 167/2013 te o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 97/68/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 53.), kako je ispravljena u SL L 231, 6.9.2019., str. 29., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 1040: Uredba (EU) 2020/1040 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. (SL L 231, 17.7.2020., str. 1.),

- 32021 R 1068: Uredba (EU) 2021/1068 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. (SL L 230, 30.6.2021., str. 1.),
- 32022 R 0992: Uredba (EU) 2022/992 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2022. (SL L 169, 27.6.2022., str. 43.).

Ovdje navedena samo u informativne svrhe. Za primjenu vidjeti Prilog II., poglavlje 21. o strojevima.

POGLAVLJE 5.

POMORSKI PROMET

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom razdoblja suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1.:

- (a) Andora poduzima potrebne korake kako bi postala stranka sljedećih konvencija:
 - i. Međunarodna konvencija o odgovornosti i naknadi za štetu u vezi s prijevozom opasnih i štetnih tvari morem iz 1996. (HNS Konvencija);

- ii. Protokol iz 2003. uz Međunarodnu konvenciju o osnivanju Međunarodnog fonda za naknadu štete zbog onečišćenja uljem iz 1992. i, ovisno o slučaju, temeljni instrumenti;
 - iii. Konvencija Ujedinjenih naroda o kodeksu poslovanja linijskih konferencija;
 - iv. Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem iz 2001. (Konvencija o pogonskom ulju);
 - v. Protokol iz 2002. godine uz Atensku konvenciju o prijevozu putnika i njihove prtljage morem iz 1974.;
 - vi. Sporazum iz Cape Towna iz 2012. o provedbi odredbi Protokola iz Torremolinos iz 1993., koji se odnosi na Međunarodnu konvenciju o sigurnosti ribarskih brodova iz Torremolinos iz 1977.;
- (b) Andora ne dodjeljuje svoju državnu pripadnost brodovima obuhvaćenima područjem primjene pravnih akata EU-a navedenih u ovom poglavlju niti dopušta tim brodovima da plove pod njezinom zastavom ili da se registriraju na njezinu državnom području;

- (c) Andora ne odobrava osnivanje centara za osposobljavanje niti uvodi uvjete ili postupke za osposobljavanje pomoraca ili izdavanje svjedodžbi pomorcima u skladu s nacionalnim pravilima različitima od onih utvrđenih u aktima iz točaka od 62. do 72.
1. 31986 R 4055: Uredba Vijeća (EEZ) br. 4055/86 od 22. prosinca 1986. o primjeni načela slobode pružanja usluga u pomorskom prometu između država članica te između država članica i trećih zemalja (SL L 378, 31.12.1986., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 31990 R 3573: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3573/90 od 4. prosinca 1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 16.).
 2. 31986 R 4058: Uredba Vijeća (EEZ) br. 4058/86 od 22. prosinca 1986. o usklađenom djelovanju za zaštitu slobodnog pristupa teretu u oceanskoj plovidbi (SL L 378, 31.12.1986., str. 21.).
 3. 31992 R 3577: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3577/92 od 7. prosinca 1992. o primjeni načela slobode pružanja usluga u pomorskom prometu unutar država članica (pomorska kabotaža) (SL L 364, 12.12.1992., str. 7.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 12012J / ACT: Akt o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, Prilog V., 7 (SL L 112, 24.4.2012., str. 74.).

4. 32004 R 0789: Uredba (EZ) br. 789/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o prelasku teretnih i putničkih brodova između registara unutar Zajednice i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 613/91 (SL L 138, 30.4.2004., str. 19.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32009 R 0219: Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 87, 31.3.2009., str. 109.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
5. 31986 R 4057: Uredba Vijeća (EEZ) br. 4057/86 od 22. prosinca 1986. o nepravednoj praksi određivanja cijena u pomorskom prometu (SL L 378, 31.12.1986., str. 14.).
6. 31977 D 0587: Odluka Vijeća 77/587/EEZ od 13. rujna 1977. o uspostavi savjetodavnog postupka u odnosima između država članica i trećih zemalja u području pomorskog prijevoza i djelatnostima povezanim s tim područjem u međunarodnim organizacijama (SL L 239, 17.9.1977., str. 23.).
7. 32006 D 0167: Odluka br. 167/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2006. o djelatnostima određenih trećih zemalja u području pomorskog teretnog prijevoza (kodificirana verzija) (SL L 33, 4.2.2006., str. 18.).
8. 31992 D 0143: Odluka Vijeća 92/143/EEZ od 25. veljače 1992. o radionavigacijskim sustavima za Europu (SL L 59, 4.3.1992., str. 17.).

9. 32009 L 0015: Direktiva 2009/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova te za odgovarajuće aktivnosti pomorskih uprava (SL L 131, 28.5.2009., str. 47.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 L 0111: Provedbena direktiva Komisije 2014/111/EU od 17. prosinca 2014. (SL L 366, 20.12.2014., str. 83.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
10. 32009 D 0491: Odluka Komisije 2009/491/EZ od 16. lipnja 2009. o mjerilima za odlučivanje kada se učinkovitost organizacije koja djeluje u ime države zastave može smatrati neprihvatljivom opasnošću za sigurnost i okoliš (SL L 162, 25.6.2009., str. 6.).
11. 32009 R 0391: Uredba (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (preinačena) (SL L 131, 28.5.2009., str. 11.), kako je ispravljena u SL L 74, 22.3.2010., str. 1., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 R 1355: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1355/2014 od 17. prosinca 2014. (SL L 365, 19.12.2014., str. 82.),

- 32019 R 0492: Uredba (EU) 2019/492 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. (SL L 85I, 27.3.2019., str. 5.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
12. 32013 D 0765: Provedbena odluka Komisije 2013/765/EU od 13. prosinca 2013. o izmjeni priznanja Det Norske Veritas na temelju Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 338, 17.12.2013., str. 107.).
 13. 32014 D 0281: Provedbena odluka Komisije 2014/281/EU od 14. svibnja 2014. o EU-ovom priznanju Hrvatskog registra brodova prema Uredbi (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 145, 16.5.2014., str. 43.).
 14. 32015 D 0668: Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/668 od 24. travnja 2015. o izmjeni priznanja određenim organizacijama u skladu s člankom 16. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 110, 29.4.2015., str. 22.).

15. 32015 D 0669: Odluka Komisije (EU) 2015/669 od 24. travnja 2015. o stavljanju izvan snage Odluke 2007/421/EZ o objavljivanju popisa priznatih organizacija o kojima su države članice izvijestile u skladu s Direktivom Vijeća 94/57/EZ (SL L 110, 29.4.2015., str. 24.).
16. 32016 D 1327: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1327 od 1. kolovoza 2016. o EU-ovu priznanju Indijskog registra brodova u skladu s Uredbom (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima i normama za organizacije koje obavljaju pregled i nadzor brodova (SL L 209, 3.8.2016., str. 15.).
17. 32014 R 0788: Uredba Komisije (EU) br. 788/2014 od 18. srpnja 2014. o utvrđivanju detaljnih pravila o uvođenju globa i obročnih novčanih kazni te oduzimanju priznanja organizacijama koje obavljaju pregled i nadzor brodova u skladu s člancima 6. i 7. Uredbe (EZ) br. 391/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 214, 19.7.2014., str. 12.), kako je ispravljena u SL L 234, 7.8.2014., str. 15.
18. 32009 D 0728: Odluka Komisije 2009/728/EZ od 30. rujna 2009. o produženju bez ograničenja priznanja Zajednice Poljskom registru brodova (SL L 258, 1.10.2009., str. 34.).
19. 32009 L 0021: Direktiva 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave (SL L 131, 8.5.2009., str. 132.).

20. 32009 L 0016: Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.), kako je ispravljena u SL L 32, 1.2.2013., str. 23., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 L 0038: Direktiva 2013/38/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. kolovoza 2013. (SL L 218, 14.8.2013., str. 1.),
 - 32013 R 1257: Uredba (EU) br. 1257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenog 2013. (SL L 330, 10.12.2013., str. 1.),
 - 32015 R 0757: Uredba (EU) 2015/757 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. (SL L 123, 19.5.2015., str. 55.),
 - 32017 L 2110: Direktiva (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenog 2017. (SL L 315, 30.11.2017., str. 61.).
21. 32010 R 0428: Uredba Komisije (EU) br. 428/2010 od 20. svibnja 2010. o provedbi članka 14. Direktive 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s proširenim inspekcijskim pregledima brodova (SL L 125, 21.5.2010., str. 2.).
22. 32010 R 0801: Uredba Komisije (EU) br. 801/2010 od 13. rujna 2010. o provedbi članka 10. stavka 3. Direktive 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s kriterijima države zastave (SL L 241, 14.9.2010., str. 1.).

23. 32010 R 0802: Uredba Komisije (EU) br. 802/2010 od 13. rujna 2010. o provedbi članka 10. stavka 3. i članka 27. Direktive 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u odnosu na rezultate kompanije (SL L 241, 14.9.2010., str. 4.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32012 R 1205: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1205/2012 od 14. prosinca 2012. (SL L 347, 15.12.2012., str. 10.).
24. 31996 L 0040: Direktiva Komisije 96/40/EZ od 25. lipnja 1996. o uspostavljanju zajedničkog obrasca osobne iskaznice za inspektore koji obavljaju nadzor države luke (SL L 196, 7.8.1996., str. 8.).
25. 32002 L 0059: Direktiva 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o uspostavi sustava nadzora plovidbe i informacijskog sustava Zajednice i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/75/EEZ (SL L 208, 5.8.2002., str. 10.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 L 0017: Direktiva 2009/17/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. (SL L 131, 28.5.2009., str. 101.),
 - 32009 L 0018: Direktiva 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. (SL L 131, 28.5.2009., str. 114.),
 - 32011 L 0015: Direktiva Komisije 2011/15/EU od 23. veljače 2011. (SL L 49, 24.2.2011., str. 33.),

- 32014 L 0100: Direktiva Komisije 2014/100/EU od 28. listopada 2014. (SL L 308, 29.10.2014., str. 82.),
- 26. 32016 D 0566: Odluka Komisije (EU) 2016/566 od 11. travnja 2016. o osnivanju Upravljačke skupine na visokoj razini za upravljanje digitalnim pomorskim sustavom i uslugama i o stavljanju izvan snage Odluke 2009/584/EZ (SL L 96, 12.4.2016., str. 46.).
- 27. 32006 R 0336: Uredba (EZ) 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2006. (SL L 64, 4.3.2006., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32008 R 0540: Uredba Komisije (EZ) br. 540/2008 od 16. lipnja 2008. (SL L 157, 17.6.2008., str. 15.),
 - Odluka Komisije od 21. veljače 2011. o uspostavi usklađenog obrasca za izvješća u skladu s Uredbom (EZ) 336/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2006. o provedbi Međunarodnog pravilnika o upravljanju sigurnošću unutar Zajednice i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 3051/95 (nije objavljena).
- 28. 31979 L 0115: Direktiva Vijeća 79/115/EEZ od 21. prosinca 1978. o upravljanju brodovima od strane pilota za otvoreno more u Sjevernom moru i Engleskom kanalu (SL L 33, 8.2.1979., str. 32.).

29. 32010 L 0065: Direktiva 2010/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o službenom postupku prijave za brodove koji dolaze u luke i/ili odlaze iz luka država članica i o stavljanju izvan snage Direktive 2002/6/EZ (SL L 35, 6.2.2010., str. 18.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32017 L 2109: Direktiva (EU) 2017/2109 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenog 2017. (SL L 315, 30.11.2017., str. 52.),
 - 32019 L 0883: Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).
30. 32017 R 0352: Uredba (EU) 2017/352 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2017. (SL L 57, 3.3.2017., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 0697: Uredba (EU) 2020/697 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 2020. (SL L 165, 27.5.2020., str. 7.).
31. 32019 R 1239: Uredba (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 64.).
32. 32023 R 0204: Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/204 od 28. listopada 2022. o utvrđivanju tehničkih specifikacija, standarda i postupaka za europsko okruženje jedinstvenog pomorskog sučelja u skladu s Uredbom (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 33, 3.2.2023., str. 1.).

33. 32023 R 0205: Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/205 od 7. studenog 2022. o dopuni Uredbe (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s utvrđivanjem skupa podataka europskog okruţja jedinstvenog pomorskog suĉelja i o izmjeni njezina priloga (SL L 33, 3.2.2023., str. 24.).
34. 32014 L 0090: Direktiva 2014/90/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o pomorskoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/98/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 146.), kako je ispravljena u SL L 146, 11.6.2018., str. 8., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32021 L 1206: Delegirana direktiva Komisije (EU) 2021/1206 od 30. travnja 2021. (SL L 261, 22.7.2021., str. 45.).
35. 32017 L 2110: Direktiva (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenog 2017. o sustavu inspekcijskih pregleda radi sigurnog obavljanja plovidbe na redovnoj liniji ro-ro putniĉkih brodova i brzih putniĉkih plovila i izmjeni Direktive 2009/16/EZ te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 1999/35/EZ (SL L 315, 30.11.2017., str. 61.).
36. 32003 L 0025: Direktiva 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. travnja 2003. (SL L 123, 17.5.2003., str. 22.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32005 L 0012: Direktiva Komisije 2005/12/EZ od 18. veljaĉe 2005. (SL L 48, 19.2.2005., str. 19.),

- 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
37. 32009 R 0392: Uredba (EZ) br. 392/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o odgovornosti prijevoznika u prijevozu putnika morem u slučaju nesreća (SL L 131, 28.5.2009., str. 24.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
38. 31998 L 0041: Direktiva Vijeća 98/41/EZ od 18. lipnja 1998. o upisu osoba koje putuju putničkim brodovima koji plove prema lukama ili iz luka država članica Zajednice (SL L 188, 2.7.1998., str. 35.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32002 L 0084: Direktiva 2002/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. (SL L 324, 29.11.2002., str. 53.),
 - 32017 L 2109: Direktiva (EU) 2017/2109 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenog 2017. (SL L 315, 30.11.2017., str. 52.).
39. 32016 D 1109: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1109 od 6. srpnja 2016. o zahtjevu za odstupanje Italije u skladu s člankom 9. stavkom 4. Direktive Vijeća 98/41/EZ o upisu osoba koje putuju putničkim brodovima koji plove prema lukama ili iz luka država članica Zajednice (SL L 183, 8.7.2016., str. 66.),

40. 32017 D 0711: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/711 od 18. travnja 2017. o zahtjevu za odstupanje Kraljevine Danske i Savezne Republike Njemačke u skladu s člankom 9. stavkom 4. Direktive 98/41/EZ o upisu osoba koje putuju putničkim brodovima koji plove prema lukama ili iz luka država članica Zajednice (SL L 104, 20.4.2017., str. 26.),
41. 32017 D 0729: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/729 od 20. travnja 2017. o zahtjevu za odstupanje Republike Hrvatske u skladu s člankom 9. stavkom 4. Direktive Vijeća 98/41/EZ o upisu osoba koje putuju putničkim brodovima koji plove prema lukama ili iz luka država članica Zajednice (SL L 107, 25.4.2017., str. 35.).
42. 32009 L 0045: Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (preinačena) (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32010 L 0036: Direktiva Komisije 2010/36/EU od 1. lipnja 2010. (SL L 162, 29.6.2010., str. 1.),
 - 32016 L 0844: Direktiva Komisije (EU) 2016/844 od 27. svibnja 2016. (SL L 141, 28.5.2016., str. 51.), kako je ispravljena u SL L 193, 19.7.2016., str. 117.
 - 32017 L 2108: Direktiva (EU) 2017/2108 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenog 2017. (SL L 315, 30.11.2017., str. 40.),

- 32020 R 0411: Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/411 od 19. studenog 2019. (SL L 83, 19.3.2020., str. 1.),
 - 32022 R 1180: Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/1180 od 11. siječnja 2022. (SL L 184, 11.7.2022., str. 1.).
43. 31997 L 0070: Direktiva Vijeća 97/70/EZ od 11. prosinca 1997. o uspostavi usklađenog sigurnosnog sustava za ribarske brodove duljine 24 metra i više (SL L 34, 9.2.1998., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 31999 L 0019: Direktiva Komisije 1999/19/EZ od 18. ožujka 1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 48.),
 - 32002 L 0035: Direktiva Komisije 2002/35/EZ od 25. travnja 2002. (SL L 112, 27.4.2002., str. 21.),
 - 32002 L 0084: Direktiva 2002/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. (SL L 324, 29.11.2002., str. 53.),
 - 32009 R 0219: Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 87, 31.3.2009., str. 109.).
44. 32012 R 0530: Uredba (EU) br. 530/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o ubrzanom postupnom uvođenju zahtjeva za dvostrukom oplatom ili ekvivalentnih projektnih zahtjeva za tankere za ulje s jednostrukom oplatom (preinačena) (SL L 172, 30.6.2012., str. 3.).

45. 32001 L 0096: Direktiva 2001/96/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. prosinca 2001. o utvrđivanju usklađenih zahtjeva i postupaka za siguran ukrcaj i iskrcaj brodova za rasuti teret (SL L 13, 16.1.2002., str. 9.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32002 L 0084: Direktiva 2002/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. (SL L 324, 29.11.2002., str. 53.),
46. 32009 L 0018: Direktiva 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o određivanju temeljnih načela o istraživanju nesreća u području pomorskog prometa i o izmjeni Direktive Vijeća 1999/35/EZ i Direktive 2002/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 131, 28.5.2009., str. 114.).
47. 32011 R 0651: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 651/2011 od 5. srpnja 2011. o donošenju poslovnika o stalnom okviru suradnje, koji države članice uspostavljaju u suradnji s Komisijom u skladu s člankom 10. Direktive 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 177, 6.7.2011., str. 18.).
48. 32011 R 1286: Uredba Komisije (EU) br. 1286/2011 od 9. prosinca 2011. o donošenju opće metodologije za istraživanje pomorskih nesreća i nezgoda, razvijene u skladu s člankom 5. stavkom 4. Direktive 2009/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 10.12.2011., str. 36.).

49. 32009 L 0020: Direktiva 2009/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o osiguranju brodovlasnika za pomorske tražbine (SL L 131, 28.5.2009., str. 128.).
50. 32005 L 0035: Direktiva 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju s brodova i uvođenju sankcija, uključujući i kaznene sankcije, za kažnjiva djela onečišćenja (SL L 255, 30.9.2005., str. 11.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 L 0123: Direktiva 2009/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. (SL L 280, 27.10.2009., str. 52.).
51. 32019 L 0883: Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvatanje isporuke brodskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).
52. 32022 R 0089: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/89 od 21. siječnja 2022. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu metode koja se upotrebljava za izračun dostatnog namjenskog skladišnog kapaciteta (SL L 15, 24.1.2022., str. 1.).
53. 32022 R 0090: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/90 od 21. siječnja 2022. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu detaljnih elemenata mehanizma Unije za ciljanu provjeru na temelju rizika za odabir brodova za inspekcijski pregled (SL L 15, 24.1.2022., str. 7.).

54. 32022 R 0091: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/91 od 21. siječnja 2022. o definiranju kriterija za utvrđivanje proizvodi li brod smanjene količine otpada i gospodari li svojim otpadom na održiv i za okoliš prihvatljiv način u skladu s Direktivom (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 15, 24.1.2022., str. 12.).
55. 32022 R 0092: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/92 od 21. siječnja 2022. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu metodologija za podatke o praćenju i oblika izvješćivanja o pasivno ulovljenom otpadu (SL L 15, 24.1.2022., str. 16.).
56. 32003 R 0782: Uredba (EZ) br. 782/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. travnja 2003. o zabrani organokositrenih spojeva na brodovima (SL L 115, 9.5.2003., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32008 R 0536: Uredba Komisije (EZ) br. 536/2008 od 13. lipnja 2008. (SL L 156, 14.6.2008., str. 10.).
57. 32004 R 0725: Uredba (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka (SL L 129, 29.4.2004., str. 6.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 D 0083: Odluka Komisije 2009/83/EZ od 23. siječnja 2009. (SL L 29, 31.1.2009., str. 53.).

- 32009 R 0219: Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 87, 31.3.2009., str. 109.).
58. 32005 L 0065: Direktiva 2005/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o jačanju sigurnosne zaštite luka (SL L 310, 25.11.2005., str. 28.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 R 0219: Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 87, 31.3.2009., str. 109.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
59. 32008 R 0324: Uredba Komisije (EZ) br. 324/2008 od 9. travnja 2008. (SL L 98, 10.4.2008., str. 5.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 R 0462: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/462 od 30. ožujka 2016. (SL L 80, 31.3.2016., str. 28.).
60. 32002 R 1406: Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o osnivanju Europske agencije za pomorsku sigurnost (SL L 208, 5.8.2002., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32003 R 1644: Uredba (EZ) br. 1644/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. srpnja 2003. (SL L 245, 29.9.2003., str. 10.),

- 32004 R 0724: Uredba (EZ) br. 724/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. (SL L 129, 29.4.2004., str. 1.),
 - 32006 R 2038: Uredba (EZ) br. 2038/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. (SL L 394, 30.12.2006., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 30, 3.2.2007., str. 12.
 - 32013 R 0100: Uredba (EU) br. 100/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. (SL L 39, 9.2.2013., str. 30.),
 - 32016 R 1625: Uredba (EU) 2016/1625 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. (SL L 251, 16.9.2016., str. 77.).
61. 32002 R 2099: Uredba (EZ) br. 2099/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. (SL L 324, 29.11.2002., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32004 R 0415: Uredba Komisije (EZ) br. 415/2004 od 5. ožujka 2004. (SL L 68, 6.3.2004., str. 10.),
 - 32007 R 0093: Uredba Komisije (EZ) br. 93/2007 od 30. siječnja 2007. (SL L 22, 31.1.2007., str. 12.),
 - 32016 R 0103: Uredba Komisije (EU) 2016/103 od 27. siječnja 2016. (SL L 21, 28.1.2016., str. 67.),

62. 32022 L 0993: Direktiva (EU) 2022/993 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2022. o minimalnoj razini osposobljavanja pomoraca (kodificirani tekst) (SL L 169, 27.6.2022., str. 45.).
63. 32022 D 1973: Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/1973 od 11. listopada 2022. o priznavanju Ujedinjene Kraljevine u skladu s Direktivom (EU) 2022/993 u pogledu sustava osposobljavanja pomoraca i izdavanja svjedodžbi pomorcima (SL L 270, 18.10.2022., str. 99.).
64. 32011 D 0259: Odluka Komisije 2011/259/EU od 27. travnja 2011. o priznavanju Tunisa u pogledu obrazovanja, osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima za potrebe priznavanja svjedodžbi o osposobljenosti (SL L 110, 29.4.2011., str. 34.).
65. 32010 D 0361: Odluka Komisije 2010/361/EU od 28. lipnja 2010. o priznavanju Izraela u pogledu obrazovanja, osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima za potrebe priznavanja svjedodžbi o osposobljenosti (SL L 161, 29.6.2010., str. 9.).
66. 32010 D 0363: Odluka Komisije 2010/363/EU od 28. lipnja 2010. o priznavanju Alžira u pogledu obrazovanja, osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima za potrebe priznavanja svjedodžbi o osposobljenosti (SL L 163, 30.6.2010., str. 42.).
67. 32011 D 0385: Odluka Komisije 2011/385/EU od 28. lipnja 2011. o priznavanju Ekvadora na temelju Direktive 2008/106/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sustava osposobljavanja pomoraca i izdavanja svjedodžbi pomorcima (SL L 170, 30.6.2011., str. 38.).

68. 32010 D 0704: Odluka Komisije 2010/704/EU od 22. studenog 2010. o priznavanju Šri Lanke u pogledu obrazovanja, osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima za potrebe priznavanja svjedodžbi o osposobljenosti (SL L 306, 23.11.2010., str. 77.).
69. 32010 D 0705: Odluka Komisije 2010/705/EU od 22. studenog 2010. o povlačenju priznanja Gruzije u pogledu obrazovanja, osposobljavanja i izdavanja svjedodžbi pomorcima za potrebe priznanja svjedodžbi o osposobljenosti (SL L 306, 23.11.2010., str. 78.).
70. 52002XC0629(02): Popis odgovarajućih svjedodžbi koje se priznaju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. stavku 3. Direktive 2001/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o minimalnoj razini osposobljavanja pomoraca (stanje 22. svibnja 2002.) (2002/C 155/03) (SL C 155, 29.6.2002., str. 11.).
71. 52003XC1107(01): Popis odgovarajućih svjedodžbi koje se priznaju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. stavku 3. Direktive 2001/25/EZ o minimalnoj razini osposobljavanja pomoraca (stanje 17. veljače 2003.) (2003/C 268/04) (SL C 268, 7.11.2003., str. 7.).
72. 52005XC0407(01): Popis odgovarajućih svjedodžbi koje se priznaju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. stavku 3. Direktive 2001/25/EZ o minimalnoj razini osposobljavanja pomoraca (stanje 31. prosinca 2004.) (2005/C 85/04) (SL C 85, 7.4.2005., str. 8.).

73. 32013 L 0054: Direktiva 2013/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenog 2013. o nekim nadležnostima države zastave za usklađivanje s Konvencijom o radu pomoraca i njezinu provedbu, 2006. (SL L 329, 10.12.2013., str. 1.).
74. 31999 L 0063: Direktiva Vijeća 1999/63/EZ od 21. lipnja 1999. o Sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Europske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj uniji (FST) (SL L 167, 2.7.1999., str. 33.), kako je ispravljena u SL L 244, 16.6.1999., str. 64. (1999/63/EZ), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32009 L 0013: Direktiva Vijeća 2009/13/EZ od 16. veljače 2009. (SL L 124, 20.5.2009., str. 30.).
75. 31999 L 0095: Direktiva 1999/95/EZ Europskog Parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 1999. o provedbi odredaba o radnom vremenu pomoraca na brodovima koji pristaju u lukama Zajednice (SL L 14, 20.1.2000., str. 29.).

POGLAVLJE 6.

OPĆE MJERE

1. 32012 D 0286: Odluka Komisije od 31. svibnja 2012. o osnivanju Stručne skupine za sigurnost kopnenog prometa (2012/286/EU) (SL L 142, 1.6.2012., str. 47.).

2. 32009 D 0357: Odluka br. 357/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. travnja 2009. o postupku prethodnog ispitivanja i savjetovanja u vezi s određenim zakonima i drugim propisima o prijevozu predloženim u državama članicama (kodificirana verzija) (SL L 109, 30.4.2009., str. 37.).
3. 32000 L 0084: Direktiva 2000/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. siječnja 2001. o ljetnom računanju vremena (SL L 31, 2.2.2001., str. 21.).
4. 32007 R 1370: Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, 3.12.2007., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32016 R 2338: Uredba (EU) 2016/2338 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. (SL L 354, 23.12.2016., str. 22.).
5. 31960 R 0011: Uredba br. 11 o ukidanju diskriminacije u cijenama i uvjetima prijevoza, prema članku 79. stavku 3. Ugovora o osnivanju Europske ekonomske zajednice (SL 52, 16.8.1960., str. 1121.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 31984 R 3626: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3626/84 od 19. prosinca 1984. (SL L 335, 22.12.1984., str. 4.),
 - 32008 R 0569: Uredba Vijeća (EZ) br. 569/2008 od 12. lipnja 2008. (SL L 161, 20.6.2008., str. 1.).

Poglavlje 7.

PRAVA PUTNIKA

1. 32010 R 1177: Uredba (EU) br. 1177/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenog 2010. o pravima putnika kada putuju morem ili unutarnjim plovnim putovima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 334, 17.12.2010., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom razdoblja suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1.:

- (a) Andora se ne uključuje ni u jednu aktivnost povezanu s unutarnjim plovnim putovima, uključujući uspostavu registra plovila ili trgovačkih društava unutarnje plovidbe za najam posade za prijevoz unutarnjim plovnim putovima unutar svojeg državnog područja;
- (b) Andora ne dodjeljuje svoju državnu pripadnost brodovima obuhvaćenima područjem primjene Uredbe.

2. 32009 R 0392: Uredba (EZ) br. 392/2009 o odgovornosti prijevoznika u prijevozu putnika morem u slučaju nesreća (SL L 131, 28.5.2009., str. 24.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom razdoblja suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1.:

- (a) Andora se ne uključuje ni u jednu aktivnost povezanu s unutarnjim plovnim putovima, uključujući uspostavu registra plovila ili trgovačkih društava unutarnje plovidbe za najam posade za prijevoz unutarnjim plovnim putovima unutar svojeg državnog područja;
 - (b) Andora ne dodjeljuje svoju državnu pripadnost brodovima obuhvaćenima područjem primjene Uredbe.
3. 32021 R 0782: Uredba (EU) 2021/782 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2021. o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu (preinaka) (SL L 172, 17.5.2021., str. 1.).
4. 32011 R 0181: Uredba (EU) br. 181/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o pravima putnika u autobusnom prijevozu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 55, 28.2.2011., str. 1.).

5. 32009 L 0103: Direktiva 2009/103/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti (SL L 263, 7.10.2009., str. 11.)

POGLAVLJE 8.

TRANSEUROPSKE MREŽE

1. 32013 R 1315: Uredba (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU (SL L 348, 20.12.2013., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 R 0473: Delegirana uredba Komisije (EU) br. 473/2014 od 17. siječnja 2014. (SL L 136, 9.5.2014., str. 10.),
 - 32016 R 0758: Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/758 od 4. veljače 2016. (SL L 126, 14.5.2016., str. 3.),
 - 32017 R 0849: Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/849 od 7. prosinca 2016. (SL L 128I, 19.5.2017., str. 1.),

- 32019 R 0254: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/254 od 9. studenog 2018. (SL L 43, 14.2.2019., str. 1.),
- 32023 R 1176: Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/1176 od 14. srpnja 2022. (SL L 156, 19.6.2023., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum.

2. 32017 R 0006: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/6 od 5. siječnja 2017. o Europskom planu uvođenja Europskog sustava upravljanja željezničkim prometom (SL L 3, 6.1.2017., str. 6.).

POGLAVLJE 9.

OSTALO

1. 32021 D 0173: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/173 od 12. veljače 2021. o osnivanju Europske izvršne agencije za klimu, infrastrukturu i okoliš, Europske izvršne agencije za zdravlje i digitalno gospodarstvo, Europske izvršne agencije za istraživanje, Izvršne agencije za Europsko vijeće za inovacije i MSP-ove, Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća i Europske izvršne agencije za obrazovanje i kulturu i stavljanju izvan snage provedbenih odluka 2013/801/EU, 2013/771/EU, 2013/778/EU, 2013/779/EU, 2013/776/EU i 2013/770/EU (SL L 50, 15.2.2021., str. 9.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32001 H 0115: Preporuka Komisije 2001/115/EZ od 17. siječnja 2001. o najvišoj dopuštenoj razini alkohola u krvi za vozače motornih vozila (SL L 43, 14.2.2001., str. 31.).
2. 32004 H 0345: Preporuka Komisije 2004/345/EZ od 6. travnja 2004. o provedbi u području sigurnosti na cestama (SL L 111, 17.4.2004., str. 75.).
3. 32009 H 0060: Preporuka Komisije od 23. siječnja 2009. o smjernicama za najbolju provedbenu praksu u vezi s provjerama tahografa koje treba provoditi pri provjerama na cesti i koje provode ovlaštene radionice (SL L 21, 24.1.2009., str. 87.).

4. 32010 H 0019: Preporuka Komisije 2010/19/EU od 13. siječnja 2010. o sigurnoj razmjeni elektroničkih podataka među državama članicama radi provjere jedinstvenosti kartica vozača koje izdaju (SL L 9, 14.1.2010., str. 10.).
5. 32010 H 0378: Preporuka Komisije 2010/378/EU od 5. srpnja 2010. o procjeni nedostataka tijekom tehničkih pregleda u skladu s Direktivom 2009/40/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o tehničkim pregledima motornih vozila i njihovih prikolica (SL L 173, 8.7.2010., str. 74.).
6. 32010 H 0379: Preporuka Komisije 2010/379/EU od 5. srpnja 2010. o procjeni rizika nedostataka koji su otkriveni tijekom pregleda na cesti tehničke ispravnosti (gospodarskih vozila) u skladu s Direktivom 2000/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 173, 8.7.2010., str. 97.).
7. 32011 H 0750: Preporuka Komisije 2011/750/EU od 8. rujna 2011. o podršci usluge eCall na razini Unije u elektroničkim komunikacijskim mrežama za prijenos automobilskih poziva u nuždi preko broja 112 („eCalls”) (SL L 303, 22.11.2011., str. 46.).
8. 32023 H 0688: Preporuka Komisije (EU) 2023/688 od 20. ožujka 2023. o mjerenju broja čestica za periodične tehničke preglede vozila opremljenih motorima s kompresijskim paljenjem (SL L 90, 28.3.2023., str. 46.).
9. 32010 H 0159: Preporuka Komisije od 11. ožujka 2010. o mjerama za samozaštitu i sprečavanje piratstva i oružane pljačke brodova (SL L 67, 17.3.2010., str. 13.).

10. 32011 H 0766: Preporuka Komisije od 22. studenog 2011. o postupku priznavanja centara za osposobljavanje i ispitivača strojovođa u skladu s Direktivom 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 314, 29.11.2011., str. 41.).
 11. 32004 H 0358: Preporuka Komisije od 7. travnja 2004. o uporabi jedinstvenog europskog formata za dokumente dozvola koje su izdane u skladu s Direktivom Vijeća 95/18/EZ o izdavanju dozvola željezničkim prijevoznicima (SL L 113/37, 20.4.2004., str. 37.).
 12. 32019 H 0780: Preporuka Komisije (EU) 2019/780 od 16. svibnja 2019. o praktičnim aranžmanima za izdavanje uvjerenja o sigurnosti upraviteljima infrastrukture (SL L 139I, 27.5.2019., str. 390.).
-

PRILOG 1.

CESTOVNI PRIJEVOZ ROBE

Dodatak 1.

Obrazac potvrde o stručnoj osposobljenosti istovjetan obrascu Europske zajednice⁽¹⁾

ANDORA

(Bež boja Pantone, format DIN A4, celulozni papir, 100 g/m² ili više)

(Tekst na službenom jeziku prijevoznika iz Andore koji izdaju potvrdu)

Razlikovni znak države članice koja izdaje potvrdu⁽²⁾ Naziv ovlaštenog tijela⁽³⁾

**POTVRDA O STRUČNOJ OSPOSOBLJENOSTI ZA OBAVLJANJE CESTOVNOG PRIJEVOZA
ROBE/PUTNIKA⁽⁴⁾**

Br.

Ovime se

potvrđuje da je ⁽⁵⁾.....

rođen(a) u

uspješno položio(-la) ispit znanja (godina:; datum ispita:)⁽⁶⁾ potreban za dobivanje potvrde o stručnoj osposobljenosti za obavljanje cestovnog prijevoza robe/putnika ⁽³⁾ u skladu s Uredbom (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom. Ova potvrda dostatan je dokaz stručne osposobljenosti iz članka 21. Uredbe (EZ) br. 1071/2009.

Izdano u dana⁽⁷⁾

¹ Na temelju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Andore.

² Razlikovni znak pridružene države je: (AND) Andora

³ Tijelo koje svaka država članica Europske zajednice ili Andora unaprijed određuje za izdavanje ove potvrde.

⁴ Prekrižiti nepotrebno

⁵ Prezime i ime; mjesto i datum rođenja.

⁶ Identifikacija ispita.

Predložak istovjetan predlošku licencije Europske zajednice

[ANDORA¹]

(a)

(Svijetloplava boja Pantone 290 ili što je moguće sličnija boja, format DIN A4, celulozni papir, 100 g/m² ili više)

(Prva stranica licencije)

(Tekst na službenom jeziku Andore)

Razlikovni znak Andore (²), koja izdaje licenciju

Naziv nadležnog tijela

LICENCIJA br. ...

(ili)

OVJERENA VJERODOSTOJNA PRESLIKA br.

za međunarodni cestovni prijevoz tereta kao javne usluge

Ova licencija daje pravo (³)

.....

obavljati međunarodni cestovni prijevoz tereta uz naknadu na svim linijama, za vožnje ili dijelove vožnji koji se obavljaju uz naknadu na području Zajednice i državnom području Andore, kako je utvrđeno Uredbom (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, te poštujući opće odredbe ove licencije.

Ova licencija Andori ne daje pravo obavljanja kabotaže na koje se upućuje u člancima od 8. do 10. Uredbe (EZ) 1072/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

Posebne napomene:	
.....	
Ova licencija vrijedi od	do
Izdano u,	dana
..... (⁴)	

¹ Ovaj se predložak počinje primjenjivati na Andoru dvije godine od datuma stupanja na snagu Sporazuma o pridruživanju. On prijevoznici iz Andore ne dopušta obavljanje kabotaže u skladu s Uredbom (EZ) br. 1072/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

² Razlikovni znak Andore: AND (Andora).

³ Ime ili tvrtka i puna adresa cestovnog prijevoznika.

(b)

(Druga stranica licencije)

(Tekst na službenom jeziku Andore)

OPĆE ODREDBE

Ova licencija izdana je na temelju Uredbe (EZ) br. 1072/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

Ona imatelju daje pravo obavljati međunarodni cestovni prijevoz tereta uz naknadu, na svakoj liniji, za vožnje ili dijelove vožnji na području Zajednice i državnom području Andore i, prema potrebi, pod sljedećim uvjetima:

- ako se polazište i odredište nalaze u dvije različite države koje su države članice EU-a ili Andora, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu ili više država članica EU-a ili Andoru ili jednu ili više trećih zemalja,
 - iz države članice EU-a ili Andore u treću zemlju ili obratno, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu ili više država članica EU-a ili Andoru ili jednu ili više trećih zemalja,
 - među trećim zemljama, s tranzitom preko državnog područja jedne ili više država članica EU-a ili Andore,
- i prazne vožnje u vezi s takvim prijevozom.

U slučaju prijevoza iz države članice EU-a ili Andore u treću zemlju ili obratno, ova licencija ne vrijedi za onaj dio vožnje koji se obavlja u državi članici EU-a gdje se vrši utovar ili istovar ili u Andori.

Licencija se izdaje na ime imatelja i nije prenosiva.

Nadležno tijelo Andore koje ju je izdalo može je oduzeti, posebno kada:

- njezin imatelj ne ispunjava sve uvjete za korištenje licencije,
- je njezin imatelj dostavio netočne informacije o podacima potrebnima za izdavanje ili produljenje roka valjanosti licencije.

Izvornik licencije mora biti pohranjen u prijevoznom poduzeću.

Ovjerena vjerodostojna preslika licencije mora se nalaziti u vozilu ⁽⁵⁾. U slučaju skupa vozila, ovjerena vjerodostojna preslika licencije mora se nalaziti u motornom vozilu. Ovjerena vjerodostojna preslika vrijedi za skup vozila čak i ako prikolica ili poluprikolica nije registrirana ili nema dozvolu za vožnju po cestama na ime imatelja licencije ili ako je registrirana ili ima dozvolu za vožnju po cestama u drugoj državi.

Licencija se mora dati na uvid na zahtjev ovlaštenog inspektora.

Na državnom području svake države članice EU-a i Andore imatelj mora poštovati zakone i druge propise koji vrijede u toj državi, posebno u pogledu prijevoza i prometa.

Ova licencija Andori ne dopušta obavljanje kabotaže u skladu s člancima od 8. do 10. poglavlja III. Uredbe.

⁴ Potpis i pečat nadležnoga tijela ili tijela koje izdaje licenciju.

⁵ „Vozilo” znači motorno vozilo registrirano u Andori ili skup vozila od kojih je barem motorno vozilo registrirano u Andori, koja se koriste isključivo za prijevoz tereta.

Predložak potvrde za vozače istovjetan predlošku potvrde Zajednice za vozače

ANDORA

(a)

(Ružičasta boja Pantone 182, ili što je moguće sličnija toj boji, format DIN A4 celulozni papir, 100 g/m² ili više)

(Prva stranica potvrde)

(Tekst na službenom jeziku Andore koja izdaje potvrdu)

Razlikovni znak Andore ⁽¹⁾, koja izdaje
potvrdu

Naziv nadležnog
tijela

POTVRDA ZA VOZAČE br. ...

za cestovni prijevoz tereta uz naknadu na temelju licencije istovjetne licenciji
Zajednice koju je izdala Andora

(Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskog Parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu
međunarodnog cestovnog prijevoza tereta, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom)

Ova potvrda potvrđuje da je na temelju isprava koje je dao na uvid:

..... ⁽²⁾

sljedeći vozač:

Ime i prezime	
Datum i mjesto rođenja	Državljanstvo
Vrsta i referentni broj osobne isprave	
Datum izdavanja	Mjesto izdavanja
Broj vozačke dozvole	
Datum izdavanja	Mjesto izdavanja
Broj socijalnog osiguranja	

je zaposlen, u skladu sa zakonima ili drugim propisima i, prema potrebi, u skladu s kolektivnim sporazumima, u skladu s pravilima
koja se primjenjuju u Andori, o uvjetima zapošljavanja i strukovnog osposobljavanja vozača, koji se primjenjuju u Andori na
obavljanje cestovnog prijevoza u Andori:

..... ⁽³⁾

Posebne napomene

Ova potvrda vrijedi od	do
Izdano u	dana
..... ⁽⁴⁾	

¹ Razlikovni znak Andore je: AND (Andora).

² Ime ili tvrtka i puna adresa cestovnog prijevoznika.

³ Ime države u kojoj cestovni prijevoznik ima poslovni nastan (Andora).

⁴ Potpis i pečat nadležnoga tijela ili tijela koje izdaje potvrdu.

(b)

(Druga stranica potvrde)

(Tekst na službenom jeziku Andore koja izdaje potvrdu)

OPĆE ODREDBE

Ova potvrda izdana je na temelju Uredbe (EZ) br. 1072/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

Njome se potvrđuje da je imenovani vozač zaposlen u skladu sa zakonima ili drugim propisima i, prema potrebi, u skladu s kolektivnim sporazumima, u skladu s pravilima koja se primjenjuju u Andori navedenima u potvrdi, o uvjetima zapošljavanja i strukovnog osposobljavanja vozača koji se primjenjuju u Andori na obavljanje cestovnog prijevoza u Andori.

Potvrda za vozače u vlasništvu je cestovnog prijevoznika koji je daje na raspolaganje vozaču imenovanom u njoj kad taj vozač vozi vozilo ⁽⁵⁾ koje obavlja prijevoz na temelju licencije Zajednice ili istovjetne licencije koju je Andora izdala tom cestovnom prijevozniku. Potvrda za vozače nije prenosiva. Potvrda za vozače vrijedi sve dok su ispunjeni uvjeti pod kojima je bila izdana, a ako ti uvjeti više nisu ispunjeni, cestovni je prijevoznik mora smjesta vratiti nadležnim tijelima koja su je izdala.

Nadležno tijelo Andore koje ju je izdalo može je oduzeti, osobito kada:

- njezin imatelj ne ispunjava sve uvjete za korištenje potvrde,
- je njezin imatelj dostavio netočne informacije o podacima potrebnima za izdavanje ili produljenje roka valjanosti potvrde.

Ovjerena vjerodostojna preslika potvrde mora biti pohranjena u prijevoznom poduzeću.

Izvornik potvrde mora se nalaziti u vozilu te je vozač mora dati na uvid na zahtjev ovlaštenog inspektora.

⁵ „Vozilo” znači motorno vozilo registrirano u Andori ili skup vozila od kojih je barem motorno vozilo registrirano u Andori, koja se koriste isključivo za prijevoz tereta.

PRILOG 2.

CESTOVNI PRIJEVOZ PUTNIKA

Dodatak 1.

Predložak istovjetan predlošku licencije Zajednice

ANDORA

(a)

(Svjetloplava boja Pantone 290 ili što je moguće sličnija boja, format DIN A4, celulozni papir, 100 g/m² ili više)

(Prva stranica licencije)

Razlikovni znak Andore ⁽⁶⁾, koja izdaje
licenciju

(Tekst na službenom jeziku Andore)

Naziv nadležnog
tijela

LICENCIJA br. ...

(ili)

OVJERENA VJERODOSTOJNA PRESLIKA br.

za međunarodni prijevoz putnika autobusima uz naknadu

Imatelj ove licencije ⁽⁷⁾

.....

.....

ovlašten je obavljati međunarodni cestovni prijevoz putnika uz naknadu na području Zajednice i državnom području Andore, u skladu s uvjetima utvrđenima Uredbom (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom te poštujući opće odredbe ove licencije.

Napomene:	
.....	
Ova licencija vrijedi od	do.....
Izdano u,	dana
..... ⁽⁸⁾	

⁶ Razlikovni znak je: AND (Andora).

⁷ Puno ime prijevoznika ili tvrtka i puna adresa prijevoznika.

⁸ Potpis i pečat nadležnoga tijela ili tijela koje izdaje licenciju.

(b)

(Druga stranica licencije)

(Tekst na službenom jeziku Andore)

OPĆE ODREDBE

1. Ova licencija izdana je na temelju Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.
2. Ovu licenciju izdala su nadležna tijela Andore, države u kojoj prijevoznik koji obavlja prijevoz uz naknadu ima poslovni nastan, i koji prijevoznik:
 - (a) u Andori je ovlašten obavljati linijski prijevoz, uključujući posebni linijski prijevoz ili povremeni autobusni prijevoz;
 - (b) ispunjava uvjete utvrđene u skladu s pravilima Zajednice, kako su prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, o pristupu djelatnosti cestovnog prijevoznika u unutarnjem i međunarodnom putničkom prometu;
 - (c) ispunjava zakonske zahtjeve u pogledu standarda za vozače i vozila.
3. Ovom se licencijom dopušta obavljanje međunarodnog prijevoza putnika autobusima uz naknadu na svim prometnim vezama za vožnje na području Zajednice i državnom području Andore:
 - (a) ako se polazište i odredište nalaze u dvije različite države koje su države članice EU-a ili Andora, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu ili više država članica EU-a ili Andoru ili jednu ili više trećih zemalja;
 - (b) ako se polazište i odredište nalaze u istoj državi članici EU-a ili Andori, a putnici se ukrcavaju ili iskrcavaju u drugoj državi članici EU-a ili Andori ili trećoj zemlji;
 - (c) iz države članice EU-a ili Andore u treću zemlju i obratno, s tranzitom ili bez tranzita kroz jednu ili više država članica EU-a ili Andoru ili jednu ili više trećih zemalja;
 - (d) među trećim zemljama, s tranzitom preko državnog područja jedne ili više država članica EU-a ili Andore;

i prazne vožnje u vezi s prijevozom pod uvjetima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

U slučaju prijevoza iz države članice EU-a ili Andore u treću zemlju ili obratno, ova se licencija ne primjenjuje na onaj dio vožnje koji se obavlja u državi članici EU-a gdje se putnici ukrcavaju ili iskrcavaju ili u Andori.
4. Ova licencija osobna je i neprenosiva.

5. Tu licenciju može oduzeti nadležno tijelo Andore osobito ako je prijevoznik:
- (a) prestao ispunjavati uvjete utvrđene u članku 3. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom;
 - (b) pružio netočne informacije u pogledu podataka potrebnih za izdavanje ili produženje roka valjanosti licencije;
 - (c)
(Treća stranica licencije)
 - (c) počinio tešku povredu ili povrede zakonodavstva Zajednice o cestovnom prometu, kako je prilagođeno za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, u bilo kojoj državi članici EU-a ili Andori, posebno u pogledu pravila koja se primjenjuju na vozila, vrijeme vožnje i razdoblja odmora za vozače i pružanje, bez dozvole, usporednih ili privremenih usluga iz članka 5. stavka 1. petog podstavka Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom. U slučaju prijevoznika s poslovnim nastanom u Andori koji je počinio povredu nadležna tijela Andore mogu, među ostalim, oduzeti licenciju ili privremeno ili trajno oduzeti neke ili sve ovjerene vjerodostojne preslike licencije.

Te su kazne utvrđene u skladu s ozbiljnošću povrede koju je počinio imatelj licencije kao i s ukupnim brojem ovjerenih vjerodostojnih preslika koje posjeduje za svoje međunarodne usluge prijevoza.

6. Izvornik licencije mora se nalaziti kod prijevoznika. Ovjerena vjerodostojna preslika licencije mora se nalaziti u vozilu kojim se obavlja međunarodni prijevoz.
7. Ova licencija mora se pokazati na zahtjev ovlaštenog inspektora.
8. Imatelj licencije mora na državnom području svake države članice EU-a ili Andore poštovati zakone, propise i administrativne mjere na snazi u toj državi ili Andori, posebno u vezi s prijevozom i prometom.
9. „Usluge linijskog prijevoza” znači usluge kojima se obavlja prijevoz putnika u određenim vremenskim razmacima duž određenih dionica, pri čemu se putnici ukrcajavu i iskrcavaju na unaprijed određenim postajama, i koje su dostupne svima, iako se prema potrebi može zahtijevati obvezna rezervacija.

Na linijsku prirodu prijevoza ne smiju utjecati nikakve prilagodbe uvjeta obavljanja prijevoza.

Za pružanje usluga linijskog prijevoza potrebna je dozvola.

„Usluge posebnog linijskog prijevoza” znači usluge linijskog prijevoza, bez obzira na to tko ih organizira, kojima se obavlja prijevoz određenih kategorija putnika, uz izuzetak drugih putnika, u određenim vremenskim razmacima duž određenih dionica, pri čemu se putnici ukrcajavu i iskrcavaju na unaprijed utvrđenim postajama.

Usluge posebnog linijskog prijevoza uključuju:

- (a) prijevoz radnika od kuće do posla i obratno;
- (b) prijevoz učenika i studenata do obrazovne ustanove i natrag.

Činjenica da se usluge posebnog prijevoza mogu razlikovati ovisno o potrebama korisnika ne utječe na njihovu klasifikaciju kao usluge linijskog prijevoza.

Za pružanje usluga posebnog linijskog prijevoza nije potrebna dozvola ako su uređene ugovorom između organizatora i prijevoznika.

Za organizaciju usporednih ili privremenih usluga prijevoza kojima se opslužuje isto tržište kao i postojećim uslugama linijskog prijevoza potrebna je dozvola.

„Usluge povremenog prijevoza” podrazumijevaju usluge prijevoza koje nisu obuhvaćene definicijom usluga linijskog prijevoza, uključujući usluge posebnog linijskog prijevoza, a čije je glavno obilježje da se njima prevoze skupine sastavljene na inicijativu klijenta ili samoga prijevoznika. Za organizaciju paralelnih ili privremenih usluga prijevoza usporedivih s postojećim uslugama linijskog prijevoza koje opslužuju isto tržište potrebna je dozvola u skladu s postupkom utvrđenim u poglavlju III. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom. Te usluge prijevoza ne prestaju biti usluge povremenog prijevoza na temelju same činjenice što se pružaju u određenim vremenskim razmacima.

Za obavljanje usluga povremenog prijevoza nije potrebna dozvola.

Predložak koji odgovara predlošku Europske unije za putni list

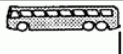
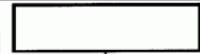
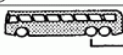
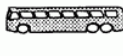
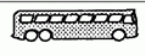
ANDORA

JOURNEY FORM No of Book No

(Colour Pantone 358 (light green), or as close as possible to this colour, format DIN A4 uncoated paper)

INTERNATIONAL OCCASIONAL SERVICES and CABOTAGE OPERATIONS IN THE FORM OF OCCASIONAL SERVICES

(Each item, if necessary, can be supplemented on a separate sheet)

1	 	 Place, date and signature of the carrier				
2	 Carrier and, where appropriate, subcontractor or group of carriers	1. 2. 3.				
3	  Name of driver(s)	1. 2. 3.				
4	Organisation or person responsible for the occasional service	1. 3. 2. 4.				
5	Type of service	☐ International occasional service ☐ Cabotage operation in the form of occasional service ☐ Cabotage operations in the form of special regular services — monthly statement Month Year				
6	Place of departure of service: Country: Place of destination of service: Country:					
7	Journey	Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points				Planned km
	Dates	from	to	number of passengers	empty (mark with an X)	
8	Connection points, if any, with another carrier in the same group	Number of passengers set down	Final destination of the passengers set down		Carrier picking up the passengers	
9	Local excursions					
	Date	Planned km	Place of departure	Place of excursion	No of passengers	
10	Unforeseen changes					
						
						

Naslovna stranica

(Format DIN A4, papir bez premaza, 100 g/m² ili više)

Sastavlja se na službenom jeziku Andore

DRŽAVA KOJA IZDAJE ISPRAVU

Nadležno tijelo

Međunarodni razlikovni znak⁽¹⁾

.....

**Knjiga
putnih listova br.:**

- (a) za međunarodne usluge povremenog prijevoza običnim i turističkim autobusima između država članica EU-a i Andore, izdana na temelju Uredbe (EZ) br. 1073/2009 kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom;
- (b) za kabotažu u obliku usluga povremenog prijevoza koje u državi članici ili u Andori obavlja prijevoznik koji nema poslovni nastan u predmetnoj državi članici ili u Andori, izdana na temelju Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom;

Primatelj:

(Prezime i ime ili trgovački naziv prijevoznika)

.....

.....

(Puna adresa, broj telefona i faksa)

.....
(Mjesto i datum izdavanja)

.....
(Potpis i pečat tijela ili agencije koja izdaje ispravu)

(Druga stranica)

Sastavlja se na službenom jeziku Andore

¹ Andorra (AND).

VAŽNA OBAVIJEST

A. OPĆE ODREDBE

1. U članku 12. stavku 1., članku 5. stavku 3. drugom podstavku i članku 17. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, navodi se da je za usluge povremenog prijevoza potrebno imati kontrolni dokument (putni list izdvojen iz knjige putnih listova izdane prijevozniku).

2. U članku 2. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, usluge povremenog prijevoza definiraju se kao usluge „koje nisu obuhvaćene definicijom usluga linijskog prijevoza, uključujući poseban linijski prijevoz, i kojih je glavno obilježje da se njima prevoze skupine putnika sastavljene na inicijativu klijenta ili samoga prijevoznika”.

Linijski prijevoz definiran je u članku 2. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1073/2009 (kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom) kao „usluge kojima se obavlja prijevoz putnika u određenim vremenskim razmacima duž određenih dionica, pri čemu se putnici ukrcavaju i iskrcavaju na unaprijed određenim postajama”. Usluge linijskog prijevoza dostupne su svima, iako se prema potrebi može zahtijevati obavezna rezervacija.

Na linijsku narav usluge prijevoza ne utječu nikakve prilagodbe uvjeta obavljanja prijevoza.

Usluge kojima se obavlja prijevoz određenih kategorija putnika, uz izuzetak drugih putnika, bez obzira na to tko ih organizira, smatraju se linijskim prijevozom. Te se usluge zovu „usluge posebnog linijskog prijevoza” i uključuju:

- (a) prijevoz radnika od kuće do posla i obratno;
- (b) prijevoz učenika i studenata do obrazovne ustanove i natrag. Činjenica da se posebne usluge prijevoza mogu razlikovati ovisno o promjenjivim potrebama korisnika ne utječe na klasifikaciju usluge prijevoza kao linijskog prijevoza.

3. Putni list vrijedi tijekom cjelokupnog putovanja.

4. Licencijom Zajednice i putnim listom ovlašćuje se nositelja da obavlja:

- i. međunarodne usluge povremenog prijevoza običnim i turističkim autobusima između dvije države članice EU-a ili više njih;
- ii. kabotažu u obliku povremenih usluga prijevoza u državi članici koja nije država članica poslovnog nastana prijevoznika.

5. Putni list u dva primjerka ispunjava prijevoznik ili vozač prije početka obavljanja svake usluge prijevoza. Preslika putnog lista ostaje u poduzeću. Vozač zadržava izvornik u vozilu tijekom cjelokupnog putovanja i daje ga na uvid službenicima za izvršenje na zahtjev.

6. Vozač vraća putni list u poduzeće koje je dostavilo isti na kraju dotičnog putovanja. Prijevoznik je odgovoran za čuvanje dokumenata. Oni se popunjavaju čitko i neizbrisivo.

B. ODREDBE KARAKTERISTIČNE ZA MEĐUNARODNE USLUGE POVREMENOG PRIJEVOZA

1. U članku 5. stavku 3. drugom podstavku Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, navodi se da je za organizaciju usporednih ili privremenih usluga prijevoza koje su usporedive s postojećim uslugama linijskog prijevoza kojima se opslužuje isto tržište kao i ovima potonjima, potrebna dozvola.
2. Prijevoznici smiju obavljati lokalne izlete u državi članici koja nije država članica njihova poslovnog nastana u okviru međunarodne usluge povremenog prijevoza. Takve usluge prijevoza namijenjene su stranim putnicima, a prije ih je pružao isti prijevoznik u okviru međunarodnih usluga povremenog prijevoza. Prijevoz se vrši istim vozilom ili drugim vozilom istoga prijevoznika ili skupine prijevoznika.
3. U slučaju lokalnih izleta putni list se ispunjava prije polaska vozila na dotični izlet.
4. U slučaju usluge međunarodnog povremenog prijevoza koju pruža skupina prijevoznika koja djeluje u ime istog klijenta, a putnici mogu tijekom putovanja uhvatiti vezu s drugim prijevoznikom iz iste skupine, izvorni putni list čuva se u vozilu koje obavlja uslugu. Preslika putnog lista čuva se u sjedištu svakog uključenog prijevoznika.

C. ODREDBE KARAKTERISTIČNE ZA KABOTAŽU U OBLIKU USLUGE POVREMENOG PRIJEVOZA

1. Ako zakonodavstvom Unije nije drukčije propisano, na obavljanje kabotaže u obliku usluga povremenog prijevoza primjenjuju se zakoni, propisi i administrativne mjere na snazi u državi članici domaćinu, uzimajući u obzir:
 - i. uvjete kojima se uređuju ugovori o prijevozu;
 - ii. masu i dimenzije cestovnih vozila;
 - iii. zahtjeve u pogledu prijevoza određenih kategorija putnika, i to učenika, djece i osoba smanjene pokretljivosti;
 - iv. vrijeme vožnje i razdoblja odmora;
 - v. porez na dodanu vrijednost (PDV) ili porez na promet na usluge prijevoza. U tom području na usluge iz članka 1. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, primjenjuje se Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenog 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost ⁽¹⁾, a posebno članak 48. u vezi s člancima 193. i 194.
2. Tehničke norme u pogledu konstrukcije i opreme za vozila koja obavljaju kabotažu jednaki su onima utvrđenima za vozila u međunarodnom prometu.
3. Kako bi se spriječio bilo kakav oblik diskriminacije na temelju državljanstva ili mjesta poslovnog nastana, države članice EU-a primjenjuju nacionalne odredbe iz točaka 1. i 2. na strane prijevoznike pod uvjetima koji su jednaki onima koji vrijede za prijevoznike s poslovnim nastanom u državi članici domaćinu.
4. U slučaju kabotaže u obliku usluga povremenog prijevoza prijevoznik vraća putne listove nadležnom tijelu države članice poslovnog nastana u skladu s postupcima koje određuje to tijelo ⁽²⁾.
5. U slučaju kabotaže u obliku usluga posebnog linijskog prijevoza putni listovi se popunjavaju u obliku mjesečnog izvješća i prijevoznik ih vraća nadležnom tijelu države članice poslovnog nastana u skladu s postupcima koje određuje to tijelo.

¹ SL L 347, 11.12.2006., str. 1.

² Nadležna tijela država članica mogu dopuniti točku 4. osobljem agencije zadužene za prikupljanje putnih listova i postupkom za prosljeđivanje podataka.

Naslovna stranica

(Format DIN A4, papir bez premaza)

Tekst na službenom jeziku države članice Unije ili pridružene države (Andora) u kojoj prijevoznik ima poslovni nastan

ZAHTEJEV⁽¹⁾:

- ZA POKRETANJE USLUGE LINIJSKOG PRIJEVOZA ☐
- ZA POKRETANJE USLUGE POSEBNOG LINIJSKOG PRIJEVOZA⁽²⁾ ☐
- ZA PRODUŽENJE DOZVOLE ZA OBAVLJANJE USLUGE⁽³⁾ ☐
- ZA MIJENJANJE UVJETA ODOBRENE USLUGE⁽⁴⁾ ☐

koja se obavlja običnim i turističkim autobusima između država članica EU-a i Andore u skladu s Uredbom (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom

Primatelj:

(Nadležno tijelo)

1. Prezime i ime ili trgovački naziv i adresa, telefon, faks i/ili e-adresa podnositelja zahtjeva i, po potrebi, prijevoznika upravitelja u slučaju udruženja (zajednice).

.....

2. Usluga (usluge) koje obavlja ⁽¹⁾

poduzeće ☐	kao član udruženja (zajednice) ☐	kao podvozar ☐
-----------------------------------	---	---------------------------------------

3. Nazivi i adrese:

prijevoznika, povezanog prijevoznika (povezanih prijevoznikâ) ili podvozara (podvozarâ)⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

- 3.1tel.
- 3.2tel.
- 3.3tel.
- 3.4tel.

(Druga stranica zahtjeva za dozvolu ili za produženje dozvole)

4. U slučaju usluge posebnog linijskog prijevoza

- 4.1 Kategorija putnika:

¹ Označiti ili ispuniti na odgovarajući način.

² Posebne linijske usluge koje nisu obuhvaćene ugovorom između organizatora i prijevoznika.

³ U kontekstu članka 9. Uredbe (EZ) br. 1073/2009.

⁴ U svakom slučaju navesti je li riječ o članu udruženja ili podvozar.

⁵ Prema potrebi priložiti popis.

5. Trajanje zatražene dozvole ili datum kada završava obavljanje usluge:

.....

.....

.....

.....

6. Glavni itinerer na kojem se obavlja usluga (podcrtati mjesta ukrcavanja putnika)

.....

.....

.....

.....

7. Razdoblje obavljanja prijevoza

.....

.....

.....

8. Učestalost (dnevno, tjedno itd.):

.....

9. Cijena karata: Prilog u prilogu

10. Priložiti raspored vožnje koji omogućuje provjeru sukladnosti sa zakonodavstvom Unije o vremenu vožnje i razdobljima odmora

11. Traženi broj dozvola ili preslika dozvola⁶):

.....

12. Dodatni podaci:

.....

.....

.....

13.		
	(Mjesto i datum)	(Potpis podnosioca zahtjeva)

(Treća stranica zahtjeva za dozvolu ili za produženje dozvole)

⁶ Pozornost podnosioca zahtjeva skreće se na činjenicu da, s obzirom na to da se dozvola mora čuvati u vozilu, broj dozvola koje podnositelj zahtjeva mora imati treba odgovarati broju vozila potrebnih za istodobno obavljanje zatražene usluge prijevoza.

VAŽNA OBAVIJEST

1. Sljedeće se prilaže uz zahtjev, prema potrebi:
 - (a) red vožnje;
 - (b) raspon cijena karata;
 - (c) ovjerena vjerodostojna preslika licencije Zajednice za međunarodni cestovni prijevoz putnika uz naknadu kako je predviđeno člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom;
 - (d) podaci vezani uz vrstu i obujam usluge koju podnositelj zahtjeva planira pružati u slučaju nove usluge prijevoza ili koji su dostavljeni u slučaju podnošenja zahtjeva za produženje dozvole;
 - (e) karta u odgovarajućem mjerilu u koju su ucrtni itinerer i postaje za ukrcaj i iskrcaj putnika;
 - (f) raspored vožnje koji omogućuje provjeru sukladnosti sa zakonodavstvom Unije o vremenu vožnje i razdobljima odmora.
2. Podnositelji zahtjeva kao potporu zahtjevu dostavljaju dodatne podatke koje smatraju važnima ili koje zatraži tijelo nadležno za izdavanje dozvole.
3. U skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, za sljedeće usluge potrebna je dozvola:
 - (a) linijske usluge, usluge kojima se obavlja prijevoz putnika u određenim vremenskim razmacima duž određenih dionica, pri čemu se putnici ukrcavaju i iskrcavaju na unaprijed određenim postajama. Usluge linijskog prijevoza moraju biti dostupne svima, iako se prema potrebi može zahtijevati obavezna rezervacija. Na linijsku prirodu prijevoza ne smiju utjecati nikakve prilagodbe uvjeta obavljanja prijevoza;
 - (b) posebne linijske usluge koje nisu obuhvaćene ugovorom između organizatora i prijevoznika. Usluge kojima se obavlja prijevoz određenih kategorija putnika, uz izuzetak drugih putnika, bez obzira na to tko ih organizira, smatraju se linijskim prijevozom. Te se usluge zovu „usluge posebnog linijskog prijevoza” i uključuju:
 - i. prijevoz radnika od kuće do posla i obratno;
 - ii. prijevoz učenika i studenata do obrazovne ustanove i natrag.

Činjenica da se posebna usluga prijevoza može razlikovati ovisno o promjenjivim potrebama korisnika ne smije utjecati na klasifikaciju te usluge prijevoza kao posebnog linijskog prijevoza.
4. Zahtjev se predaje nadležnom tijelu države članice iz koje usluga prijevoza kreće, odnosno, od jednog od krajnjih mjesta usluge prijevoza.
5. Maksimalno razdoblje valjanosti dozvole iznosi pet godina.

(Prva stranica dozvole)

(Boja sustava boja Pantone 182 (ružičasta) ili što je moguće sličnija boja, format DIN A4, papir bez premaza, 100 g/m² ili više)

<i>Sastavlja se na službenom jeziku Andore</i>
--

DRŽAVA KOJA IZDAJE DOZVOLU

Nadležno tijelo

Međunarodni razlikovni znak ⁽¹⁾

.....

DOZVOLA BR: ...**za pružanje usluge linijskog prijevoza⁽²⁾****za pružanje usluge posebnog linijskog prijevoza****koja se obavlja običnim i turističkim autobusima između država članica EU-a i Andore u skladu s poglavljem III. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom**

Primatelj:

(Prezime, ime ili trgovački naziv prijevoznika ili prijevoznika upravitelja u slučaju udruženja (zajednice))

.....

Adresa:

Tel., faks i/ili adresa e-pošte:

Naziv, adresa, brojevi telefona ili faksa i/ili adresa e-pošte suradnika ili članova udruženja poduzeća (zajednice) ili podvozara.

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

Popis u prilogu, prema potrebi.

Datum isteka dozvole:

.....

(Mjesto i datum izdavanja)

.....

*(Potpis i pečat tijela ili agencije koja izdaje dozvolu)*¹ Andorra (AND)² Prekrižiti nepotrebno.

1. Itinerer:

(a) Mjesto polaska prijevoza:

(b) Odredište prijevoza:

(c) Glavni itinerer s podcrtanim točkama ukrcavanja i iskrcavanja putnika:

.....
.....
.....

2. Razdoblje obavljanja prijevoza:

.....

3. Učestalost:

4. Red vožnje

5. Usluga posebnog linijskog prijevoza:

— Kategorija putnikâ:

6. Ostali uvjeti ili posebne točke (npr. ovlaštena kabotaža¹):

.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Pečat i/ili potpis tijela nadležnog za izdavanje dozvole)

¹ Kako je dogovoreno s državom članicom domaćinom i priopćeno tijelu ovlaštenom za izdavanje dozvole u razdoblju definiranom u članku 8. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1073/2009.

(Treća stranica dozvole)

Sastavlja se na službenom jeziku Andore

VAŽNA OBAVIJEST

1. Ova dozvola vrijedi za cijelo putovanje. Smije je koristiti isključivo stranka ili stranke čije je ime na njoj navedeno.
2. Dozvolu ili njezinu vjerodostojnu presliku koji je ovjerilo tijelo nadležno za izdavanje dozvole čuva se u vozilu tijekom trajanja putovanja te se predočava službeniku za izvršenje na zahtjev.
3. Vjerodostojna ovjerena preslika dozvole Zajednice čuva se u vozilu.

(Prva stranica potvrde)

(Boja sustava boja Pantone 100 (žuta) ili što je moguće sličnija boja, format DIN A4, papir bez premaza, 100 g/m² ili više)

<i>Sastavlja se na službenom jeziku Andore</i>
--

DRŽAVA KOJA IZDAJE POTVRDU

Nadležno tijelo

Međunarodni razlikovni znak ⁽¹⁾

.....

POTVRDA

koja se izdaje za obavljanje prijevoza za vlastite potrebe običnim i turističkim autobusima između država članica EU-a i Andore na temelju Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom

.....
 (Dio koji ispunjava fizička ili pravna osoba koja obavlja prijevoz za vlastite potrebe)

Niže potpisani
 odgovoran za poduzeće, neprofitno tijelo ili ostalo (opisati)

.....
 (Prezime i ime ili službeni naziv, puna adresa)

potvrđuje sljedeće:

- usluga prijevoza koja se pruža neprofitna je i nekomercijalna,
- prijevoz je samo pomoćna djelatnost za fizičku ili pravnu osobu,
- obični ili turistički autobus registracijskog broja vlasništvo je navedene fizičke ili pravne osobe ili ih je ista kupila uz odgodu, ili putem dugoročnog ugovora o zakupu,
- obični ili turistički autobus vozi zaposlenik niže potpisane fizičke ili pravne osobe ili sama niže potpisana osoba ili osoblje poduzeća koje je zaposleno ili na raspolaganju na temelju ugovorne obveze,

.....
 (Potpis osobe ili predstavnika pravne osobe)

.....
 (Dio koji ispunjava nadležno tijelo)

Ovo predstavlja potvrdu u smislu članka 5. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom.

.....
 (Razdoblje valjanosti)

.....
 (Mjesto i datum izdavanja)

.....
 (Potpis i pečat nadležnog tijela)

¹ Andorra (AND).

Sastavlja se na službenom jeziku Andore

OPĆE ODREDBE

1. U članku 2. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, navodi se da „prijevozi za vlastite potrebe znači prijevozi koje za nekomercijalne i neprofitne svrhe obavljaju fizičke ili pravne osobe, pri čemu:
 - je prijevozna djelatnost samo pomoćna djelatnost te fizičke ili pravne osobe, i
 - su korištena vozila vlasništvo te fizičke ili pravne osobe ili ih je ta osoba kupila s obročnim otplatama cijene, ili su ona bila predmetom dugoročnog ugovora o zakupu, a vozi ih član osoblja te fizičke ili pravne osobe ili sama fizička osoba ili, pak, osoblje koje je zaposleno u poduzeću ili koje mu je stavljeno na raspolaganje na temelju ugovorne obveze”.
2. Prijevoznicima koji obavljaju prijevoz za vlastite potrebe dopušteno je, u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1073/2009, kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom, obavljati tu vrstu prijevoza bez diskriminacije na temelju državljanstva ili mjesta poslovnog nastana pod uvjetom:
 - da je u državi članici poslovnog nastana ovlašten pružati usluge prijevoza običnim i turističkim autobusima u skladu s uvjetima pristupa tržištu propisanim nacionalnim zakonodavstvom,
 - da ispunjava zakonske uvjete o sigurnosti na cesti u pogledu standarda za vozače i vozila kako je propisano relevantnim zakonodavstvom Unije.
3. Na prijevoz za vlastite potrebe iz točke 1. primjenjuje se sustav potvrda.
4. Potvrdom se ovlašćuje nositelje da obavljaju međunarodni prijevoz običnim i turističkim autobusima za vlastite potrebe. Izdaje ju nadležno tijelo države članice ili Andore gdje je vozilo registrirano i vrijedi tijekom trajanja cjelokupnog putovanja, uključujući putovanja u tranzitu.
5. Odgovarajuće dijelove ove potvrde ispunjava osoba ili predstavnik pravne osobe koja obavlja aktivnosti prijevoza i nadležno tijelo neizbrisivim slovima u tri primjerka. Jednu presliku zadržava uprava, a jednu pravna ili fizička osoba. Vozač zadržava izvornik ili ovjerenu vjerodostojnu presliku u vozilu tijekom cjelokupnog trajanja međunarodnog putovanja. Na zahtjev se daje na uvid izvršnim tijelima. Fizička ili pravna osoba, ovisno o slučaju, odgovorna je za čuvanje potvrda.
6. Potvrda vrijedi najviše pet godina.

PREDLOŽAK IZVJEŠTAJA

(koji se navodi u članku 28. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1073/2009 od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 kako je prilagođena za potrebe Sporazuma o pridruživanju s Andorom)

Broj izdanih dozvola za kabotažu u obliku usluga linijskog prijevoza

..... (razdoblje od 2 godine)

u (ime države članice domaćina ili pridružene države)

Država poslovnog nastana prijevoznika	Broj izdanih dozvola
AND	
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	

Država poslovnog nastana prijevoznika	Broj izdanih dozvola
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Ukupno	

TRŽIŠNO NATJECANJE

Popis iz članka 41. Okvirnog sporazuma

SADRŽAJ

1	Skupna izuzeća	3
2	Poljoprivreda	5
3	Sektor osiguranja	8
4	Prijevoz.....	8
5	Informacijske i komunikacijske tehnologije.....	10

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

POGLAVLJE 1.

SKUPNA IZUZEĆA

1. 32014 R 0316: Uredba Komisije (EU) br. 316/2014 od 21. ožujka 2014. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kategorije sporazuma o prijenosu tehnologije (SL L 93, 28.3.2014., str. 17.).
2. 32010 R 1218: Uredba Komisije (EU) br. 1218/2010 od 14. prosinca 2010. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma o specijalizaciji (SL L 335, 18.12.2010., str. 43.) kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 R 2456: Uredba Komisije (EU) 2022/2456 od 8. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1218/2010 o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma o specijalizaciji (SL L 321, 15.12.2022., str. 3.).
3. 32010 R 1217: Uredba Komisije (EU) br. 1217/2010 od 14. prosinca 2010. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma o istraživanju i razvoju (SL L 335, 18.12.2010., str. 36.) kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 R 2455: Uredba Komisije (EU) 2022/2455 od 8. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1217/2010 o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma o istraživanju i razvoju (SL L 321, 15.12.2022., str. 1.).

4. 32022 R 0720: Uredba Komisije (EU) 2022/720 od 10. svibnja 2022. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađenih djelovanja, (SL L 134, 11.5.2022., str. 4.).
5. 32010 R 0461: Uredba Komisije (EU) br. 461/2010 od 27. svibnja 2010. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađenih djelovanja u sektoru motornih vozila (SL L 129, 28.5.2010., str. 52.).
6. 31971 R 2821: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2821/71 od 20. prosinca 1971. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja (SL L 285, 29.12.1971., str. 46.) kako je izmijenjena sljedećim:
 - 31972 R 2743: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2743/72 od 19. prosinca 1972. o izmjenama Uredbe (EEZ) br. 2821/71 o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja (SL L 291, 28.12.1972., str. 144.),
 - 32003 R 0001: Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

7. 31965 R 0019: Uredba Vijeća (EZ) br. 19/65/EEZ od 2. ožujka 1965. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma i usklađenih djelovanja (SL 36, 6.3.1965., str. 533.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 31999 R 1215: Uredba Vijeća (EZ) br. 1215/1999 od 10. lipnja 1999. o izmjeni Uredbe br. 19/65/EEZ o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma i usklađena djelovanja (SL L 148, 15.6.1999., str. 1.),
 - 32003 R 0001: Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

POGLAVLJE 2.

POLJOPRIVREDA

1. 32013 R 1308: Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 R 1310: Uredba (EU) br. 1310/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (SL L 347, 20.12.2013., str. 865.),

- 32016 R 0791: Uredba (EU) 2016/791 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. (SL L 135, 24.5.2016., str. 1.),
- 32016 R 1166: Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1166 od 17. svibnja 2016. (SL L 193, 19.7.2016., str. 17.),
- 32016 R 1226: Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1226 od 4. svibnja 2016. (SL L 202, 28.7.2016., str. 5.),
- 32017 R 2393: Uredba (EU) 2017/2393 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. (SL L 350, 29.12.2017., str. 15.),
- 32020 R 2220: Uredba (EU) 2020/2220 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. prosinca 2020. (SL L 437, 28.12.2020., str. 1.).
- 32021 R 2117: Uredba (EU) 2021/2117 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. (SL L 435, 6.12.2021., str. 262.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

primjenjuju se samo sljedeće odredbe Uredbe: članci 125., 149., 152., 164., 166.a, 167., 167.a, od 206. do 210.a i 222.

2. 32013 R 1379: Uredba (EU) br. 1379/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1184/2006 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 (SL L 354, 28.12.2013., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32013 R 1385 Uredba Vijeća (EU) br. 1385/2013 od 17. prosinca 2013. (*SL L 354, 28.12.2013., str. 86.*),
 - 32015 R 0812: Uredba (EU) 2015/812 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. (*SL L 133, 29.5.2015., str. 1.*),
 - 32020 R 0560 Uredba (EU) 2020/560 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2020. (*SL L 130, 24.4.2020., str. 11.*).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum.

POGLAVLJE 3.

SEKTOR OSIGURANJA

1. 31991 R 1534: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1534/91 od 31. svibnja 1991. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja u sektoru osiguranja (SL L 143, 7.6.1991., str. 1.).

POGLAVLJE 4.

PRIJEVOZ

1. 32009 R 0906: Uredba Komisije (EZ) br. 906/2009 od 28. rujna 2009. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja između brodara u linijskom pomorskom prometu (konzorciji) (SL L 256, 29.9.2009., str. 31.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32014 R 0697: Uredba Komisije (EU) br. 697/2014 od 24. lipnja 2014. (SL L 184, 25.6.2014., str. 3.),
 - 32020 R 0436: Uredba Komisije (EU) 2020/436 od 24. ožujka 2020. (SL L 90, 25.3.2020., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum.

2. 32009 R 0246: Uredba Vijeća (EZ) br. 246/2009 od 26. veljače 2009. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja između brodara u linijskom pomorskom prometu (konzorciji) (kodificirana verzija) (SL L 79, 25.3.2009., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum.

3. 32009 R 0169: Uredba Vijeća (EZ) br. 169/2009 od 26. veljače 2009. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet te promet unutarnjim vodnim putovima (SL L 61, 5.3.2009., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se na pravila tržišnog natjecanja koja se odnose na željeznički prijevoz i prijevoz unutarnjim plovnim putovima.

POGLAVLJE 5.

INFORMACIJSKE I KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE

1. 32018 L 1972: Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (preinaka) (SL L 321, 17.12.2018., str. 36.).
2. 32008 L 0063: Direktiva Komisije 2008/63/EZ od 20. lipnja 2008. o tržišnom natjecanju na tržištima telekomunikacijske terminalne opreme (Kodificirana inačica) (SL L 162, 21.6.2008., str. 20.).
3. 32002 L 0077: Direktiva Komisije 2002/77/EZ od 16. rujna 2002. o tržišnom natjecanju na tržištima elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (SL L 249, 17.9.2002., str. 21.).

AKTI KOJE KOMISIJA I NACIONALNA TIJELA ANDORE UZIMAJU U OBZIR

U primjeni članaka od 38. do 43. ovog Sporazuma i odredaba iz ovog Priloga Komisija i nacionalna tijela Andore uzimaju u obzir načela i pravila iz sljedećih akata:

1. 52014 XC 0328(01): Komunikacija Komisije – Smjernice o primjeni članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na sporazume o prijenosu tehnologije (SL C 89, 28.3.2014., str. 3.).
2. 52011 XC 0114(04): Komunikacija Komisije – Smjernice o primjenjivosti članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na sporazume o horizontalnoj suradnji (SL C 11, 14.1.2011., str. 1. i ispravci SL C 33, 2.2.2011., str. 20.).
3. 52022 XC 0630(01): Smjernice o vertikalnim ograničenjima, Obavijest Komisije – Smjernice o vertikalnim ograničenjima 2022/C 248/01, C/2022/4238, (SL C 248, 30.6.2022.).
4. 52010 XC 0528(01): Obavijest Komisije – Dodatne smjernice o vertikalnim ograničenjima u sporazumima o prodaji i popravku motornih vozila te o distribuciji rezervnih dijelova za motorna vozila (SL C 138, 28.5.2010., str. 16.).
5. 52004 XC 0427(07): Komunikacija Komisije – Obavijest – Smjernice za primjenu članka 81. stavka 3. Ugovora (SL C 101, 27.4.2004., str. 97.).

6. 52009 XC 0224(01): Komunikacija Komisije – Uputa o provedbenim prioritetima Komisije u primjeni članka 82. Ugovora o EZ- u na postupanje poduzetnika u vladajućem položaju koje za posljedicu može imati zlouporabu u smislu istiskivanja konkurenata s tržišta (SL C 45, 24.2.2009., str. 7.).
7. 52004 XC 0427(06): Obavijest Komisije – Smjernice o načelu utjecaja na trgovinu iz članaka 81. i 82. Ugovora (SL C 101, 27.4.2004., str. 81.).
8. 52014 XC 0830(01): Komunikacija Komisije – Obavijest o sporazumima male vrijednosti koji znatno ne ograničavaju tržišno natjecanje na temelju članka 101. stavka 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (Obavijest *de minimis*) (SL C 291, 30.8.2014., str. 1.).
9. Smjernice o ograničenjima tržišnog natjecanja „s obzirom na cilj” u svrhu definiranja koji sporazumi mogu imati koristi od Obavijesti *de minimis*, SWD(2014) 198 final.
10. 31979 Y 0103(01): Obavijest Komisije od 18. prosinca 1978. o ocjeni određenih ugovora o nalogu u odnosu na članak 85. stavak 1. Ugovora o EEZ-u (SL C 1, 3.1.1979., str. 2.).
11. 52010 XC 0330(02): Komunikacija Komisije o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja u sektoru osiguranja (SL C 82, 30.3.2010., str. 20.).

12. 31998 Y 0206(01): Obavijest Komisije o primjeni pravila o tržišnom natjecanju na poštanski sektor i o ocjeni određenih državnih mjera u vezi s poštanskim uslugama (SL C 39, 6.2.1998., str. 2.).
 13. 31997 Y 0930(01): Pojašnjenje preporuka Komisije o primjeni pravila o tržišnom natjecanju na nove transportne infrastrukturne projekte (SL C 298, 30.9.1997., str. 5.).
 14. 52018 XC 0507(01): Komunikacija Komisije – Smjernice za analizu tržišta i ocjenu značajne tržišne snage na temelju regulatornog okvira EU-a za elektroničke komunikacijske mreže i usluge (SL C 159, 7.5.2018., str. 1.).
-

DRŽAVNE POTPORE

Popis iz članka 47. Okvirnog sporazuma

SADRŽAJ

1	Postupovna pravila	3
2	Uredbe o skupnim izuzećima	4
3	<i>De minimis</i> potpore.....	6
4	Transparentnost finansijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća	8

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

POGLAVLJE 1.

POSTUPOVNA PRAVILA

1. 32015 R 1589: Uredba Vijeća (EU) 2015/1589 od 13. srpnja 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 248, 24.9.2015., str. 9.).
2. 32004 R 0794: Uredba Komisije (EZ) br. 794/2004 od 21. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ (SL L 140, 30.4.2004., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32006 R 1627: Uredba Komisije (EZ) br. 1627/2006 od 24. listopada 2006. (SL L 302, 1.11.2006., str. 10.),
 - 32008 R 0271: Uredba Komisije (EZ) br. 271/2008 od 30. siječnja 2008. (SL L 82, 25.3.2008., str. 1.),
 - 32009 R 0257: Uredba Komisije (EZ) br. 257/2009 od 24. ožujka 2009. (SL L 81, 27.3.2009., str. 15.),
 - 32014 R 0372: Uredba Komisije (EU) br. 372/2014 od 9. travnja 2014. (SL L 109, 12.4.2014., str. 14.),

- 32015 R 2282: Uredba Komisije (EU) 2015/2282 od 27. studenog 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 794/2004 o obrascima prijave i obrascima o podacima (SL L 325, 10.12.2015., str. 1.),
- 32016 R 0246: Uredba Komisije (EU) 2016/246 od 3. veljače 2016. (SL L 51, 26.2.2016., str. 1.),
- 32016 R 2105: Uredba Komisije (EU) 2016/2105 od 1. prosinca 2016. (SL L 327, 2.12.2016., str. 19.).

POGLAVLJE 2.

UREDBE O SKUPNIM IZUZEĆIMA

1. 32015 R 1588: Uredba Vijeća (EU) br. 2015/1588 od 13. srpnja 2015. (SL L 248, 24.9.2015., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 R 1911: Uredba Komisije (EU) 2018/1911 od 26. studenog 2018. (SL L 311, 7.12.2018., str. 8.).

2. 32014 R 0651: Uredba Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora (SL L 187, 26.6.2014., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32017 R 1084: Uredba Komisije (EU) 2017/1084 od 14. lipnja 2017. (SL L 156, 20.6.2017., str. 1.),
 - 32020 R 0972: Uredba Komisije (EU) 2020/972 od 2. srpnja 2020. (SL L 215, 7.7.2020., str. 3.),
 - 32021 R 0452: Uredba Komisije (EU) 2021/452 od 15. ožujka 2021. (SL L 89, 16.3.2021., str. 1.),
 - 32021 R 1237: Uredba Komisije (EU) 2021/1237 od 23. srpnja 2021. (SL L 270, 29.7.2021., str. 39.).
3. 32007 R 1370: Uredba (EZ) br. 1370/2007 o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, 3.12.2007., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32016 R 2338: Uredba (EU) 2016/2338 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. (SL L 354, 23.12.2016., str. 22.).

4. 32022 R 2472: Uredba Komisije (EU) 2022/2472 od 14. prosinca 2022. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektorima poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 327, 21.12.2022., str. 1.).
5. 32022 R 2473: Uredba Komisije (EU) 2022/2473 od 14. prosinca 2022. o proglašenju određenih kategorija potpora poduzetnicima koji se bave proizvodnjom, preradom i stavljanjem na tržište proizvoda ribarstva i akvakulture spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 327, 21.12.2022., str. 82.).
6. 32010 D 0787: Odluka Vijeća o državnim potporama za zatvaranje nekonkurentnih rudnika ugljena (SL L 336, 21.12.2010., str. 24.).

POGLAVLJE 3.

DE MINIMIS POTPORE

1. 32013 R 1407: Uredba Komisije (EU) br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na *de minimis* potpore (SL L 352, 24.12.2013., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32020 R 0972: Uredba Komisije (EU) 2020/972 od 2. srpnja 2020. (SL L 215, 7.7.2020., str. 3.).

2. 32012 R 0360: Uredba Komisije (EU) br. 360/2012 od 25. travnja 2012. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije na potpore *de minimis* koje se dodjeljuju poduzetnicima koji pružaju usluge od općeg gospodarskog interesa (SL L 114, 26.4.2012., str. 8.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 R 1923: Uredba Komisije (EU) 2018/1923 od 7. prosinca 2018. (SL L 313, 10.12.2018., str. 2.),
 - 32020 R 1474: Uredba Komisije (EU) 2020/1474 od 13. listopada 2020. (SL L 337, 14.10.2020., str. 1.).
3. 32013 R 1408: Uredba Komisije (EU) br. 1408/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru (SL L 352, 24.12.2013., str. 9.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32019 R 0316: Uredba Komisije (EU) 2019/316 od 21. veljače 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1408/2013 o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru (SL L 511, 22.2.2019., str. 1.).

4. 32014 R 0717: Uredba Komisije (EU) br. 717/2014 od 27. lipnja 2014. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na *de minimis* potpore u sektoru ribarstva i akvakulture (SL L 190, 28.6.2014., str. 45.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 2008: Uredba Komisije (EU) 2020/2008 od 8. prosinca 2020. o izmjeni uredbi (EU) br. 702/2014, (EU) br. 717/2014 i (EU) br. 1388/2014 u pogledu njihova razdoblja primjene i ostalih relevantnih izmjena (SL L 414, 9.12.2020., str. 15.),
 - 32022 R 2514: Uredba Komisije (EU) 2022/2514 od 14. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 717/2014 u pogledu njezina razdoblja primjene (SL L 326, 21.12.2022., str. 8.).

POGLAVLJE 4.

TRANSPARENTNOST FINACIJSKIH ODNOSA IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA I JAVNIH PODUZEĆA

1. 32006 L 0111: Direktiva Komisije 2006/111/EZ od 16. studenog 2006. o transparentnosti financijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća, kao i o financijskoj transparentnosti unutar određenih poduzeća (SL L 318, 17.11.2006., str. 17.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE UZIMAJU U OBZIR

1. 52019 XC 0723(01): Obavijest Komisije o povratu nezakonite i nespojive državne potpore – C/2019/5396 (SL C 247, 23.7.2019., str. 1.).
2. 52009 XC 0409(01): Obavijest Komisije o provedbi propisa o državnim potporama od strane nacionalnih sudova (SL C 85, 9.4.2009., str. 1.).
3. 52008 XC 0119(01): Komunikacija Komisije o reviziji metode utvrđivanja referentnih kamatnih i diskontnih stopa (SL C 14, 19.1.2008., str. 6.).
4. 52018 XC 0719(01): Obavijest Komisije o Kodeksu najbolje prakse za provedbu postupaka nadzora državnih potpora – C/2018/4412 (SL C 253, 19.7.2018., str. 14.).
5. 52003 XC 1209(02): Komunikacija Komisije C (2003) 4582 od 1. prosinca 2003. o profesionalnim tajnama u odlukama o državnim potporama (SL C 297, 9.12.2003., str. 6.).
6. 52016 XC 0719(05): Obavijest Komisije o pojmu državne potpore (SL C 262, 19.7.2016., str. 1.).
7. 52012 XC 0111(02): Komunikacija Komisije o primjeni pravila Europske unije o državnim potporama na naknadu za pružanje usluga od općeg gospodarskog interesa (SL C 8, 11.1.2012., str. 4.).

8. 52008 XC 0620(02): Obavijest Komisije o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državne potpore u obliku jamstava (SL C 155, 20.6.2008., str. 10.).
9. 52021 XC 1230(02): Komunikacija Komisije – Kriteriji za analizu jesu li državne potpore za promicanje provedbe važnih projekata od zajedničkog europskog interesa spojive s unutarnjim tržištem (SL C 528, 30.12.2021., str. 10.).
10. 52021 XC 0429(01): Smjernice za regionalne državne potpore (SL C 153, 29.4.2021., str. 1.).
11. 52022 XC 1028(03): Komunikacija Komisije – Okvir za državne potpore za istraživanje i razvoj i inovacije (SL C 414, 28.10.2022., str. 1.).
12. 52021 XC 1216(04): Komunikacija Komisije – Smjernice o državnim potporama za promicanje rizičnih financijskih ulaganja (SL C 508, 16.12.2021., str. 1.).
13. 52014 XC 0731(01): Smjernice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje nefinancijskih poduzetnika u teškoćama (SL C 249, 31.7.2014., str. 1.), kako su produljene.
14. 52009 XC 0811(01): Komunikacija Komisije – Kriteriji za analizu sukladnosti državnih potpora za usavršavanje koje podliježu pojedinačnoj prijavi (SL C 188, 11.8.2009., str. 1.).
15. 52009 XC 0811(02): Komunikacija Komisije – Kriteriji za analizu sukladnosti državnih potpora za radnike u nepovoljnom položaju i radnike s invaliditetom koje podliježu pojedinačnoj prijavi (SL C 188, 11.8.2009., str. 6.).

16. 52020 XC 0320(03): Komunikacija Komisije – Privremeni okvir za mjere državne potpore u svrhu podrške gospodarstvu u aktualnoj pandemiji COVID-a 19 (SL C 91I, 20.3.2020., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- Komunikacija Komisije C(2020) 2215 (SL C 112I, 4.4.2020., str. 1.),
 - Komunikacija Komisije C(2020) 3156 (SL C 164, 13.5.2020., str. 3.),
 - Komunikacija Komisije C(2020) 4509 (SL C 218, 2.7.2020., str. 3.),
 - Komunikacija Komisije C(2020) 7127 (SL C 340I, 13.10.2020., str. 1.),
 - Komunikacija Komisije C(2021) 564 (SL C 34, 1.2.2021., str. 6.).
17. 52009 XC 0115(01): Komunikacija Komisije – Dokapitalizacija financijskih institucija u trenutačnoj financijskoj krizi: ograničenje potpora na najmanju potrebnu mjeru i mehanizmi osiguranja protiv pretjeranih narušavanja tržišnog natjecanja (SL C 10, 15.1.2009., str. 2.).
18. 52009 XC 0326(01): Komunikacija Komisije o postupanju s imovinom umanjene vrijednosti u bankarskom sektoru Zajednice (SL C 72, 26.3.2009., str. 1.).
19. 52009 XC 0819(03): Komunikacija Komisije o povratu održivosti i ocjeni mjera restrukturiranja financijskog sektora u trenutačnoj krizi prema pravilima o državnim potporama (SL C 195, 19.8.2009., str. 9.).

20. 52010 XC 1207(04): Komunikacija Komisije o primjeni pravila o državnim potporama za poticajne mjere u korist banaka u kontekstu financijske krize počevši od 1. siječnja 2011., (SL C 329, 7.12.2010., str. 7.).
21. 52011 XC 1206(02): Komunikacija Komisije o primjeni pravila o državnim potporama za poticajne mjere u korist banaka u kontekstu financijske krize počevši od 1. siječnja 2012., (SL C 356, 6.12.2011., str. 7.).
22. 52013 XC 0730(01): Komunikacija Komisije o primjeni pravila o državnim potporama za poticajne mjere u korist banaka u kontekstu financijske krize počevši od 1. kolovoza 2013. („Komunikacija o bankarstvu”) (SL C 216, 30.7.2013., str. 1.).
23. 52012 XC 1219(01): Komunikacija Komisije državama članicama o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na kratkoročno osiguranje izvoznih kredita (SL C 224, 8.7.2020., str. 2.).
24. 52022 XC 0218(03): Komunikacija Komisije – Smjernice o državnim potporama za klimu, zaštitu okoliša i energiju za 2022. (SL C 80, 18.2.2022., str. 1.).
25. 52020 XC0925(01): Smjernice za određene mjere državne potpore povezane sa sustavom trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova nakon 2021. (SL C 317, 25.9.2020., str. 5.).

26. Komunikacija Komisije o metodologiji ocjenjivanja državnih potpora vezanih uz naslijeđene troškove od 26. srpnja 2001. i priopćena državama članicama dopisom ref. SG(2001) D/290869, 6. kolovoza 2001.
(http://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/stranded_costs_en.pdf).
27. 52002 XC 0626(02): Komunikacija Komisije o određenim aspektima postupanja u predmetima tržišnog natjecanja koji proizlaze iz isteka Ugovora o EZUČ-u (SL C 152, 26.6.2002., str. 5.).
28. 31998 Y 0206(01): Obavijest Komisije o primjeni pravila o tržišnom natjecanju na poštanski sektor i o ocjeni određenih državnih mjera u vezi s poštanskim uslugama (SL C 39, 6.2.1998., str. 2.).
29. 52013 XC 1115(01): Komunikacija Komisije o državnoj potpori za filmove i ostala audiovizualna djela (SL C 332, 15.11.2013., str. 1.).
30. 52009 XC 1027(01): Komunikacija Komisije o primjeni pravila o državnim potporama na javne radiodifuzijske usluge (SL C 257, 27.10.2009., str. 1.).
31. 52023 XC 0131(01): Komunikacija Komisije – Smjernice o državnim potporama za širokopojasne mreže (SL C 36, 31.1.2023., str. 1.).
32. 52008 XC 0722(04): Komunikacija Komisije – Smjernice Zajednice o državnim potporama poduzetnicima u željezničkom prometu (SL C 184, 22.7.2008., str. 13.).

33. 52004 XC 0117(01): Smjernice Zajednice o državnim potporama za pomorski promet (SL C 13, 17.1.2004., str. 3.).
34. C2008/317/08: Komunikacija Komisije o smjernicama o državnim potporama kojima se dopunjuju financijska sredstva Zajednice za pokretanje pomorskih autocesta (SL C 317, 12.12.2008., str. 10.).
35. 52009 XC 0611(01): Komunikacija Komisije o smjernicama o državnim potporama društvima za upravljanje brodovima (SL C 132, 11.6.2009., str. 6.).
36. 52012 XC 0111(03): Komunikacija Komisije – Okvir Europske unije o državnim potporama u obliku naknade za obavljanje javne usluge (SL C 8, 11.1.2012., str. 15.).
37. 52014 XC 0329(01): Komunikacija Komisije o interpretativnim smjernicama u pogledu Uredbe (EZ) br. 1370/2007 o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza (SL C 92, 29.3.2014., str. 1.).
38. 32012 D 0021: 2012/21/EU: Odluka Komisije o primjeni članka 106. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na državne potpore u obliku naknade za pružanje javnih usluga koje se dodjeljuju određenim poduzetnicima kojima je povjereno obavljanje usluga od općeg gospodarskog interesa (SL L 7, 11.1.2012., str. 3.).
39. 52014 XC 0627(01): Komunikacija Komisije – Okvir za državne potpore za istraživanje i razvoj i inovacije (SL C 198, 27.6.2014., str. 1.).

40. Radni dokument Glavne uprave za tržišno natjecanje o državnoj potpori i poreznim mišljenjima, 3.6.2016. (https://competition-policy.ec.europa.eu/system/files/2021-04/specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf).
41. Radni dokument službi Komisije o zajedničkoj metodologiji za evaluaciju državnih potpora (SWD(2014) 179 final).
42. 52022 XC 1221(01): Komunikacija Komisije – Smjernice za državne potpore u sektorima poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima (SL C 485, 21.12.2022., str. 1.).

JAVNA NABAVA

Popis iz članka 49. Okvirnog sporazuma

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 32014 L 0023: Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 114, 5.5.2015., str. 24., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32017 R 2366: Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/2366 od 18. prosinca 2017. (SL L 337, 19.12.2017., str. 21.),
 - 32019 R 1827: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1827 od 30. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 23.),
 - 32021 R 1951: Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1951 od 10. studenog 2021. (SL L 398, 11.11.2021., str. 21.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

2. 32014 L 0024: Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32017 R 2365: Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/2365 od 18. prosinca 2017. (SL L 337, 19.12.2017., str. 19.),
 - 32019 R 1828: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1828 od 30. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 25.),
 - 32021 R 1952: Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1952 od 10. studenog 2021. (SL L 398, 11.11.2021., str. 23.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

3. 32016 R 0007: Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/7 od 5. siječnja 2016. o utvrđivanju standardnog obrasca za europsku jedinstvenu dokumentaciju o nabavi (SL L 3, 6.1.2016., str. 16.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

4. 32014 L 0025: Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometne sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32017 R 2364: Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/2364 od 18. prosinca 2017. (SL 337, 19.12.2017., str. 17.),
 - 32019 R 1829: Delegirana Uredba Komisije (EU) 2019/1829 od 30. listopada 2019. o izmjeni Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s pragovima za ugovore o javnoj nabavi robe, radova i usluga te projektne natječaje (SL L 279, 31.10.2019., str. 27.),
 - 32021 R 1953: Delegirana Uredba Komisije (EU) 2021/1953 od 10. studenog 2021. o izmjeni Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s pragovima za ugovore o javnoj nabavi robe, radova i usluga te projektne natječaje (SL L 398, 11.11.2021., str. 25.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

5. 31989 L 0665: Direktiva Vijeća 89/665/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima (SL L 395, 30.12.1989., str. 33.), kako je ispravljena u SL L 63, 10.3.2016., str. 44., kako je izmijenjena sljedećim:

- 32007 L 0066: Direktiva 2007/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. (SL L 335, 20.12.2007., str. 31.),
- 32014 L 0023: Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 114, 5.5.2015., str. 24.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

6. 31992 L 0013: Direktiva Vijeća 92/13/EEZ od 25. veljače 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa o primjeni pravila Zajednice u postupcima nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnoga gospodarstva, energetskom, prometnom i telekomunikacijskom sektoru (SL L 76, 23.3.1992., str. 14.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32007 L 0066: Direktiva 2007/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. (SL L 335, 20.12.2007., str. 31.),
- 32014 L 0023: Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 114, 5.5.2015., str. 24.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

7. 32009 L 0081: Direktiva 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju postupaka nabave za određene ugovore o radovima, ugovore o nabavi robe i ugovore o uslugama koje sklapaju javni naručitelji ili naručitelji u području obrane i sigurnosti te izmjeni direktiva 2004/17/EZ i 2004/18/EZ (SL L 216, 20.8.2009., str. 76.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32009 R 1177: Uredba Komisije (EZ) br. 1177/2009 od 30. studenog 2009. (SL L 314, 1.12.2009., str. 64.),

- 32011 R 1251: Uredba Komisije (EU) br. 1251/2011 od 30. studenog 2011. (SL L 319, 2.12.2011., str. 43.),
- 32013 L 0016: Direktiva Vijeća 2013/16/EU od 13. svibnja 2013. (SL L 158, 10.6.2013., str. 184.),
- 32013 R 1336: Uredba Komisije (EU) br. 1336/2013 od 13. prosinca 2013. (SL L 335, 14.12.2013., str. 17.),
- 32017 R 2367: Uredba Komisije (EU) 2017/2367 od 18. prosinca 2017. (SL L 337, 19.12.2017., str. 22.),
- 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.),
- 32019 R 1830: Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1830 od 30. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 29.),
- 32021 R 1950: Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1950 od 10. studenog 2021. (SL L 398, 11.11.2021., str. 19.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne odobrava dodjelu ugovora koji su obuhvaćeni područjem primjene te direktive.

8. 31971 R 1182: Uredba (EEZ, Euratom) br. 1182 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove (SL L 124, 8.6.1971., str. 1.).
9. 32002 R 2195: Uredba (EZ) br. 2195/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenog 2002. o Jedinostvenom rječniku javne nabave (CPV) (SL L 340, 16.12.2002., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32003 R 2151: Uredba Komisije (EZ) br. 2151/2003 od 16. prosinca 2003. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2195/2002 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 329, 17.12.2003., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 330, 18.12.2003., str. 34.
 - 32008 R 0213: Uredba Komisije (EZ) br. 213/2008 od 28. studenog 2007. (SL L 74, 15.3.2008., str. 1.),
 - 32022 R 0943: Uredba Komisije (EU) 2022/943 od 17. lipnja 2022. o ispravku određenih jezičnih verzija Priloga I. Uredbi (EZ) br. 2195/2002 Europskog parlamenta i Vijeća o Jedinostvenom rječniku javne nabave (CPV) (SL L 164, 20.6.2022., str. 6.).

10. 32014 L 0055: Direktiva 2014/55/EU Europskog Parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (SL L 133, 6.5.2014., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

11. 32019 R 1780: Provedbena Uredba Komisije (EU) 2019/1780 od 23. rujna 2019. o utvrđivanju standardnih obrazaca za objavljivanje obavijesti u području javne nabave i stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) 2015/1986 (e-obraci) (SL L 272, 25.10.2019., str. 7.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32022 R 2303: Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/2303 od 24. studenog 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/1780 o utvrđivanju standardnih obrazaca za objavljivanje obavijesti u području javne nabave (SL L 305, 25.11.2022., str. 12.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

12. 32016 D 1804: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1804 od 10. listopada 2016. o detaljnim pravilima za primjenu članaka 34. i 35. Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga (SL L 275, 12.10.2016., str. 39.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te odluke sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32015 D 1302: Odluka Komisije (EU) 2015/1302 od 28. srpnja 2015. o utvrđivanju IHE-ovih (*Integrating the Healthcare Enterprise*) profila za pozivanja u javnoj nabavi (SL L 199, 29.7.2015., str. 43.).
2. 32016 D 1765: Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1765 od 3. listopada 2016. o utvrđivanju tehničkih specifikacija IKT-a za pozivanja u javnoj nabavi (SL L 269, 4.10.2016., str. 20.).

3. 32017 H 1805: Preporuka Komisije (EU) 2017/1805 od 3. listopada 2017. o profesionalizaciji javne nabave – Izgradnja strukture za profesionalizaciju javne nabave (SL L 259, 7.10.2017., str. 28.).
4. 32017 D 1870: Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/1870 od 16. listopada 2017. o objavi upućivanja na europsku normu o elektroničkom izdavanju računa i popisa sintaksi u skladu s Direktivom 2014/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 266, 17.10.2017., str. 19.).
5. 52006 X C0801(01): Komunikacija Komisije o tumačenju prava Zajednice koje se primjenjuje na dodjele ugovora koje ne podliježu ili ne podliježu u potpunosti odredbama direktiva o javnoj nabavi (SL C 179, 1.8.2006., str. 2.).
6. 52019 X C0813(01): Komunikacija Komisije – Smjernice za sudjelovanje ponuditelja i robe iz trećih zemalja na tržištu javne nabave EU-a (SL C 271, 13.8.2019., str. 43.).
7. 32022 R 1031: Uredba (EU) 2022/1031 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. lipnja 2022. o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz trećih zemalja tržištu javne nabave Unije i tržištu koncesija Unije i o postupcima kojima se podupiru pregovori o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz Unije tržištu javne nabave trećih zemalja i tržištu koncesija trećih zemalja (Instrument za međunarodnu nabavu – IMN) (SL L 173, 30.6.2022., str. 1.).

8. 32022 R 2560: Uredba (EU) 2022/2560 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište (SL L 330, 23.12.2022., str. 1.).
9. 32018 H 0624: Preporuka Komisije (EU) 2018/624 od 20. travnja 2018. o pristupu poddoblavljača i MSP-ova u sektoru obrane prekograničnim tržištima (SL L 102, 23.4.2018., str. 87.).
10. 52019 XC 0508(01): Obavijest Komisije o smjernicama o nabavi zasnovanoj na suradnji u području obrane i sigurnosti (Direktiva 2009/81/EZ o javnoj nabavi u području obrane i sigurnosti).

POPIS TIJELA SREDIŠNJE DRŽAVE
IZ ČLANKA 2. STAVKA 1. DRUGOG PODSTAVKA
DIREKTIVE 2014/24/EU

PRILOG I. DIREKTIVI 2014/24/EU

TIJELA SREDIŠNJE DRŽAVE

ANDORA

- Ministeri del Cap de Govern,
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge,
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats,
- Ministeri de Turisme i Comerç,
- Ministeri de Finances,
- Ministeri d'Afers Exteriors,
- Ministeri de Justícia i Interior,
- Ministeri de Territori i Urbanisme,
- Ministeri d'Afers Socials i Funció Pública,

- Ministeri de Salut,
- Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern,
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports,

i njihove podređene institucije, sva nacionalna javna tijela, izvršne agencije i druga državna tijela osnovana zakonom ili uredbom Vijeća ministara koja imaju funkciju povezanu s provedbom izvršne vlasti.

POPIS PROIZVODA
IZ ČLANKA 4. TOČKE (b) DIREKTIVE 2014/24/EU
S OBZIROM NA UGOVORE KOJE SU DODIJELILI
JAVNI NARUČITELJI U PODRUČJU OBRANE

PRILOG III. DIREKTIVI 2014/24/EU

Članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum primjenjuje se u pogledu članka 4. točke (b) Direktive 2014/24/EU na temelju odstupanja koje se primjenjuje na Direktivu 2009/81/EZ. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne odobrava dodjelu ugovora koji su obuhvaćeni područjem primjene članka 4. točke (b) Direktive 2014/24/EU.

REGISTRI IZ ČLANKA 58. STAVKA 2. DIREKTIVE 2014/24/EU

PRILOG XI. DIREKTIVI 2014/24/EU

REGISTRI

Relevantni strukovni i trgovački registri te odgovarajuće izjave i potvrde za pridružene stranke:

- u Andori Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria i Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) i Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.

INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

Popis iz članka 49. Okvirnog sporazuma

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31987 L 0054: Direktiva Vijeća 87/54/EEZ od 16. prosinca 1986. o pravnoj zaštiti topografija poluvodičkih proizvoda (SL L 24, 27.1.1987., str. 36.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 1. točki (c) upućivanje na članak 223. stavak 1. točku (b) Ugovora o EEZ-u (današnji članak 346. UFEU-a) zamjenjuje se upućivanjem na članak 102. Sporazuma o pridruživanju;
- (b) članak 3. stavci od 6. do 8. se ne primjenjuju;
- (c) tekst članka 5. stavka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Isključiva prava davanja odobrenja ili zabrane za radnje navedene u stavku 1. točki (b) ne primjenjuju se ni na jednu radnju poduzetu nakon stavljanja topografije ili poluvodičkog proizvoda u promet u Andori ili državi članici EU-a od strane osobe koja ima pravo odobriti njihovo stavljanje u promet ili uz njezino odobrenje.”.

2. 31993 D 0016: Odluka Vijeća 93/16/EEZ od 21. prosinca 1992. o proširenju pravne zaštite topografija poluvodičkih proizvoda na osobe iz Sjedinjenih Američkih Država i iz određenih područja (SL L 11, 19.1.1993., str. 20.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 31993 D 0520: Odluka Vijeća 93/520/EEZ od 27. rujna 1993. (SL L 246, 2.10.1993., str. 31.).

3. 31994 D 0700: Odluka Vijeća 94/700/EZ od 24. listopada 1994. o proširenju pravne zaštite topografija poluvodičkih proizvoda na osobe iz Kanade (SL L 284, 1.11.1994., str. 61.).
4. 31994 D 0824: Odluka Vijeća 94/824/EZ od 22. prosinca 1994. o proširenju pravne zaštite topografija poluvodičkih proizvoda na osobe iz članica Svjetske trgovinske organizacije (SL L 349, 31.12.1994., str. 201.).
5. 31996 D 0644: Odluka Vijeća 96/644/EZ od 11. studenog 1996. o proširenju pravne zaštite topografija poluvodičkih proizvoda na osobe s Otoka Mana (SL L 293, 16.11.1996., str. 18.).
6. 31996 R 1610: Uredba (EZ) br. 1610/96 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 1996. o uvođenju svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za sredstva za zaštitu bilja (SL L 193, 8.8.1996., str. 30.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 1 03 T: Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i o prilagodbama ugovora na kojima se temelji Europska unija donesen 16. travnja 2003. (SL L 236, 23.9.2003., str. 33.),
 - 1 2005 SA: Akt o uvjetima pristupanja Republike Bugarske i Rumunjske i prilagodbama ugovora na kojima se temelji Europska unija, donesen 25. travnja 2005. (SL L 157, 21.6.2005., str. 203.),

- 1 2012 J003: Akt o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, donesen 9. prosinca 2011. (SL L 112, 24.4.2012., str. 21.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 3. stavku 1. točki (b) dodaje se sljedeće:

„; za potrebe ovog podstavka i članaka koji se na njega odnose, odobrenje za stavljanje proizvoda na tržište izdano u skladu s nacionalnim zakonodavstvom Andore smatra se odobrenjem izdanim u skladu s Direktivom 91/414/EEZ ili jednakovrijednom odredbom nacionalnog prava države članice EU-a.”;

- (b) članak 20. se ne primjenjuje.

- 7. 32019 R 0933: Uredba (EU) 2019/933 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 469/2009 o svjedodžbi o dodatnoj zaštiti za lijekove (SL L 153, 11.6.2019., str. 1.).
- 8. 31993 L 0083: Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje (SL L 248, 6.10.1993., str. 15.).

9. 31996 L 0009: Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 96/9/EZ od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27.3.1996., str. 20.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

članak 11. stavak 3. glasi:

„Rok zaštite proširene na baze podataka na temelju sporazuma koje je sklopila Andora ili država članica EU-a kojima se pravo predviđeno člankom 7. proširuje na baze podataka izrađene u trećim zemljama i koje nisu obuhvaćene odredbama stavaka 1. i 2. ne smije biti dulji od onog dostupnog u skladu s člankom 10.”

10. 31998 L 0071: Direktiva 98/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 1998. o pravnoj zaštiti dizajna (SL L 289, 28.10.1998., str. 28.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

tekst članka 15. zamjenjuje se sljedećim:

„Prava koja proizlaze iz prava na dizajn nakon registracije ne proširuju se na postupke koji se odnose na proizvod u koji je unesen ili na koji se primjenjuje dizajn zaštićen pravom na dizajn ili na koji se primjenjuje to pravo, ako je proizvod na tržište u Andori ili državi članici EU-a stavio nositelja prava na dizajn ili je proizvod stavljen na tržište uz njegovu suglasnost.”

11. 32001 L 0084: Direktiva 2001/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (SL L 272, 13.10.2001., str. 32.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

Andora se poziva da pošalje predstavnike na sastanke kontaktnog odbora.

12. 31998 L 0044: Direktiva 98/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 1998. o pravnoj zaštiti biotehnoloških izuma (SL L 213, 30.7.1998., str. 13.).
13. 32001 L 0029: Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, 22.6.2001., str. 10.), kako je ispravljena u SL L 6, 10.1.2002., str. 70.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

Andora se poziva da pošalje predstavnike na sastanke kontaktnog odbora.

14. 32009 L 0024: Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija) (SL L 111, 5.5.2009., str. 16.).

15. 32006 L 0115: Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (kodificirana verzija) (SL L 376, 27.12.2006., str. 28.).
16. 32006 L 0116: Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (kodificirana verzija) (SL L 372, 27.12.2006., str. 12.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32011 L 0077: Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. (SL L 265, 11.10.2011., str. 1.).
17. 32015 L 2436: Direktiva (EU) 2015/2436 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2015. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL L 336, 23.12.2015., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 110, 26.4.2016., str. 5.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 4. stavku 1. točki (i) i članku 4. stavku 1. točki (l) izraz „nacionalnim pravom dotične države članice” znači pravo o žigovima koje se primjenjuje u Andori ili državi članici EU-a. Riječi „međunarodnim sporazumima kojih je dotična država članica stranka” tumače se kao „međunarodnim sporazumima kojih je Andora ili država članica EU-a stranka”;

- (b) u članku 4. stavku 3. točki (a) riječi „drugog propisa koji nije propis o žigu dotične države članice” zamjenjuju se riječima „drugog propisa koji nije propis o žigu koji se primjenjuje u Andori ili dotičnoj državi članici EU-a”;
- (c) u članku 5. stavku 2. točki (a) podtočki i., članku 5. stavku 2. točki (b) i članku 5. stavku 3. točki (a), članku 6., članku 18. stavku 2., članku 44. stavku 3. i članku 46. stavku 5. odredbe koje se odnose na žig EU-a ne primjenjuju se na Andoru, osim ako žig EU-a obuhvaća Andoru;
- (d) u članku 5. stavku 3. točki (c) riječi „pravu dotične države članice” zamjenjuju se riječima „pravu Andore ili dotične države članice EU-a”;
- (e) članak 10. stavak 4. se ne primjenjuje.

18. 32012 L 0028: Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (SL L 299, 27.10.2012., str. 5.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) Andora sudjeluje u jedinstvenoj javno dostupnoj internetskoj bazi podataka koju osniva Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu iz članka 3. stavka 6. Andora prema potrebi snosi troškove prijevoda na katalonski jezik;
- (b) datum početka primjene iz članka 8. je dan stupanja na snagu ovog Sporazuma.

19. 32014 L 0026: Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (SL L 84, 20.3.2014., str. 72.).
20. 32004 L 0048R(01): Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva (SL L 195, 2.6.2004., str. 16.).
21. 32009 R 0469: Uredba (EZ) br. 469/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o svjedodžbi o dodatnoj zaštiti za lijekove (kodificirana verzija) (SL L 152, 16.6.2009., str. 1.).
22. 32016 L 0943: Direktiva (EU) 2016/943 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti neotkrivenih znanja i iskustva te poslovnih informacija (poslovne tajne) od nezakonitog pribavljanja, korištenja i otkrivanja (SL L 157, 15.6.2016., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 1. stavku 1. izraz „UFEU” glasi „Sporazum o pridruživanju”;
- (b) u članku 1. stavku 2. točki (a) i članku 5. točki (a) riječi „prava na slobodu izražavanja i informiranja kako je utvrđeno u Povelji” glase „temelnog prava na slobodu izražavanja i informiranja”;

- (c) u članku 1. stavku 2. točkama (b) i (c) izraz „pravila Unije ili nacionalnih pravila” glasi „pravila EU-a ili nacionalnih pravila Andore”;
- (d) upućivanje u članku 1. stavku 2. točki (c) „institucija i tijela Unije” tumači se tako da uključuje „andorske institucije i tijela”;
- (e) u članku 1. stavku 2. točki (c) izraz „pravu Unije ili nacionalnom pravu” glasi „pravu EU-a ili nacionalnom pravu Andore”, u članku 1. stavku 3. točki (c), članku 3. stavku 2. i članku 5. točkama (c) i (d) izraz „pravom Unije ili nacionalnim pravom” glasi „pravom EU-a ili nacionalnim pravom Andore”;
- (f) u članku 1. stavku 2. točki (d) i članku 3. stavku 1. točki (c) izraz „pravom Unije te nacionalnim zakonodavstvima i praksom” glasi „pravom EU-a te nacionalnim zakonima i praksama Andore”.

- 23. 32017 L 1564: Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 242, 20.9.2017., str. 6.).
- 24. 32017 R 1563: Uredba (EU) 2017/1563 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o prekograničnoj razmjeni između Unije i trećih zemalja primjeraka u dostupnom formatu određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima (SL L 242, 20.9.2017., str. 1.).

25. 32017 R 1128: Uredba (EU) 2017/1128 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o prekograničnoj prenosivosti usluga internetskog sadržaja na unutarnjem tržištu (SL L 168, 30.6.2017., str. 1.).
26. 32019 L 0790: Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17.5.2019., str. 92.).
27. 32019 L 0789: Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (SL L 130, 17.5.2019., str. 82.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 31992 Y 0528(01): Rezolucija Vijeća 92/C 138/01 od 14. svibnja 1992. o povećanoj zaštiti autorskog prava i srodnih prava (SL C 138, 28.5.1992., str. 1.).
2. 52017DC0712: Komunikacija Komisije od 29. studenog 2017. o utvrđivanju pristupa EU-a patentima bitnima za normu COM/2017/0712.

SIGURNOST I ZDRAVLJE NA RADU, RADNO PRAVO I JEDNAKO POSTUPANJE
PREMA MUŠKARCIMA I ŽENAMA, PREMA OSOBAMA S INVALIDITETOM,
PREMA LGBTIQ OSOBAMA I PREMA OSOBAMA
NEOVISNO O RASNOM ILI ETNIČKOM PODRIJETLU, RELIGIJI I DOBI

Popis iz članaka od 51. do 54. Okvirnog sporazuma

SADRŽAJ

1	Zdravlje i sigurnost na radu	3
2	Jednako postupanje prema muškarcima i ženama, osobama s invaliditetom, LGBTIQ osobama te prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, religiju i dob	17
3	Radno pravo.....	21

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i
- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

POGLAVLJE 1.

ZDRAVLJE I SIGURNOST NA RADU

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31989 L 0391: Direktiva Vijeća 89/391/EEZ od 12. lipnja 1989. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja radnika na radu (SL L 183, 29.6.1989., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 275, 5.10.1990., str. 42., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32003 R 1882: Uredba (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.),
 - 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32008 R 1137: Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.).
2. 31989 L 0654: Direktiva Vijeća 89/654/EEZ od 30. studenog 1989. o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima na gradilištima (prva pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 393, 30.12.1989., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),

- 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
- 3. 32009 L 0104: Direktiva 2009/104/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima za sigurnost i zdravlje radnika pri uporabi radne opreme na radu (druga pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (kodificirana verzija) (SL L 260, 3.10.2009., str. 5.).
- 4. 31989 L 0656: Direktiva Vijeća 89/656/EEZ od 30. studenog 1989. o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima za uporabu osobne zaštitne opreme na radnom mjestu (treća pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 393, 30.12.1989., str. 18.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.).
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.),
 - 32019 R 1832: Uredba (EU) 2019/1832 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 35.).

5. 31990 L 0269: Direktiva Vijeća 90/269/EEZ od 29. svibnja 1990. o minimumu zdravstvenih i sigurnosnih uvjeta pri ručnom prenošenju tereta u slučajevima kad postoji opasnost osobito od ozljeda leđa radnika (Četvrta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 156, 21.6.1990., str. 9.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
6. 31990 L 0270: Direktiva Vijeća 90/270/EEZ od 29. svibnja 1990. o minimalnim zahtjevima u pogledu sigurnosti i zaštite zdravlja pri radu sa zaslonima (peta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 156, 21.6.1990., str. 14.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).

7. 31992 L 0058: Direktiva Vijeća 92/58/EEZ od 24. lipnja 1992. o minimalnim zahtjevima za postavljanje sigurnosnih znakova i/ili znakova za zaštitu zdravlja na radu (deveta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 245, 26.8.1992., str. 23.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32014 L 0027: Direktiva 2014/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 65, 5.3.2014., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
8. 31992 L 0057: Direktiva Vijeća 92/57/EEZ od 24. lipnja 1992. o primjeni minimalnih sigurnosnih i zdravstvenih uvjeta na privremenim ili pokretnim gradilištima (osma pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 245, 26.8.1992., str. 6.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).

9. 31992 L 0091: Direktiva Vijeća 92/91/EEZ od 3. studenog 1992. o minimalnim zahtjevima za poboljšanje zaštite sigurnosti i zdravlja radnika u industriji vađenjem minerala bušenjem (jedanaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 348, 28.11.1992., str. 9.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.).
10. 31992 L 0104: Direktiva Vijeća 92/104/EEZ od 3. prosinca 1992. o minimalnim zahtjevima za poboljšanje sigurnosti i zaštite zdravlja radnika u industrijama vađenja minerala iz površinskih i podzemnih kopova (dvanaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 404, 31.12.1992., str. 10.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.).
11. 31992 L 0029: Direktiva Vijeća 92/29/EEZ od 31. ožujka 1992. o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima za poboljšanje medicinske skrbi na brodovima (SL L 113, 30.4.1992., str. 19.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32003 R 1882: Uredba (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.),

- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32008 R 1137: Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.),
 - 32019 L 1834: Direktiva Komisije (EU) 2019/1834 od 24. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 80.).
12. 31993 L 0103: Direktiva Vijeća 93/103/EZ od 23. studenog 1993. o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima pri radu na ribarskim brodovima (trinaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 307, 13.12.1993., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32019 L 1832: Direktiva Komisije (EU) 2019/1832 od 24. listopada 2019. o izmjeni prilogâ I., II. i III. Direktivi Vijeća 89/656/EEZ radi strogo tehničkih prilagodbi (SL L 279, 31.10.2019., str. 35.).

13. 32000 L 0054: Direktiva 2000/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu (sedma pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 262, 17.10.2000., str. 21.) kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 L 1833: Direktiva Komisije (EU) 2019/1833 od 24. listopada 2019. (SL L 279, 31.10.2019., str. 54.),
 - 32020 L 0739: Direktiva Komisije (EU) 2020/739 od 3. lipnja 2020. (SL L 175, 4.6.2020., str. 11.).
14. 31999 L 0092: Direktiva 1999/92/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1999. o minimalnim zahtjevima za poboljšanje sigurnosti i zaštite zdravlja radnika potencijalno izloženih riziku od eksplozivnih atmosfera (15. pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 23, 28.1.2000., str. 57.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.).

15. 32002 L 0044: Direktiva br. 2002/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. lipnja 2002. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u odnosu na izloženost radnika rizicima uzrokovanim fizikalnim čimbenicima (vibracije) (šesnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 177, 6.7.2002., str. 13.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32008 R 1137: Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
16. 32003 L 0010: Direktiva 2003/10/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. veljače 2003. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u odnosu na izloženost radnika rizicima koji proizlaze iz fizičkih čimbenika (buke) (sedamnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 42, 15.2.2003., str. 38.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),

- 32008 R 1137: Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
17. 32006 L 0025: Direktiva 2006/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2006. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima s obzirom na izloženost radnika rizicima uzrokovanim fizikalnim čimbenicima (umjetno optičko zračenje) (devetnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 114, 27.4.2006., str. 38.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32008 R 1137: Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.),
 - 32013 L 0064: Direktiva Vijeća 2013/64/EU od 17. prosinca 2013. (SL L 353, 28.12.2013., str. 8.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).

18. 32010 L 0032: Direktiva Vijeća 2010/32/EU od 10. svibnja 2010. o provođenju Okvirnog sporazuma o sprečavanju ozljeda oštrim predmetima u bolničkom sektoru i zdravstvu koji su sklopili HOSPEEM i EPSU (SL L 134, 1.6.2010., str. 66.).
19. 32013 L 0035: Direktiva 2013/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o minimalnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u odnosu na izloženost radnika rizicima uzrokovanim fizikalnim čimbenicima (elektromagnetska polja) (dvadeseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) te stavljanju izvan snage Direktive 2004/40/EZ (SL L 179, 29.6.2013., str. 1.).
20. 31991 L 0322: Direktiva Komisije 91/322/EEZ od 29. svibnja 1991. o utvrđivanju indikativnih graničnih vrijednosti primjenom Direktive Vijeća 80/1107/EEZ o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem kemijskim, fizikalnim i biološkim sredstvima na radu (SL L 177, 5.7.1991., str. 22.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32006 L 0015: Direktiva Komisije 2006/15/EZ od 7. veljače 2006. (SL L 38, 9.2.2006., str. 36.),
 - 32017 L 164: Direktiva Komisije (EU) 2017/164 od 31. siječnja 2017. (SL L 27, 1.2.2017., str. 115.).

21. 31998 L 0024: Direktiva Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (četnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 131, 5.5.1998., str. 11.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32014 L 0027: Direktiva 2014/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 65, 5.3.2014., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
22. 32000 L 0039: Direktiva Komisije 2000/39/EZ od 8. lipnja 2000. o utvrđivanju prvog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti u provedbi Direktive Vijeća 98/24/EZ o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (SL L 142, 16.6.2000., str. 47.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32006 L 0015: Direktiva Komisije 2006/15/EZ od 7. veljače 2006. o utvrđivanju drugog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti (SL L 38, 9.2.2006., str. 36.),
 - 32009 L 0161: Direktiva Komisije 2009/161/EU od 17. prosinca 2009. o utvrđivanju trećeg popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti (SL L 338, 19.12.2009., str. 87.),

- 32017 L 0164: Direktiva Komisije 2017/164/EU od 31. siječnja 2017. o utvrđivanju četvrtog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti (SL L 27, 1.2.2017., str. 115.),
 - 32019 L 1831: Direktiva Komisije (EU) 2019/1831 od 24. listopada 2019. o utvrđivanju petog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti (SL L 279, 31.10.2019., str. 31.).
23. 32004 L 0037: Direktiva 2004/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (šesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive Vijeća 89/391/EEZ) (SL L 158, 30.4.2004., str. 50.), kako je ispravljena u SL L 229, 29.6.2004., str. 23., kako je izmijenjena sljedećim:
- 32014 L 0027: Direktiva 2014/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 65, 5.3.2014., str. 1.),
 - 32017 L 2398: Direktiva 2017/2398/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o izmjeni Direktive 2004/37/EZ o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (SL L 345, 27.12.2017., str. 87.),
 - 32019 L 0130: Direktiva (EU) 2019/130 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. siječnja 2019. (SL L 30, 31.1.2019., str. 112.),

- 32019 L 0983: Direktiva (EU) 2019/983 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. lipnja 2019. (SL L 164, 20.6.2019., str. 23.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.),
 - 32022 L 0431: Direktiva (EU) 2022/431 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2022. o izmjeni Direktive 2004/37/EZ o zaštiti radnikâ od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (SL L 88, 16.3.2022., str. 1.).
24. 32009 L 0148: Direktiva 2009/148/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenog 2009. o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem azbestu na radu (kodificirana verzija) (SL L 330, 16.12.2009., str. 28.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
25. 31991 L 0383: Direktiva Vijeća 91/383/EEZ od 25. lipnja 1991. o dopunama mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja na radu radnika u radnom odnosu na određeno vrijeme ili privremenom radnom odnosu (SL L 206, 29.7.91., str. 19.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 52000 DC 0466: Komunikacija Komisije o smjernicama za procjenu kemijskih, fizičkih i bioloških agensa i industrijskih procesa koji se smatraju opasnim za sigurnost ili zdravlje trudnih radnica te radnica koje su nedavno rodile ili doje (Direktiva Vijeća 92/85/EEZ) (COM(2000) 466 final, kako je ispravljena u COM(2000) 466 final/2).
2. 32003 H 0134: Preporuka Vijeća 2003/134/EZ od 18. veljače 2003. o poboljšanju zaštite zdravlja i sigurnosti na radu samozaposlenih radnika (SL L 53, 28.2.2003., str. 45.).
3. 52021 DC 0323: Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strateški okvir EU-a za zdravlje i sigurnost na radu za razdoblje 2021.–2027. Sigurnost i zdravlje na radu u svijetu rada koji se mijenja od 28. lipnja 2021. (COM/2021/323 final).
4. 32022 H 2337: Preporuka Komisije (EU) 2022/2337 od 28. studenog 2022. o europskom popisu profesionalnih bolesti (SL L 309, 30.11.2022., str. 12.).

POGLAVLJE 2.

JEDNAKO POSTUPANJE PREMA MUŠKARCIMA I ŽENAMA, OSOBAMA S INVALIDITETOM, LGBTIQ OSOBAMA TE PREMA OSOBAMA BEZ OBZIRA NA NJIHOVO RASNO ILI ETNIČKO PODRIJETLO, RELIGIJU I DOB

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31979 L 0007: Direktiva Vijeća 79/7/EEZ od 19. prosinca 1978. o postupnoj provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima socijalne sigurnosti (SL L 6, 10.1.1979., str. 24.).
2. 32010 L 0041: Direktiva 2010/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o primjeni načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama koji su samozaposleni i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 86/613/EEZ (SL L 180, 15.7.2010., str. 1.).
3. 32006 L 0054: Direktiva 2006/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2006. o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada (preinaka) (SL L 204, 26.7.2006., str. 23.).

4. 32004 L 0113: Direktiva Vijeća 2004/113/EZ od 13. prosinca 2004. o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga (SL L 373, 21.12.2004., str. 37.).
5. 32019 L 1158: Direktiva (EU) 2019/1158 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o ravnoteži između poslovnog i privatnog života roditelja i pružatelja skrbi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 2010/18/EU (SL L 188, 12.7.2019., str. 79.).
6. 31992 L 0085: Direktiva Vijeća 92/85/EEZ od 19. listopada 1992. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja na radu trudnih radnica te radnica koje su nedavno rodile ili doje (deseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 348, 28.11.1992., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),
 - 32014 L 0027: Direktiva 2014/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 65, 5.3.2014., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
7. 32000 L 0078: Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenog 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja (SL L 303, 2.12.2000., str. 16.).

8. 32019 L 0882: Direktiva 2019/882 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga (SL L 115, 7.6.2019., str. 70.).
9. 32000 L 0043: Direktiva Vijeća 2000/43/EZ od 29. lipnja 2000. o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo (SL L 180, 19.7.2000., str. 22.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 32010 D 0048: Odluka Vijeća od 26. studenog 2009. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom od strane Europske zajednice (2010/48/EZ).
2. 52020 DC 0620: Komunikacija Komisije: Unija jednakosti: strateški okvir EU-a za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma (COM(2020) 620 final).
3. 32021 H 0319: Preporuka Vijeća od 12. ožujka 2021. o jednakosti, uključivanju i sudjelovanju Roma (2021/C 93/01).
4. 32018 H 0951: Preporuka Komisije od 22. lipnja 2018. o standardima za tijela za jednakost (priopćena pod brojem dokumenta C(2018) 3850) (SL L 167, 4.7.2018., str. 28.).
5. 52020 DC 0698: Komunikacija Komisije od 12. studenog 2020.: Unija ravnopravnosti: Strategija o ravnopravnosti LGBTIQ osoba 2020.–2025. (COM(2020) 698 final).

6. 52021 DC 0101: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Unija ravnopravnosti: Strategija o pravima osoba s invaliditetom za razdoblje 2021.–2030., COM(2021) 101 final.
7. 52020 DC 0565: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Unija ravnopravnosti: Akcijski plan EU-a za antirasizam za razdoblje 2020.–2025., COM(2020) 565 final.
8. 52021 DC 0615: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Strategija EU-a za suzbijanje antisemitizma i njegovanje židovskog načina života (2021.–2030.), COM(2021) 615 final.
9. 52020 DC 0152: KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA – Unija ravnopravnosti: Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025., COM(2020) 152 final.

POGLAVLJE 3.

RADNO PRAVO

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31998 L 0059: Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12.8.1998., str. 16.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.).
2. 32008 L 0094: Direktiva 2008/94/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca (kodificirana verzija) (SL L 283, 28.10.2008., str. 36.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.)

3. 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.).
4. 32019 L 1152: Direktiva (EU) 2019/1152 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o transparentnim i predvidivim radnim uvjetima u Europskoj uniji (SL L 186, 11.7.2019., str. 105.).
5. 32009 L 0038: Direktiva 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika (preinačeno) (SL L 122, 16.5.2009., str. 28.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.).
6. 31994 L 0033: Direktiva Vijeća 94/33/EZ od 22. lipnja 1994. o zaštiti mladih ljudi na radu (SL L 216, 20.8.1994., str. 12.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32007 L 0030: Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. (SL L 165, 27.6.2007., str. 21.),

- 32014 L 0027: Direktiva 2014/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. (SL L 65, 5.3.2014., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).
7. 31996 L 0071: Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32018 L 0957: Direktiva 2018/957/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 28. lipnja 2018. o izmjeni Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 173, 9.7.2018., str. 16.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

8. 32014 L 0067: Direktiva 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”) (SL L 159, 28.5.2014., str. 11.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

9. 31997 L 0081: Direktiva Vijeća 97/81/EZ od 15. prosinca 1997. o Okvirnom sporazumu o radu s nepunim radnim vremenom koji su sklopili UNICE, CEEP i ETUC (SL L 14, 20.1.1998., str. 9.), kako je izmijenjena sljedećim:

– 31998 L 0023: Direktiva Vijeća 98/23/EZ od 7. travnja 1998. (SL L 131, 5.5.1998., str. 10.).

10. 31999 L 0070: Direktiva Vijeća 1999/70/EZ od 28. lipnja 1999. o Okvirnom sporazumu o radu na određeno vrijeme koji su sklopili ETUC, UNICE i CEEP (SL L 175, 10.7.1999., str. 43.), kako je ispravljena u SL L 244, 16.9.1999., str. 64.

11. 31999 L 0063: Direktiva Vijeća 1999/63/EZ od 21. lipnja 1999. o Sporazumu o organizaciji radnog vremena pomoraca koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Europske zajednice (ECSA) i Savez sindikata transportnih radnika u Europskoj uniji (FST) (SL L 167, 2.7.1999., str. 33.), kako je ispravljena u SL L 244, 16.9.1999., str. 64., kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32009 L 0013: Direktiva Vijeća 2009/13/EZ od 16. veljače 2009. (SL L 124, 20.5.2009., str. 30.).
12. 32000 L 0079: Direktiva Vijeća 2000/79/EZ od 27. studenog 2000. o Europskom sporazumu o organizaciji radnog vremena mobilnog osoblja u civilnom zrakoplovstvu, koji su sklopili Udruga europskih zračnih prijevoznika (AEA), Udruženje europskih radnika u prometu (ETF), Europska udruga osoblja pilotskih kabina (ECA), Udruga europskih regionalnih zračnih prijevoznika (ERA) i Međunarodna udruga zračnih prijevoznika (IACA) (SL L 302, 1.12.2000., str. 57.).
13. 32001 L 0023: Direktiva Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona (SL L 82, 22.3.2001., str. 16.), kako je ispravljena u (SL L 181, 9.7.2015., str. 84.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.).

14. 32001 L 0086: Direktiva Vijeća 2001/86/EZ od 8. listopada 2001. o dopuni Statuta Europskoga društva u pogledu sudjelovanju radnika (SL L 294, 11.10.2001., str. 22.).
15. 32002 L 0014: Direktiva 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o uspostavljanju općeg okvira za obavješćivanje i savjetovanje s radnicima u Europskoj zajednici (SL L 80, 23.3.2002., str. 29.), Direktiva 2002/14/EZ, kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32015 L 1794: Direktiva (EU) 2015/1794 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o izmjeni direktiva 2008/94/EZ, 2009/38/EZ i 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te direktiva Vijeća 98/59/EZ i 2001/23/EZ u pogledu pomoraca (SL L 263, 8.10.2015., str. 1.).
16. 32003 L 0072: Direktiva Vijeća 2003/72/EZ od 22. srpnja 2003. o dopuni Statuta Europske zadruge u odnosu na sudjelovanje zaposlenika (SL L 207, 18.8.2003., str. 25.).
17. 32003 L 0088: Direktiva 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenog 2003. o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL L 299, 18.11.2003., str. 9.).

18. 32005 L 0047: Direktiva Vijeća 2005/47/EZ od 18. srpnja 2005. o Sporazumu između Zajednice europskih željeznica (CER) i Europske federacije radnika u prometu (ETF) o određenim pitanjima uvjeta rada mobilnih radnika u interoperabilnom prekograničnom prometu u željezničkom sektoru (SL L 195, 27.7.2005., str. 15.).
19. 32002 L 0015: Direktiva 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o organizaciji radnog vremena osoba koje obavljaju mobilne djelatnosti cestovnog prijevoza (SL L 80, 23.3.2002., str. 35.).
20. 32009 L 0013: Direktiva Vijeća 2009/13/EZ od 16. veljače 2009. o provedbi Sporazuma koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Europske zajednice (ECSA) i Europski savez transportnih radnika (ETF) o Konvenciji o radu pomoraca iz 2006., i izmjeni Direktive 1999/63/EZ (SL L 124, 20.5.2009., str. 30.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32018 L 0131: Direktiva Vijeća (EU) 2018/131 od 23. siječnja 2018. o provedbi Sporazuma koji su sklopili Udruženje brodovlasnika Europske zajednice (ECSA) i Europski savez transportnih radnika (ETF) o izmjeni Direktive 2009/13/EZ u skladu s izmjenama iz 2014. Konvencije o radu pomoraca iz 2006. koje je Međunarodna konferencija rada odobrila 11. lipnja 2014., (SL L 22, 26.1.2018., str. 28.).

21. 32017 L 0159: Direktiva Vijeća (EU) 2017/159 od 19. prosinca 2016. o provedbi Sporazuma o provedbi Konvencije o radu u ribolovu iz 2007. Međunarodne organizacije rada sklopljenog 21. svibnja 2012. između Općeg udruženja poljoprivrednih zadruga u Europskoj uniji (COGECA), Europskog saveza transportnih radnika (ETF) i Udruženja nacionalnih organizacija ribolovnih poduzeća u Europskoj uniji (Europêche) (SL L 25, 31.1.2017., str. 12.).
22. 32008 L 0104: Direktiva 2008/104/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje (SL L 327, 5.12.2008., str. 9.).
23. 32014 L 0112: Direktiva Vijeća 2014/112/EU od 19. prosinca 2014. o provedbi Europskog sporazuma o utvrđivanju određenih vidova organizacije radnog vremena u plovidbi unutarnjim vodnim putovima, sklopljenoga između Europskog saveza za plovidbu unutarnjim vodama (EBU), Europske organizacije zapovjednika plovila (ESO) i Europske federacije radnika u prometu (ETF) (SL L 367, 23.12.2014., str. 86.).
24. 32016 D 0344: Odluka (EU) 2016/344 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o uspostavi Europske platforme za jačanje suradnje u rješavanju neprijavljenog rada (SL L 65, 11.3.2016., str. 12.).

25. 32019 L 1937: Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32020 R 1503: Uredba (EU) 2020/1503 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. listopada 2020. o europskim pružateljima usluga skupnog financiranja za poduzeća i izmjeni Uredbe (EU) 2017/1129 i Direktive (EU) 2019/1937 (SL L 347, 20.10.2020., str. 1.),
 - 32022 R 1925: Uredba (EU) 2022/1925 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2022. o pravednim tržištima s mogućnošću neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru i izmjeni direktiva (EU) 2019/1937 i (EU) 2020/1828 (Akt o digitalnim tržištima) (SL L 265, 12.10.2022., str. 1.).
26. 32022 L 2041: Direktiva (EU) 2022/2041 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o primjerenim minimalnim plaćama u Europskoj uniji (SL L 275, 25.10.2022., str. 33.).

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 41995 Y 1110(01): Rezolucija 95/C 296/06 Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća od 5. listopada 1995. o načinu na koji se prikazuju žene i muškarci u promidžbi i u medijima (SL C 296, 10.11.1995., str. 15.).

2. 31995 Y 0704(02): Rezolucija Vijeća 95/C 168/02 od 27. ožujka 1995. o uravnoteženom sudjelovanju muškaraca i žena u donošenju odluka (SL C 168, 4.7.1995., str. 3.).
 3. 31996 H 0694: Preporuka Vijeća 96/694/EZ od 2. prosinca 1996. o uravnoteženom sudjelovanju muškaraca i žena u postupku donošenja odluka (SL L 319, 10.12.1996., str. 11.).
 4. 52013 DC 0882: Komunikacija Komisije od 13. prosinca 2013. o okviru EU-a za kvalitetu predviđanja promjena i restrukturiranja (COM(2013) 882 final).
 5. 32014 H 0327 (01): Preporuka Vijeća od 10. ožujka 2014. o kvalitativnom okviru za pripravnštvo (SL C 88, 27.3.2014., str. 1.).
 6. 52017 X C0524(01): Komunikacija o tumačenju C(2017)2601 Direktive 2003/88/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o određenim vidovima organizacije radnog vremena (SL C 165, 24.5.2017., str. 1.).
 7. 52017 DC 0254: Izvješće Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru – Izvješće o provedbi u državama članicama Direktive 2003/88/EZ o određenim vidovima organizacije radnog vremena (COM/2017/0254 final).
 8. 32021 H 0402: Preporuka Komisije (EU) 2021/402 od 4. ožujka 2021. o učinkovitoj aktivnoj potpori zapošljavanju nakon krize uzrokovane bolešću COVID-19 (EASE) (SL L 80, 8.3.2021., str. 1.).
-

ZAŠTITA POTROŠAČA

Popis iz članka 56. Okvirnog sporazuma

UVOD

Kada pravni akti iz ovog Priloga sadrže pojmove ili se odnose na postupke koji su svojstveni pravnom poretku EU-a, kao što su:

- uvodne izjave,
- adresati pravnih akata EU-a,
- upućivanja na područja ili jezike EU-a,
- upućivanja na prava i obveze država članica EZ-a, njihove javne subjekte, poduzeća ili pojedince u međusobnom odnosu, i

- upućivanja na informacije i postupke obavješćivanja,

na horizontalne prilagodbe primjenjuje se Okvirni protokol 1., osim ako u ovom Prilogu nije drukčije predviđeno.

AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE

1. 31998 L 0006: Direktiva 98/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 1998. o zaštiti potrošača prilikom isticanja cijena proizvoda ponuđenih potrošačima (SL L 80, 18.3.1998., str. 27.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32019 L 2161: Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenog 2019. (SL L 328, 18.12.2019., str. 7.).
2. 32006 L 0114: Direktiva 2006/114/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zavaravajućem i komparativnom oglašavanju (kodificirana verzija) (SL L 376, 27.12.2006., str. 21.).
3. 31987 L 0357: Direktiva Vijeća 87/357/EEZ od 25. lipnja 1987. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na proizvode koji, zbog toga što nisu onakvi kakvim se prikazuju, ugrožavaju zdravlje ili sigurnost potrošača (SL L 192, 11.7.1987., str. 49.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

u članku 4. stavku 2. upućivanje na Odluku 84/133/EEZ tumači se kao upućivanje na Odluku 89/45/EEZ.

4. 31993 L 0013: Direktiva Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima (SL L 95, 21.4.1993., str. 29.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32011 L 0083: Direktiva 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 304, 22.11.2011., str. 64.),
 - 32019 L 2161: Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenog 2019. (SL L 328, 18.12.2019., str. 7.).
5. 32008 L 0122: Direktiva 2008/122/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. siječnja 2009. o zaštiti potrošača u odnosu na određene aspekte ugovora o pravu na vremenski ograničenu uporabu nekretnine, o dugoročnim proizvodima za odmor, preprodaji i razmjeni (SL L 33, 3.2.2009., str. 10.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 4. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Tijekom suspenzije iz članka 4. stavka 2. Okvirnog protokola 1. Andora ne odobrava ugovore o pravu na vremenski ograničenu uporabu nekretnine, o dugoročnim proizvodima za odmor, preprodaji i razmjeni na svojem državnom području.

6. 32020 L 1828: Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ (SL L 409, 4.12.2020., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:
 - 32022 R 1925: Uredba (EU) 2022/1925 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2022. (SL L 265, 12.10.2022., str. 1.).
7. 32020 D 0369: Odluka Komisije (EU) 2020/369 od 4. ožujka 2020. o dodjeli ovlasti za izdavanje vanjskog upozorenja subjektima koji zastupaju interese potrošača i trgovaca na razini Unije u skladu s Uredbom (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 67, 5.3.2020., str. 139.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te odluke sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od jedne godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

8. 32011 L 0083: Direktiva 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća Direktiva 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o pravima potrošača, izmjeni Direktive Vijeća 93/13/EEZ i Direktive 1999/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 85/577/EEZ i Direktive 97/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 304, 22.11.2011., str. 64.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32019 L 2161: Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenog 2019. (SL L 328, 18.12.2019., str. 7.).
9. 32019 L 0770: Direktiva (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja i digitalnih usluga (SL L 136, 22.5.2019., str. 1.).
10. 32019 L 0771: Direktiva (EU) 2019/771 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o kupoprodaji robe, izmjeni Uredbe (EU) 2017/2394 i Direktive 2009/22/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 1999/44/EZ. (SL L 136, 22.5.2019., str. 28.).

11. 32018 R 2394: Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisa o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 345, 24.12.2017., str. 1.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32018 R 0302: Uredba (EU) 2018/302 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. veljače 2018. (SL L 345, 27.12.2017., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od jedne godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

12. 32019 D 2213: Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/2213 od 20. prosinca 2019. o utvrđivanju praktičnih i operativnih aranžmana za funkcioniranje elektroničke baze podataka uspostavljene u skladu s Uredbom (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu određenih priopćenja na temelju te uredbe (SL L 332, 23.12.2019., str. 163.).

13. 32019 D 2212: Provedbena Odluka Komisije (EU) 2019/2212 od 20. prosinca 2019. o pilot-projektu za provedbu određenih odredbi o administrativnoj suradnji utvrđenih u Uredbi (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća o suradnji između tijela odgovornih za izvršavanje propisa o zaštiti potrošača upotrebom Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta (SL L 332, 23.12.2019., str. 159.)¹.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te odluke sadržavaju sljedeću prilagodbu:

primjenjuje se članak 3. Okvirnog protokola 1. uz ovaj Sporazum. Razdoblje iz članka 3. stavka 2. Okvirnog protokola 1. je razdoblje od tri godine od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma.

14. 32005 L 0029: Direktiva 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. o nepoštenoj poslovnoj praksi poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču na unutarnjem tržištu i o izmjeni Direktive Vijeća 84/450/EEZ, direktiva 97/7/EZ, 98/27/EZ i 2002/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i Uredbe (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća („Direktiva o nepoštenoj poslovnoj praksi”) (SL L 149, 11.6.2005., str. 22.), kako je izmijenjena sljedećim:

- 32019 L 2161: Direktiva (EU) 2019/2161 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. studenog 2019. (SL L 328, 18.12.2019., str. 7.).

¹ Određene odredbe o administrativnoj suradnji utvrđene u Uredbi (EU) 2017/2394 podliježu pilot-projektu putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta uspostavljenog Uredbom (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI”) (SL L 316, 14.11.2012., str. 1.). U tu je svrhu donesena zasebna provedbena odluka u skladu s člankom 4. Uredbe IMI.

15. 32008 L 0048: Direktiva 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ (SL L 133, 2.5.2008., str. 66.), kako je izmijenjena sljedećim:
- 32011 L 0090: Direktiva Komisije 2011/90/EU od 14. studenog 2011. (SL L 296, 15.11.2011., str. 35.),
 - 32014 L 0017: Direktiva 2014/17/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 60, 28.2.2014., str. 34.),
 - 32016 R 1011: Uredba (EU) 2016/1011 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. (SL L 171, 29.6.2016., str. 1.),
 - 32019 R 1243: Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. (SL L 198, 25.7.2019., str. 241.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

članak 4. Okvirnog protokola 3. uz ovaj Sporazum primjenjuje se u pogledu članka 9. te direktive. Gore navedeni članci primjenjuju se tek od trenutka kada Andora dobije pristup segmentu bankarstva iz članka 4. stavka 1. Okvirnog protokola 3.

16. 32013 R 0524: Uredba (EU) br. 524/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o online rješavanju potrošačkih sporova i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 i Direktive 2009/22/EZ (SL L 165, 18.6.2013., str. 1.).
17. 32015 R 1051: Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1051 od 1. srpnja 2015. o načinima korištenja funkcijama platforme za online rješavanje sporova, načinima za podnošenje elektroničkog obrasca za pritužbe te načinima suradnje među kontaktnim točkama predviđenima u Uredbi (EU) br. 524/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o online rješavanju potrošačkih sporova (SL L 171, 2.7.2015., str. 1.).
18. 32013 L 0011: Direktiva 2013/11/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o alternativnom rješavanju potrošačkih sporova i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 i Direktive 2009/22/EZ (SL L 165, 18.6.2013., str. 63.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) upućivanja na druge akte u Direktivi smatraju se relevantnima u mjeri i obliku u kojima su ti akti uključeni u ovaj Sporazum;

(b) članak 11. stavak 2. glasi kako slijedi:

„2. Za potrebe ovog članka „uobičajeno boravište” utvrđuje se u skladu sa sljedećim:

- (a) mjesto središnje uprave je uobičajeno boravište trgovačkih društava i drugih tijela, s pravnom osobnošću ili bez nje.

Glavno mjesto poslovanja je uobičajeno boravište fizičke osobe koja djeluje u sklopu svojeg poslovanja;

- (b) ako se ugovor sklapa u sklopu poslovanja podružnice, zastupstva ili bilo koje druge poslovne jedinice, odnosno ako je na temelju ugovora ispunjenje obveza te podružnice, tog zastupstva ili poslovne jedinice, mjesto gdje se podružnica, zastupstvo ili bilo koja druga poslovna jedinica nalazi smatra se mjestom uobičajenog boravišta;

- (c) za potrebe utvrđivanja uobičajenog boravišta relevantno je vrijeme sklapanja ugovora.”;

(c) u članku 18. stavku 2. dodaje se sljedeće:

„Komisija na taj popis uključuje nadležna tijela i jedinstvene kontaktne točke koje je imenovala Andora”;

(d) u članku 20. stavku 4. sljedeće se umeće nakon riječi „Komisiji prijave promjene.”:

„Komisija na taj popis uključuje subjekte za alternativno rješavanje sporova osnovane u Andori i uvrštene na popis u skladu sa stavkom 2.”.

19. 32015 L 2302: Direktiva (EU) 2015/2302 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2015. o putovanjima u paket aranžmanima i povezanim putnim aranžmanima, o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 i Direktive 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/314/EEZ (SL L 326, 11.12.2015., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe te direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

u članku 14. stavku 4. riječ „Unija” glasi „Andora”.

AKTI KOJE PRIDRUŽENE STRANKE PRIMAJU NA ZNANJE

1. 41986 X 0723(06): Rezolucija Vijeća i ministara obrazovanja koji su se sastali u okviru Vijeća 9. srpnja 1986. o obrazovanju potrošača u osnovnim i srednjim školama (SL C 184, 23.7.1986., str. 21.).
2. 32010 H 0304: Preporuka Komisije 2010/304/EU od 12. svibnja 2010. o uporabi usklađene metodologije za razvrstavanje i izvješćivanje o pritužbama i upitima potrošača (SL L 136, 2.6.2010., str. 1.).